

**sompex**<sup>®</sup>  
design for life

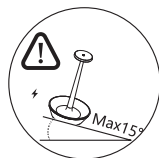
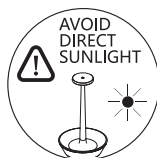
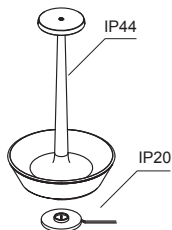


**TAKEAWAY**

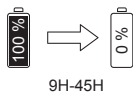
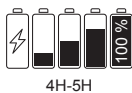
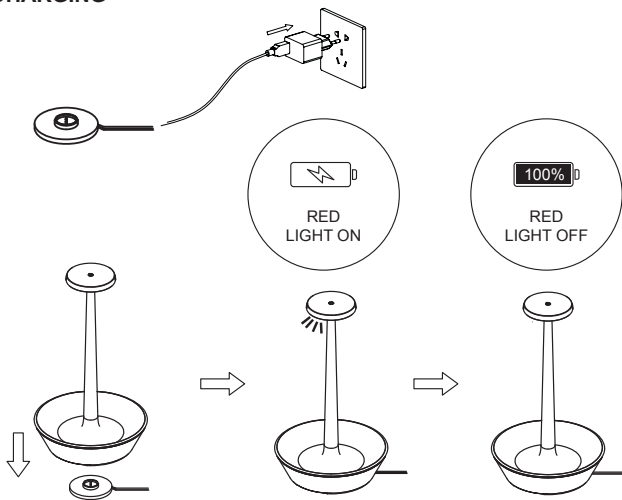


Deutsch   DE	6
English   GB	7
Bulgarian   BG	8
Croatian   HR	9
Czech   CZ	10
Danish   DN	11
Dutch   NL	12
Estonian   EE	13
Finnish   FI	14
French   FR	15
Greek   GR	16
Hungarian   HU	17
Italian   IT	18
Latvian   LV	19
Lithuanian   LT	20
Polish   PL	21
Portuguese   PT	22
Romanian   RO	23
Slovak   SK	24
Slovenian   SL	25
Spanish   ES	26
Swedish   SE	27

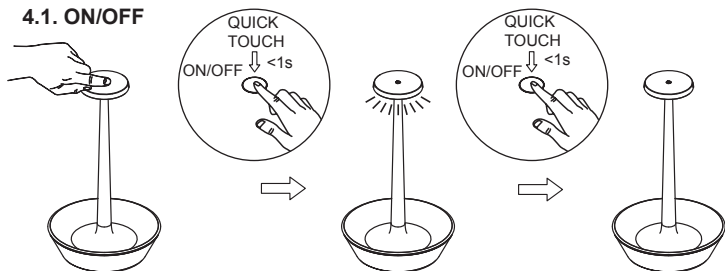
## 1. & 2. USE AS DIRECTED



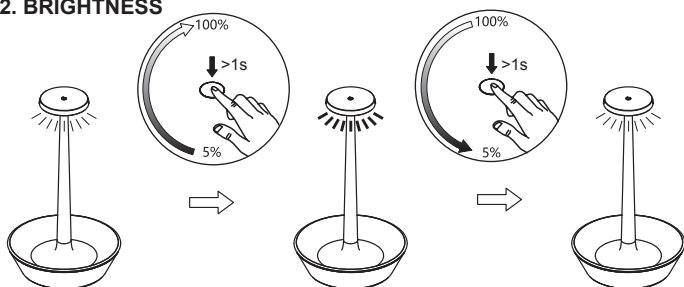
## 3. CHARGING



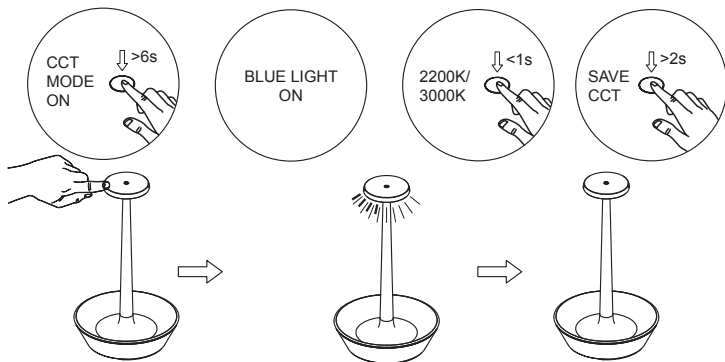
### 4.1. ON/OFF



### 4.2. BRIGHTNESS



### 4.3. COLOUR TEMPERATURE



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## 1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.

## 2. Technische Daten:

- Leistung: 1.5W
- Spannung: DC 5V 1A
- Lichtstrom: 130lm
- LED: 2835
- Lithiumbatterie: 2000mAh\*2
- Ladezeit: 4H-5H
- Laufzeit: 9H-45H
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse Leuchte: IP44
- IP Schutzklasse Ladestation: IP20

## 3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB Kabel 1.2 m
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!
- 4) Platzieren Sie die Lampe mit dem Fuß in die Ladestation.
- 5) Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Licht unter dem Leuchtenkopf. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, geht das rote Licht aus.

## 4. Anweisungen:

- 1) Quick touch <1s: einmal berühren, um das Licht einzuschalten. Noch einmal berühren, um das Licht auszuschalten.
- 2) Long touch >6s (wenn die Leuchte an ist): Für eine längere Zeit berühren, um die Lichtintensität langsam zu steigern. Sobald Sie die Hand von der Leuchte nehmen, bleibt die Lichtintensität gleich. Das Licht verändert sich nicht, wenn Sie die Lampe nicht für mehr als 1 Sekunde berühren. Wenn Sie den long touch wieder anwenden, verringert sich die Lichtintensität langsam.
- 3) Long touch >6s (wenn die Leuchte aus ist): Für eine längere Zeit berühren, um in den Farbtemperatur-Modus zu gelangen. Die Leuchte geht an und ein blaues Licht leuchtet unter dem Lampenschirm. Mit kurzem (<1s) Druck können Sie zwischen den Farbtemperaturen 2200 K & 3000 K wechseln. Die gewünschte Farbtemperatur kann mit einem langen (>2s) Druck gespeichert werden.

## 5. Achtung:

- 1) Während des Ladevorgangs darf der Neigungswinkel der Lampe nicht mehr als 15° betragen, da sie sonst umfällt.
- 2) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 3) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 4) Bitte laden Sie die Lampe regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.
- 5) Die Leuchte darf nicht kontinuierlich geladen werden/auf der Ladestation stehen, da dies dem Akku schaden könnte.
- 6) Die Leuchte darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

# OPERATION INSTRUCTION

## 1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.

## 2. Technical data:

- Power 1.5W
- Operating voltage: DC 5V 1A
- Luminous flux: 130lm
- LED: 2835
- Lithium battery: 2000mAh\*2
- Charging time: 4H-5H
- Operating time: 9H-45H
- Class: III
- Safety type lamp: IP44
- Safety type charging base: IP20

## 3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!
- 4) Place the lamp with the base on the charging base.
- 5) During charging, a red light glows under the lamp head. Once the lamp is fully charged, the red light turns off.

## 4. Instructions:

- 1) Quick touch <1s: touch once to turn light on; touch again to turn off.
- 2) Long touch >6s (while the lamp is switched on): touch for a longer period of time and the light lumen will increase gradually. Move your hand away from the lamp shade and the light intensity will remain the same. The light will not change unless you touch the lamp for more than 1 second. When you apply the long touch again, the light lumen will decrease gradually.
- 3) Long touch >6s (while the lamp is switched off): Touch for a longer time to enter colour temperature mode. The indicator under the lamp shade will be blue and the lamp starts to shine. With short (<1s) pressure you can switch between colour temperatures 2200 K & 3000 K. The desired colour temperature can be saved with a long (>2s) touch.

## 5. Attention:

- 1) During the charging process, the tilt angle of the pole may not be more than 15°, otherwise the lamp will fall down.
- 2) The battery has an overcharge protection function;
- 3) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 4) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.
- 5) The light should not be continuously charged/kept on the charging station as it could damage the battery.
- 6) The lamp must not be cleaned in the dishwasher.

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

## 1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктът е замърсен или е бил навлажнен чрез съхранение.

## 2. Технически данни:

- Мощност 1.5W
- Работно напрежение: DC 5V 1A
- Светлинен поток: 130lm
- LED: 2835
- Литиева батерия: 2000mAh \* 2
- Време за зареждане: 4-5ч
- Време за работа: 9-45ч
- Клас: III
- Безопасен тип лампа: IP44
- Безопасен тип основа за зареждане: IP20

## 3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареждан със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB линия 1.2M
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане НЕ за външна употреба!
- 4) Поставете лампата с основата върху основата за зареждане.
- 5) По време на зареждане свети червена светлина под главата на лампата. След като се зареди напълно, червената светлина изгасва.

## 4. Инструкции:

- 1) Бързо докосване <1s: докоснете веднъж, за да включите светлината; докоснете отново, за да изключите.
- 2) Дълго докосване >6s (докато лампата е включена): докосвайте за по-дълъг период от време и светлият лumen ще се увеличава постепенно. Преместете ръката си от сянката на лампата и интензитетът на светлината ще остане същият. Светлината няма да се промени, ако не докоснете лампата за повече от 1 секунди. Ако приложите отново дълго докосване, светлинният лumen постепенно намалява.
- 3) Дълго докосване >6s (когато светилката е изключена): „Докоснете за по-дълго време, за да влезете в режим на цветна температура. Светещото тяло се включва и синя светлина свети под абажура. С кратко (<1s) налягане можете да превключвате между цветове температури 2200 K и 3000 K. Желаната цветна температура може да бъде запазена с дълго (> 2s) докосване.

## 5. Внимание:

- 1) По време на процеса на зареждане ъгълът на наклона на полюса не може да бъде повече от 15 °, в противен случай лампата ще падне надолу.
- 2) Батерията има функция за защита от презареждане;
- 3) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.
- 4) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.
- 5) Светлината не трябва да се зарежда непрекъснато/държи на зарядната станция, тъй като това може да повреди батерията.
- 6) Осветителното тяло не бива да се почиства в съдомиялна машина.

# UPUTE ZA RAD

## 1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prljav ili navlažen za vrijeme skladištenja.

## 2. Tehnički podaci:

- Snaga 1.5W
- Radni napon: DC 5V 1A
- Jačina svjetlosti: 130lm
- LED: 2835
- Litijska baterija: 2000mAh \* 2
- Vrijeme punjenja: 4H-5H
- Vrijeme rada: 9H-45H
- Razred: III
- Sigurnosna svjetiljka: IP44
- Podnožje za punjenje sigurnosnog tipa: IP20

## 3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB kabel 1.2M
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!
- 4) Postavite žarulju na postolje za punjenje s donjim dijelom.
- 5) Tijekom punjenja ispod glave svjetiljke svijetli crveno svjetlo. Kada je svjetiljka potpuno napunjena, crveno svjetlo se gasi.

## 4. Upute:

- 1) Brzi dodir <1s: dodirnite jednom da biste upalili svjetlo; dodirnite ponovo da biste ga isključili.
- 2) Dugi dodir >6s (dok je lampica uključena): dodirnite duže vrijeme i svjetlosni se lumen postupno povećava. Odmaknite ruku od sjenila i intenzitet svjetla će ostati isti. Svjetlo se neće promijeniti ako ne dodirnete lampu više od 1 sekunde. Kada ponovno primjenjujete dug dodir, lumen svjetlo postupno smanjuje.
- 3) Dugi dodir >6s (kada je svjetiljka isključena): „Dodirnite na dulje vrijeme kako biste ušli u način temperature boje. Svjetiljka se uključuje i plavo svjetlo svijetli ispod lampice. Kratkim pritiskom (<1s) možete se prebacivati između temperatura boje 2200 K i 3000 K. Željenu temperaturu boje možete spremirati dugim (> 2s) dodirom.

## 5. Pažnja:

- 1) Tijekom postupka punjenja, kut nagiba pola ne smije biti veći od 15 °, inače će lampica pasti dolje.
- 2) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 3) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 4) Redovno puniti žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.
- 5) Svjetlo se ne smije neprekidno puniti/držati na stanci za punjenje jer to može oštetiti bateriju.
- 6) Svjetiljka se ne smije čistiti u perilici posuđa.

# NÁVOD K OBSLUZE

## 1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.

## 2. Technické údaje:

- Příkon 1.5W
- Provozní napětí: DC 5V 1A
- Světelný tok: 130lm
- LED: 2835
- Lithiová baterie: 2000mAh\*2
- Doba nabíjení: 4H-5H
- Provozní doba: 9H-45H
- Třída: III
- Bezpečnostní lampa: IP44
- Bezpečnostní nabíjecí základna: IP20

## 3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) POZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!
- 4) Umístěte lampu se základnou na nabíjecí základnu.
- 5) Během nabíjení svítí pod hlavou svítidla červené světlo. Jakmile je svítidlo plně nabit, červené světlo zhasne.

## 4. Pokyny:

- 1) Rychlý dotyk <1s: jedním stisknutím se rozsvítí světlo; dalším stisknutím se vypne.
- 2) Dlouhý dotyk >6s (když je lampa zapnutá): dlouhým stisknutím se bude intenzita světla postupně zvyšovat. Přemístíte ruku od stínidla lampy a intenzita světla zůstane stejná. Světlo se nezmění, dokud se lampa nedotknete déle než 1 sekundy. Při dlouhých lisech se intenzita světla postupně snižší.
- 3) Dlouhý dotek >6s (když je světlo vypnuté): „Pro vstup do režimu barevné teploty dotkněte se po delší dobu. Světlo se rozsvítí a pod lampou svítí modré světlo. Krátkým (<1s) dotykem můžete přepínat mezi barevnými teplotami 2200 K a 3000 K. Požadovanou barevnou teplotu lze uložit dlouhým (>2s) dotykem.

## 5. Pozor:

- 1) Během nabíjení nesmí být úhel náklonu sloupy větší než 15 °, jinak lampa spadne.
- 2) Baterie má funkci ochrany proti přebíjení;
- 3) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 4) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.
- 5) Světlo by nemělo být neustále nabíjeno/ponecháváno na dobíjecí stanici, neboť by to mohlo poškodit baterii.
- 6) Svítidlo se nesmí čistit v myčce na nádobí.

# BETJENINGSMANUAL

## 1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadiget og er blevet fugtigt pga. opbevaring.

## 2. Tekniske data:

- Power 1.5W
- Driftsspænding: DC 5V 1A
- Lysstrøm: 130lm
- LED: 2835
- Litium batteri: 2000mAh\*2
- Opladningstid: 4-5 timer
- Driftstid: 9-45 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstypelampe: IP44
- Sikkerhedstype opladningsbase: IP20

## 3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!
- 4) Placer lampen med basen på opladningsbasen.
- 5) Under opladning lyser et rødt lys under lampehovedet. Når lampen er fuldt opladet, slukker det røde lys.

## 4. Instruktioner:

- 1) Hurtig berøring <1s: berør en gang for at tænde lyset; berør igen for at slukke.
- 2) Lang berøring >6s (mens lampen er tændt): berør i længere tid og lyspæreren vil gradvist stige. Flyt din hånd væk fra lampeskærmen og lysintensiteten vil forblive den samme. Lyset vil ikke ændre sig, medmindre ud røre ved lampen i mere end 1 sekunder. Hvis du bruger den lange berøring igen, vil pæren gradvist falde.
- 3) Langt tryk >6s (når lyset er slukket): „Rør ved i længere tid for at komme ind i farvetemperaturtilstand. Lyset tændes, og et blåt lys lyser under lampeskærmen. Med kort (<1 sek.) tryk kan du skifte mellem farvetemperaturer 2200 k og 3000 k. Den ønskede farvetemperatur kan gemmes med et langt (>2 sek.) tryk.

## 5. OBS:

- 1) Under opladningsprocessen, må stangens hældningsvinkel ikke være mere end 15°. Hvis den ikke er det, vil lampen falde ned.
- 2) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 3) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 4) Oplad venligst lampen regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.
- 5) Lampen må ikke oplades kontinuerligt/holdes på opladningsstationen, da det kan skade batteriet.
- 6) Lampen må ikke rengøres i opvaskemaskinen.

# GEBRUIKSAANWIJZING

## 1. Gebruik zoals aangegeven:

- Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan
- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.

## 2. Technische gegevens:

- Vermogen 1.5W
- Bedrijfsspanning: DC 5V 1A
- Lichtstroom: 130lm
- LED: 2835
- Lithiumbatterij: 2000mAh \* 2
- Oplaadtijd: 4-5 uur
- Gebruiksduur: 9-45 uur
- Klasse: III
- Veiligheidslamp: IP44
- Veiligheidsoplaadstation: IP20

## 3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB-lijn 1,2M
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuis gebruiken! Alleen BINNEN!
- 4) Plaats de lamp met de voet op het oplaadstation.
- 5) Tijdens het opladen brandt er een rood lampje onder de lampkop. Zodra de lamp volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.

## 4. Instructies:

- 1) Snel aanraken <1s: eenmaal aanraken om het licht in te schakelen; raak opnieuw aan om uit te schakelen.
- 2) Lang aanraken >6s (terwijl de lamp is ingeschakeld): aanraken voor een langere periode en het lichte lumen zal geleidelijk toenemen. Beweeg uw hand weg van de lampenkap en de lichtintensiteit blijft hetzelfde. Het licht verandert niet tenzij u de lamp langer dan 1 seconde aanraakt. Als u de lange aanraking opnieuw aan te brengen, neemt het lichte lumen geleidelijk af.
- 3) Lang aanraken >6s (wanneer het licht uit is): „Raak voor een langere tijd aan om de kleurtemperatuurmodus te activeren. De lamp gaat aan en een blauw licht schijnt onder de lampenkap. Met korte aanraking (<1s) kunt u schakelen tussen kleurtemperaturen 2200 K & 3000 K. De gewenste kleurtemperatuur kan worden opgeslagen met een lange aanraking (> 2s).

## 5. Let op:

- 1) Tijdens het laadproces mag de kantelhoek van de paal niet meer dan 15 ° zijn, anders valt de lamp naar beneden.
- 2) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 3) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recyclen en weggooien van de batterij.
- 4) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.
- 5) De lamp mag niet continu worden opgeladen/op de oplaadstation blijven staan, omdat dit de batterij kan beschadigen.
- 6) De lamp mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.

# KASUTUSJUHEND

## 1. Kasutada vastavalt juhistele:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määratud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.

## 2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 1.5W
- Pinge: DC 5V 1A
- Valgusvoog: 130lm
- LED: 2835
- Liitiumpatareid: 2000mAh\*2
- Laadimisaeg: 4H-5H
- Kasutusaeg: 9H-45H
- Klass: III
- Ohutuslamp: IP44
- Ohutuslambi laadimisalus: IP20

## 3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB liin 1.2M
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE väli ruumides kasutamiseks! Ainult SISERUUMIDES!
- 4) Asetage lamp põhjaga laadimisalusel.
- 5) Laadimise ajal põleb lambipea all punane tuli. Kui lamp on täielikult laetud, kustub punane tuli.

## 4. Juhised:

- 1) Kiire puudutus <1s: puuduta üks kord, et tuli põlema süttiks; puuduta uuesti, et tuli kustutada.
- 2) Pikk puudutus >6s (kui lamp on sisse lülitatud): hoida kauem, et valgust intensiivsemaks muuta. Eemaldades käe lambi juurest jääb valguse intensiivsus samale tasemele. Valgus muutub vaid siis, kui hoida kätt lambil vähemalt 1 sekundit. Kui te kauem vastu peate, väheneb valguse intensiivsus.
- 3) Pikk puudutus >6s (kui valgusti on väljas): „Pikaajaliseks puudutamiseks, et minna värvi temperatuuri režiimi. Valgusti lülitub sisse ja sinine valgus põleb lambivarju all. Lühikese puudutusega (<1s) saate liikuda värvitemperatuuride 2200 K & 3000 K vahel. Soovitud värvitemperatuuri saab salvestada pikema puudutusega (> 2s).

## 5. Tähelepanu:

- 1) Laadimise ajal ei tohiks lamp olla kallutatud rohkem kui 15° nurga all, vastasel juhul kukub see ümber.
- 2) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 3) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 4) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patareid eluiga.
- 5) Lampi ei tohi pidevalt laadida/eetris laadimisjaama, kuna see võib aku kahjustada.
- 6) Valgustit ei tohi pesta nõudepesumasinas.

# KÄYTTÖOHJEET

## 1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistus tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai liikaantumiselle
- Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen liian tai kostumisen vuoksi.

## 2. Tekniset tiedot:

- Teho 1.5W
- Käyttöjännite: DC 5V 1A
- Valovirta: 130lm
- LED: 2835
- Lithium akku: 2000mAh\*2
- Latausaika: 4H-5H
- Käyttöaika: 9H-45H
- Luokka: III
- Turvallisuustyyppin valaisin: IP44
- Turvallisuustyyppin latausalusta: IP20

## 3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) HUOMIO: Latausalusta EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!
- 4) Aseta valaisin latausalustan alustalle.
- 5) Latauksen aikana lampun päällä palaa punainen valo. Kun lamppu on täysin ladattu, punainen valo sammuu.

## 4. Käyttöohje:

- 1) Nopea kosketus <1s: kosketa kerran laittaaksesi valon päälle; kosketa toisen kerran sammuttaaksesi valon.
- 2) Pitkä kosketus >6s (kun valo on päällä): kosketa pitkään, jolloin valoteho kasvaa vähitellen kosketuksen ajan. Siirrä kätesi pois lampun varjostimelta, jolloin valoteho säilyy samana. Valo ei muutu, ellei kosketa lampua yli 1 sekunnin ajan. Kun seuraavan kerran kosketat pitkään, lampun valoteho pienenee vähitellen.
- 3) Pitkä painallus >6s (kun valo on pois päältä): „Kosketa pidempään siirtyäksesi värintemperatuuritilaan. Valaisin syttyy ja sininen valo loistaa lampunvarjostimen alla. Lyhyellä (<1s) painalluksella voit vaihtaa väriämpötilan 2200 K & 3000 K välillä. Haluttu väriämpötila voidaan tallentaa painamalla pitkään (>2s).

## 5. Huomio:

- 1) Latauksen aikana valotolpan kallistuskulma ei saa olla yli 15°, muutoin lamppu kaatuu.
- 2) Akussa on yllälaatusuojatoiminto;
- 3) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 4) Ole hyvä ja lataa lampua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.
- 5) Valoa ei saa ladata jatkuvasti/pitää latausasemalla, koska se voi vahingoittaa akkua.
- 6) Valaisinta ei saa pestä astianpesukoneessa.

# INSTRUCTION D'UTILISATION

## 1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.

## 2. Données techniques:

- Puissance: 1.5W
- Tension de fonctionnement: DC 5V 1A
- Flux lumineux: 130lm
- LED: 2835
- Batterie au lithium: 2000mAh\*2
- Temps de charge: 4H-5H
- Durée de fonctionnement: 9H-45H
- Classe: III
- Lampe sécurisée: IP44
- Base de chargement sécurisée : IP20

## 3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, ligne USB 1.2M
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!
- 4) Placez la lampe avec le socle sur la base de chargement.
- 5) Lors de la charge, une lumière rouge s'allume sous la tête de la lampe. Une fois la lampe complètement chargée, la lumière rouge s'éteint.

## 4. Instructions:

- 1) Touche rapide <1s: appuyez une fois pour allumer la lumière; appuyez à nouveau pour éteindre.
- 2) Touche longue >6s (lorsque la lampe est allumée): appuyez longuement et la luminosité augmentera progressivement. Éloignez votre main de l'abat-jour et l'intensité lumineuse restera la même. La lumière ne changera que si vous touchez la lampe pendant plus de 1 seconde. Si vous appuyez de nouveau longtemps, la luminosité diminue graduellement.
- 3) Appuyez longtemps >6s (lorsque la lumière est éteinte) : „Appuyez longuement pour entrer en mode de température de couleur. La lampe s'allume et une lumière bleue brille sous l'abat-jour. En appuyant brièvement (<1s), vous pouvez passer d'une température de couleur de 2200 K à 3000 K. La température de couleur souhaitée peut être enregistrée en appuyant longuement (>2s).

## 5. Avertissement:

- 1) Pendant le processus de charge, l'angle d'inclinaison de la tige ne doit pas dépasser 15°, sinon la lampe tombera.
- 2) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 3) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 4) Veuillez charger la lampe régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.
- 5) La lumière ne doit pas être continuellement chargée/laisser sur la station de charge, car cela pourrait endommager la batterie.
- 6) La lampe ne doit pas être nettoyée au lave-vaisselle.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## 1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:

- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
- Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.

## 2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 1.5W
- Τάση λειτουργίας: DC 5V 1A
- Φωτεινή ροή: 130lm
- LED: 2835
- Μπαταρία λιθίου: 2000mAh\*2
- Χρόνος φόρτισης: 4-5 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 9-45 ώρες
- Κλάση: III
- Λάμπα τύπου ασφαλείας: IP44
- Βάση φόρτισης τύπου ασφάλειας: IP20

## 3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, Καλώδιο USB: 1,2 μέτρα
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!
- 4) Τοποθετήστε τη λάμπα με τη βάση στη βάση φόρτισης.
- 5) Κατά τη φόρτιση, ένα κόκκινο φως ανάβει κάτω από την κεφαλή του φωτιστικού. Όταν φορτιστεί πλήρως, το κόκκινο φως σβήνει.

## 4. Οδηγίες:

- 1) Γρήγορο άγγιγμα <1s: αγγίξτε μία φορά για να ενεργοποιήσετε το φως. Αγγίξτε ξανά για απενεργοποίηση.
- 2) Παρατεταμένο άγγιγμα >6s(ενώ η λάμπα είναι αναμμένη): αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και η φωτεινότητα θα αυξηθεί σταδιακά. Απομακρύνετε το χέρι σας από το κάλυμμα της λάμπας και η ένταση του φωτός θα παραμείνει η ίδια. Το φως δεν θα αλλάξει, εκτός εάν αγγίξετε τη λάμπα για περισσότερα από 1 δευτερόλεπτα. Εάν αγγίξετε τη λάμπα ξανά και ξανά, η φωτεινότητα θα μειωθεί σταδιακά.
- 3) Παρατεταμένη αφή >6s (όταν το φως είναι ανοιχτό): „Αγγίξτε για μεγάλο χρονικό διάστημα για να εισέλθετε στη λειτουργία θερμοκρασίας χρώματος. Το φως ανάβει και μια μπλε φωτεινή ανάβει κάτω από το καπέλο της λάμπας. Με σύντομη πίεση (<1s) μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ θερμοκρασιών χρώματος 2200 K & 3000 K. Η επιθυμητή θερμοκρασία χρώματος μπορεί να αποθηκευτεί με μια μεγάλη (> 2s) αφή.

## 5. Προσοχή:

- 1) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η γωνία κλίσης του στύλου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 15°, ειδάλλως η λάμπα θα πέσει κάτω.
- 2) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 3) Παρακαλώ συμβουλευτείτε την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία για την ανακύκλωση και απόρριψη της μπαταρίας.
- 4) Παρακαλώ φορτίστε τη λάμπα ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ειδάλλως μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- 5) Το φως δεν πρέπει να φορτίζεται συνεχώς/να παραμένει στον σταθμό φόρτισης, διότι μπορεί να βλάψει τη μπαταρία.
- 6) Το φωτιστικό δεν πρέπει να καθαρίζεται στο πλυντήριο πιάτων.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használata.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párosodott be a tárolás során.

## 2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 1.5W
- Üzemi feszültség: DC 5V 1A
- Fényáram: 130lm
- LED izzó: 2835
- Lítium elem: 2000mAh\*2
- Töltési idő: 4-5 óra
- Működési idő: 9-45 óra
- Osztály: III
- Biztonsági lámpa: IP44
- Biztonsági töltőbázis: IP20

## 3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB 1.2M
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBE használja!
- 4) Helyezze a lámpát a töltőbázisra.
- 5) Töltés közben a lámpafej alatt piros fény világít. Amint a lámpa teljesen feltöltött, a piros fény kialszik.

## 4. Útmutató:

- 1) Gyors érintés <1mp: érintse meg a gombot egyszer a bekapcsoláshoz, majd meg egyszer a kikapcsoláshoz.
- 2) Hosszú érintés >6mp (miközben a lámpa be van kapcsolva): tartsa az ujját a gombot hosszabban a fényerő beállításához. Ha elemeli a kezét, a lámpa fényerőssége változatlan marad. A fényerő csak akkor változik meg, ha 1 másodpercnél hosszabban tartja az ujját a gombon. Ismét érintse meg a gombot a fényerő csökkentéséhez.
- 3) Hosszú érintés >6mp (ha a lámpa kikapcsolva van): „Érintse meg hosszabb ideig a szín hőmérsékleti módhoz való belépéshez. A lámpa bekapcsol, és egy kék fény világít a lámpabúra alatt. Egy rövidebb (<1mp) érintéssel tud 2200 K és 3000 K színhőmérséklet között váltani. Ha elérte a kívánt fokozatot, azt egy hosszabb (<2mp) érintéssel tudja azt elmenteni.

## 5. Figyelem:

- 1) A töltés során a lámpa dőlésszöge nem haladhatja meg a 15°-ot, máskülönben a lámpa felborulhat vagy leeshet.
- 2) A lámpában lévő elem túltöltés elleni védettséggel rendelkezik.
- 3) Az elem újra hasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a lakhelyére érvényes környezetvédelmi törvényeket.
- 4) A töltény hiánya befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, ezért kérjük, helyezze fel tölteni a terméket rendszeresen.
- 5) A lámpát nem szabad folyamatosan tölteni/tartani a töltőállomáson, mert ez károsíthatja az akkumulátort.
- 6) A lámpát nem szabad mosogatógépben tisztítani.

# ISTRUZIONI OPERATIVE

## 1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
- Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.

## 2. Scheda tecnica:

- Potenza 1.5W
- Tensione d'esercizio: DC 5V 1A
- Flusso luminoso: 130lm
- LED: 2835
- Batteria al litio: 2000mAh\*2
- Tempo di ricarica: 4H-5H
- Autonomia: 9H-45H
- Classe: III
- Lampada di sicurezza: IP44
- Base di ricarica di sicurezza: IP20

## 3. Ricarica:

- 1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispetchi i seguenti criteri:
- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, linea USB 1.2M
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!
- 4) Posizionare la base della lampada sulla base di ricarica.
- 5) Durante la ricarica si accende una luce rossa sotto la testa della lampada. Quando la lampada è completamente carica, la luce rossa si spegne.

## 4. Istruzioni:

- 1) Tocco rapido <1s: toccare una volta per accendere la luce; toccare nuovamente per spegnerla.
- 2) Tocco prolungato >6s (quando la lampada è accesa): toccare per un periodo di tempo prolungato ed il lumen si illuminerà gradualmente. Scostare la mano dal paralume per confermare l'intensità luminosa desiderata. L'intensità della luce non cambierà a meno di non toccare la lampada per più di 1 secondo. Utilizzando il tocco prolungato per la seconda volta, la luminosità del lumen andrà a diminuire gradualmente.
- 3) Tocco lungo >6s (quando la luce è spenta): „Toccare per un periodo prolungato per entrare nella modalità di temperatura del colore. La lampada si accende e una luce blu brilla sotto il paralume. Con una pressione breve (<1 s) è possibile passare dalla temperatura del colore 2200K a 3000K. La temperatura del colore desiderata può essere memorizzata con un tocco lungo (> 2 s).

## 5. Attenzione:

- 1) Durante il processo di carica, l'angolo d'inclinazione dell'asta non deve essere superiore a 15°, altrimenti la lampada cadrà.
- 2) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 3) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 4) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.
- 5) La lampada non deve essere caricata continuamente/tenuta sulla stazione di ricarica, poiché potrebbe danneggiare la batteria.
- 6) La lampada non deve essere pulita in lavastoviglie.

# LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## 1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to

- Nedrīkst pakļaut lielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.

## 2. Tehniskie dati:

- Jauda 1.5W
- Darba spriegums: DC 5V 1A
- Gaismas plūsma: 130lm
- LED: 2835
- Litija baterija: 2000mAh\*2
- Uzlādes laiks: 4H-5H
- Darbības laiks: 9H-45H
- Klase: III
- Drošības tipa lampa: IP44
- Drošības tipa uzlādes pamatne: IP20

## 3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruna lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB vads 1,2M
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELP SI!
- 4) Novietojiet lampu ar pamatni uz uzlādes pamatnes.
- 5) Uzlādes laikā zem lampas galvas deg sarkana gaisma. Kad lampa ir pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma izdziest.

## 4. Instrukcija:

- 1) Īss pieskāriens <1s: pieskarieties vienreiz, lai ieslēgtu gaismu; pieskarieties vēlreiz, lai gaismu izslēgtu.
- 2) Ilgs pieskāriens >6s (kamēr lampa ir ieslēgta): pieskarieties ilgāk, un gaismas spožums pakāpeniski palielināsies. Noņemiet roku no lampas abazūros, un gaismas intensitāte paliks tāda pati. Gaisma nemainīsies, ja vien nepieskarsieties lampai ilgāk par 1 sekundēm. Atkal pieskaroties ilgāk, gaismas spožums pakāpeniski samazināsies.
- 3) Ilgs pieskāriens >6s (kad gaisma ir izslēgta): „Pieskarieties ilgākai laikam, lai iegūtu krāsu temperatūras režīmu. Gaisma ieslēdzas un zem lampaskēra iedegies zila gaisma. Ar ātru (<1s) pieskārienu jūs varat pārslēgties starp krāsu temperatūrām 2200K un 3000K. Vēlamo krāsu temperatūru var saglabāt, pieskaroties ilgāk (>2s).

## 5. Uzmanību:

- 1) Lādēšanas laikā staba slīpuma leņķis nedrīkst būt lielāks par 15°, pretējā gadījumā lampa nokritīs zemē.
- 2) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 3) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 4) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.
- 5) Gaisma nedrīkst tikt nepārtraukti uzlādēta/turēta uz uzlādes stacijas, jo tas varētu bojāt bateriju.
- 6) Lampu nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## 1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.

## 2. Techniniai duomenys:

- Galia 1.5 W
- Darbinė įtampa: DC 5V 1A
- Šviesos srautas: 130lm
- LED: 2835
- Ličio baterija: 2000mAh\*2
- Įkrovimo laikas: 4H-5H
- Veikimo laikas: 9H-45H
- Klasė: III
- Apsauginis žibintas: IP44
- Saugos tipo įkrovimo pagrindas: IP20

## 3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB linija 1,2M
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!
- 4) Įdėkite žibintą su įkrovimo pagrindu.
- 5) !Podczas ładowania pod głowicą lampy świeci czerwone światło. Gdy lampa jest w pełni naładowana, czerwone światło gaśnie.

## 4. Instrukcijos:

- 1) Greitas prisilietimas <1s: palieskite vieną kartą, kad įjungtumėte šviesą; palieskite dar kartą, kad išjungtumėte.
- 2) Ilgas prisilietimas >6s (kai lemputė įjungta): palieskite ilgesnį laiką ir šviesos liumenas pamažu šviesės. Nuimkite ranką nuo lempos šešėlio ir šviesos intensyvumas išliks toks pats. Šviesa nepasikeis, jei neliesi-te lempos ilgiau nei 1 sekundės. Kai dar kartą paspausite ilgiau, šviesos liumenas pamažu tamsės.
- 3) Ilgas prisilietimas >6s (kai šviesa yra išjungta): „Jei norite patekti į spalvos temperatūros režimą, pailginkite prisilietimą. Šviesa įsijungia ir po lempučių dangą mirga mėlyna šviesa. Esant trumpam (<1s) slėgiui, galite perjungti spalvų temperatūrą nuo 2200 K iki 3000 K. Norimą spalvų temperatūrą galima išsaugoti ilgai (> 2s) palietus.

## 5. Dėmesio:

- 1) Įkrovimo metu poliaus pasvirimo kampas neturi būti didesnis kaip 15°, kitaip lemputė kris žemyn.
- 2) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 3) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 4) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.
- 5) Šviesos šaltinio nuolat negalima įkrauti/palaikyti įkrovimo stotelėje, nes tai gali sugadinti bateriją.
- 6) Šviestuvo negalima plauti indaplovėje.

# INSTRUKCJA

## 1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwilżony podczas przechowywania.

## 2. Dane techniczne:

- Moc: 1.5W
- Napięcie robocze: DC 5V 1A
- Strumień światła: 130lm
- LED: 2835
- Bateria litowa: 2000mAh\*2
- Czas ładowania: 4H-5H
- Czas pracy: 9H-45H
- Klasa: III
- Lampa bezpieczeństwa: IP44
- Bezpieczna podstawa ładująca: IP20

## 3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)
- 4) Umieść lampę wraz z podstawą na podstawie ładującej.
- 5) Podczas ładowania pod głowicą lampy świeci czerwone światło. Gdy lampa jest w pełni naładowana, czerwone światło gaśnie.

## 4. Instrukcja:

- 1) Krótki dotyk <1s: naciśnij raz, aby zapalić światło; przyciśnij ponownie, aby je wyłączyć.
- 2) Długi dotyk >6s (gdy lampa jest włączona): naciśnij przycisk i przytrzymaj przez dłuższy czas, a światło będzie stopniowo nasilać się. Odsuń dłoń od klosza lampy, a intensywność światła pozostanie taka sama. Światło nie zmieni się, dopóki nie dotkniesz (nie przytrzymasz) lampy przez ponad 1 sekundę. Po ponownym zastosowaniu długiego dotyku poziom światła będzie stopniowo zmniejszać się.
- 3) Długi dotyk >6s (kiedy lampa jest wyłączona): „Dotknij na dłuższy czas, aby przejść w tryb temperatury barwowej. Lampa się włącza, a pod abażurem świeci niebieskie światło. Krótkie (< 1 s) naciśnięcie umożliwia przełączanie temperatur barwowych 2200K i 3000K. Żądaną temperaturę barwową można zapisać długim (> 2 s) dotknięciem.

## 5. Uwaga:

- 1) Podczas procesu ładowania kąt pochylenia słupka nie może być większy niż 15°, w przeciwnym razie lampa przewróci się.
- 2) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeładowaniem.
- 3) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 4) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.
- 5) Światło nie powinno być ładowane ciągle/trzymane na stacji ładowania, ponieważ może to zaszkodzić baterii.
- 6) Lampy nie wolno myć w zmywarce.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## 1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.

## 2. Dados técnicos:

- Energia: 1.5W
- Voltagem operacional: DC 5V 1A
- Fluxo luminoso: 130lm
- LED: 2835
- Bateria de lítio: 2000mAh\*2
- Tempo de carregamento: 4H-5H
- Tempo operacional: 9H-45H
- Classe: III
- Lanterna de segurança: IP44
- Base de carregamento para lanterna: IP20

## 3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, cabo USB 1,2M
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!
- 4) Coloque a lanterna com a base na base de carregamento.
- 5) Durante o processo de carregamento, acende-se uma luz vermelha na base do candeeiro. Assim que o candeeiro estiver totalmente carregado, a luz vermelha apaga-se.

## 4. Instruções:

- 1) Toque rápido <1s: toque uma vez para acender a luz; toque novamente para desligar.
- 2) Toque prolongado >6s (enquanto a lanterna se encontra ligada): toque por um longo período de tempo e o lúmen da luz aumentará gradualmente. Mover-se a sua mão longe da sombra da lâmpada e a intensidade da luz permanecerão as mesmas. A luz não se alterará a menos que toque na lâmpada por mais de 1 segunda. Quando voltar a aplicar o toque longo, o lúmen da luz diminuirá gradualmente.
- 3) Toque prolongado >6s (quando a luz está apagada): „Toque por um período prolongado para entrar no modo de temperatura de cor. A luz acende-se e uma luz azul brilha sob o abajur. Com um toque curto (<1s) pode alterar entre diferentes temperaturas de cor (2200K e 3000K). A temperatura de cor desejada pode ser guardada com um toque prolongado (>2s).

## 5. Atenção:

- 1) Durante o processo de carregamento, o ângulo de inclinação da haste não pode ser superior a 15°, caso contrário, o candeeiro cairá.
- 2) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 3) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 4) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.
- 5) A luz não deve ser carregada continuamente/mantida na estação de carregamento, pois isso pode danificar a bateria.
- 6) A luminária não deve ser lavada na máquina de lavar louça.

# INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

## 1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încălziri mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
- Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.

## 2. Date Tehnice:

- Putere 1.5W
- Voltaj de operare: DC 5V 1A
- Flux luminos: 130lm
- LED: 2835
- Baterie cu litiu: 2000mAh\*2
- Timp de încărcare: 4H-5H
- Timp de operare: 9H-45H
- Clasa: III
- Lampă de tip siguranță: IP44
- Baza de încărcare de tip siguranță: IP20

## 3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!
- 4) Așezați lampa cu baza pe baza de încărcare.
- 5) În timpul încărcării, o lumină roșie se aprinde sub capul lămpii. Când lampa este complet încărcată, lumina roșie se stinge.

## 4. Instrucțiuni:

- 1) Atingere rapidă <1s: atinge odată pentru a aprinde lumina, atinge încă o dată pentru a o stinge.
- 2) Atingere lungă >6s (în timp ce lampa este aprinsă): atinge pentru o perioadă mai lungă de timp pentru a crește gradual luminozitatea. Mișcă-ți mâna la o parte de abajurul lămpii și intensitatea luminii va rămâne la fel. Lumina nu se va schimba decât dacă atingi lampa mai mult de 1 secundă. Când aplici din nou atingerea lungă, luminozitatea va scădea gradual.
- 3) Atingere lungă >6s (când lumina este stinsă): „Atingeți pentru o perioadă mai lungă pentru a intra în modul de temperatură a culorii. Lumina se aprinde și o lumină albastră strălucește sub abajur. Cu o presiune scurtă (<1s) puteți comuta între temperaturile de culoare 2200 K și 3000 K. Temperatura de culoare dorită poate fi salvată cu o atingere lungă (> 2s).

## 5. Atenție

- 1) În timpul procesului de încărcare, unghiul de înclinare al stâlpului nu poate fi mai mare de 15°, altfel lampa va cădea.
- 2) Bateria are o funcție de protecție de supraîncărcare.
- 3) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.
- 4) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.
- 5) Lumina nu trebuie să fie încărcată în mod continuu/păstrată pe stația de încărcare, deoarece ar putea afecta bateria.
- 6) Lampa nu trebuie curățată în mașina de spălat vase.

# NÁVOD NA OBSLUHU

## 1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a používaný až po kontrole stavu.

## 2. Technické údaje:

- Príkion 1.5W
- Prevádzkové napätie: DC 5V 1A
- Svetelný tok: 130lm
- LED: 2835
- Lítiová batéria: 2000mAh\*2
- Doba nabíjania: 4H-5H
- Prevádzková doba: 9H-45H
- Trieda: III
- Bezpečnostný typ lampy: IP44
- Bezpečnostná nabíjacia základňa: IP20

## 3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB kábel 1.2M
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!
- 4) Umiestnite lampu na nabíjajúcu základňu tak, aby bol podstavec lampy v kontakte so základňou.
- 5) Počas nabíjania svieti pod hlavou svetidla červené svetlo. Keď je svetidlo úplne nabité, červené svetlo zhasne.

## 4. Inštrukcie:

- 1) Krátky dotyk <1s: jedným stlačením rozsvietite svetlo; opätovným stlačením vypnete svetlo.
- 2) Dlhý dotyk >6s (keď je lampa zapnutá): dlhším podržaním sa bude svetelný tok postupne zvyšovať. Prerušte dotyk s lampou, a intenzita svetla zostane nastavená na aktuálnej úrovni. Intenzita svetla sa nezmení, pokiaľ sa nedotknete lampy na viac ako 1 sekundu. Opätovným dlhým pridržaním sa svetelný tok bude postupne znižovať až.
- 3) Dlhý dotyk > 6s (keď je svetlo vypnuté): Pre vstup do režimu teploty farieb dotknite na dlhšiu dobu. Svetidlo sa zapne a modré svetlo svieti pod lampou. Pomocou krátko dotyku (<1 s) môžete prepínať medzi teplotami farieb 2200 K a 3000 K. Požadovanú teplotu farieb je možné uložiť dlhým dotykcom (> 2 s). (Po 10 sekundách bez akýchkoľvek zmeny zostane režim automaticky nastavený, a nastavená teplota farieb sa uloží).

## 5. Upozornenie:

- 1) Počas nabíjania nesmie byť uhol naklonenia ramena lampy väčší ako 15 °, v opačnom prípade sa lampa prevráti.
- 2) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 3) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 4) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.
- 5) Svetlo by nemalo byť neustále nabíjané/udržiavané na dobíjajúcej stanici, pretože by to mohlo poškodiť batériu.
- 6) Svetidlo sa nesmie čistiť v umývačke riadu.

# NAVODILA ZA UPORABO

## 1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesnaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.

## 2. Tehnični podatki:

- Moč 1.5W
- Delovna napetost: DC 5V 1A
- Svetlobni tok: 130lm
- LED: 2835
- Litijeva baterija: 2000mAh\*2
- Čas polnjenja: 4-5 ur
- Čas delovanja: 9-45ur
- Razred: III
- Varnostna svetilka: IP44
- Varnostna polnilna postaja: IP20

## 3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!
- 4) Postavite dno svetilke na polnilno postajo.
- 5) Med polnjenjem sveti rdeča lučka pod glavo svetilke. Ko je svetilka popolnoma napolnjena, se rdeča lučka ugasne.

## 4. Navodila:

- 1) Hiter dotik <1s: svetilke se dotaknete enkrat, da jo prižgete; dotaknite se je še enkrat, da jo izklopite.
- 2) Dolg dotik >6s (ko je svetilka vklopljena): svetilke se dotaknete za dlje časa in se bo svetloba postopoma povečevala. Odmaknite roko stran od senčila svetilke in bo jakost svetlobe ostala enaka. Svetloba se ne bo spremenila, če se žarnice ne dotaknete za več kot 1 sekunde. Ko se je ponovno dotaknete za dlje časa, se bo svetloba postopoma zmanjševala.
- 3) Dolg dotik >6s (ko je svetilka izklopljena): „Dotaknite se za dlje časa, da vstopite v način temperature barv. Svetilka se prižge in pod senčnikom zasveti modra luč.“ S kratkim (<1s) pritiskom lahko preklapljate med barvnimi temperaturami 2200 K in 3000 K. Želena barvno temperaturo lahko shranite z dolgim (> 2s) dotikom. (Po 10 sekundah brez spreminjanja se način samodejno ugasne in nastavljena barvna temperatura se shrani)

## 5. Pozor:

- 1) Med polnjenjem kot nagiba droga ne sme biti večji kot 15°, sicer se bo svetilka prevrnila.
- 2) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 3) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 4) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.
- 5) Svetilko se ne sme neprenehoma polniti/obdržati na polnilni postaji, saj lahko to poškoduje baterijo.
- 6) Svetilke se ne sme čistiti v pomivalnem stroju.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## 1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.

## 2. Datos técnicos:

- Potencia 1,5W
- Voltaje: DC 5V 1A
- Flujo luminoso: 130lm
- LED: 2835
- Batería de litio: 2000mAh\*2
- Tiempo de carga: 4H-5H
- Tiempo de funcionamiento: 9H-45H
- Clase: III
- Lámpara de seguridad: IP44
- Base de carga de seguridad: IP20

## 3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, cable USB 1.2M
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!
- 4) Coloque la lámpara con la toma en la base de carga.
- 5) Durante la carga, una luz roja se enciende bajo la cabeza de la lámpara. Una vez que esté completamente cargada, la luz roja se apaga.

## 4. Instrucciones:

- 1) Toque rápido <1s: toque una vez para encender la luz; toque otra vez para apagarla.
- 2) Toque largo >6s (mientras la lámpara está encendida): toque durante más tiempo y el lumen de luz incrementará gradualmente. Aparte su mano de la pantalla de la lámpara y la intensidad de la luz se mantendrá igual. La luz no cambiará a no ser que usted toque la lámpara durante más de 1 segunda. Cuando vuelva a usar un toque largo, el lumen de luz disminuirá gradualmente.
- 3) Toque largo >6s (cuando la luz está apagada): „Toque durante un período prolongado para ingresar al modo de temperatura de color. La lámpara se enciende y una luz azul brilla bajo la pantalla de la lámpara. Con una presión corta (<1 s), puede cambiar entre color de temperaturas 2200 K y 3000 K. El color de temperatura deseado se puede fijar con un toque prolongado (> 2 s). (Luego de 10 segundos sin ningún cambio, el modo se abandona automáticamente y se guarda la temperatura de color establecida)

## 5. Atención:

- 1) Durante el proceso de carga, el ángulo de inclinación del brazo no puede superar los 15°, ya que de lo contrario la lámpara podría caer.
- 2) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;
- 3) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.
- 4) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.
- 5) La luz no debe cargarse de forma continua/mantenerse en la estación de carga, ya que podría dañar la batería.
- 6) La lámpara no debe limpiarse en el lavavajillas.

# ANVÄNDARMANUAL

## 1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförd i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.

## 2. Teknisk information:

- Effekt 1.5W
- Driftspänning: DC 5V 1A
- Ljusflöde: 130lm
- LED: 2835
- Litiumbatteri: 2000mAh\*2
- Laddningstid: 4H-5H
- Drifttid: 9H-45H
- Klass: III
- Lampa av säkerhetstyp: IP44
- Laddningsbas säkerhetstyp: IP20

## 3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobiladdare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användas utomhus! Endast INNOMHUS!
- 4) Placera lampan med basen på laddningsbasen.
- 5) Under laddning lyser ett rött ljus under lamphuvudet. När lampan är fulladdad slocknar det röda ljuset.

## 4. Instruktioner:

- 1) Snabbt tryck <1s: tryck en gång för att slå på ljuset; tryck igen för att slå av.
- 2) Långt tryck >6s (då lampan är tänd): tryck under en längre tid och ljusstyrkan ökar gradvis. Flytta bort din hand från lampskärmen och ljusstyrkan förblir den samma. Ljuset kommer inte ändras såvida du inte rör lampan mer än 1 sekund. När du trycker under en längre tid igen kommer ljusstyrkan minska gradvis.
- 3) Långt tryck >6s (när lampan är avstängd): „Tryck och håll för en längre tid för att komma till färgtemperaturläget. Lampan tänds och ett blått ljus lyser under lampskärmen. Med kort (<1s) tryck kan du växla mellan färgtemperaturer 2200 K & 3000 K. Önskad färgtemperatur kan sparas med längre (>2s) tryck. (Efter 10 sekunder utan laddning kommer läget automatiskt lämnas och vald färgtemperatur sparas)

## 5. Observera:

- 1) Under laddning får inte lutningen av stängan vara mer än 15°, då kommer lampan att falla ner.
- 2) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 3) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 4) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.
- 5) Lampan får inte laddas kontinuerligt/förvaras på laddningsstationen, eftersom det kan skada batteriet.
- 6) Lampan får inte rengöras i diskmaskin.

**SOMPEX GmbH & Co. KG**

Wertstraße 20-22  
40549 Düsseldorf  
Germany  
[www.sompex.de](http://www.sompex.de)  
[info@sompex.de](mailto:info@sompex.de)



FR

Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU







■ Gamla apparater ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall! Om lamporna inte längre kan användas är konsumenten juridiskt skyldig att slänga dem gamla apparaterna separat från hushållsavfallet, t.ex. vid en återvinningsstation som organiseras av kommunen. Detta säkerställer att avfallsprodukter återvinnas ordentligt och att negativa miljöeffekter undviks. Därför är elektriska apparater markerade med symbolen som visas här.

- Placera aldrig lampan och laddningslad-  
den i nära kontakt med heta delar eller ytor  
som ugnshållar etc.  
- Ställ alltid lampan på en lättillgänglig, torr,  
värmelång och stabil yta. För att undvika att  
den ramlar i golvet, placera inte lampan nära  
eller på kanten av en yta.  
- Sluta använd lampan om någon av lam-  
pans delar har spräckor och / eller blivit miss-  
bildade.  
- Utsätt inte lampan för dåligt väder under en  
längre period (regn, snö etc.)

### Risk för personskada!

Ljuset av LED-lampan är mycket starkt och  
tittar man direkt på den, kan man skada  
ögonen.

## ANVÄNDNING AV LAMPAN FÖRSTA GÅNGEN

1 Kontrollera förpackningen och lampan  
- Kontrollera om det finns några skadade  
delar på förpackningen först, öppna den sen  
och kontrollera att alla komponenter finns:  
lampan, en laddningsladd och bruksan-  
visningen.  
- Kontrollera om lampan är skadad. Om det-  
ta är fallet, använd inte lampan och kontakta  
ätaförsäljaren.  
Varning: Om du öppnar förpackningen slar-  
vigt med en vass kniv eller ett annat spetsiga  
föremål, kan lampan och laddningsladden  
skadas.

## 2 Ladda lampan till full

- Ta bort all förpackning från utrustingen.  
- Placera lampan på en torr, plan yta.  
- Nysta upp laddningsladden helt.  
- Vänta tills lampan är fulladdad  
- Nu kan du börja använda lampan

## RENGÖRING

Rengöring av lampan kan orsaka kortslut-  
ning om vatten eller andra vätskor tränger in  
i lampans hölje:  
- Sänk aldrig ner lampan i vatten eller andra  
vätskor.  
- Se till att inget vatten eller andra vätskor

### Risk för skador

Felaktigt hantering av lampan kan skada den.  
- Läggs aldrig lampan i diskmaskin. Detta  
förstör lampan.  
- Använd inte ströva rengöringsmedel, bors-  
tar eller vassa rengöringsredskap som knivar  
etc. Detta kan skada lampans yta.

### Rekommendationer

1 Låt lampan svalna helt.  
2 Rengör lampan med en mjuk fuktad trasa  
med ljummet vatten och tvål.  
3 Låt alla delar torka helt.

### FÖRVARNING

Beföre storage, all parts must be completely  
dry.  
Alla delar måste vara helt torra innan den  
sätts undan för förvaring.  
- Lampan ska skyddas från direkt solljus.  
- Förvara alltid lampan på en torr plats.  
- Förvara lampan utom räckhåll för barn.  
- C och 20 ° C.

### DISPONERING

Släng inte lampan.  
Källsortera förpackningen enligt material.  
Släng kartong och papper i återvinningen  
Stäng plasten till återvinningen. (Gäller i Eu-  
ropeiska unionen och andra europeiska län-  
der där det finns ett system för källsortering).



Batterier ska inte slängas med hus-  
hållsavfall! Som konsument är du juridiskt  
skyldig att

återvinna alla batterier, oavsett om de inne-  
håller skadliga ämnen eller inte. Detta görs  
på en uppsamlingsplats i ditt område eller  
lämnas till en uppsamlare så att de kan slän-  
gas på ett miljövänligt sätt. Släng lampan hel  
(med batteriet) på din lokala återvinningssta-  
tion. Se till att batteriet är urladdat!

instrueras om säker användning av lampan och förstår riskerna. Barn får inte leka med lampan.

- Låt inte barn leka med förpackningsplaster. Barn kan fastna i det och kvävas medan dom leker.

- Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Lämna inte lampan utan uppsikt när du använder den.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

- Håll barn under åtta år borta från lampan och anslutningsladdan.

### ⚠ Explosions- och brandsrisk!

Felaktig hantering av lampan och batteriet kan orsaka explosion och / eller brand.

- Ladda endast lampan med de tillbehör som följer med, var noga med spänningen i kontakten.

- Täck inte över lampan eller laddaren med föremål eller kläder.

- Håll lampan borta från vatten, andra vätskor, lägor och heta ytor.

- Håll ett avstånd på minst 5 cm från brandfarliga material.

- Utsätt inte lampan för stark värme, som direkt solen, eld osv.

### ⚠ Risk för kemiska brännskador!

- Batterivätska som läcker kan orsaka kemiska brännskador om den kommer i kontakt med huden eller andra delar av kroppen.

- Om batterivätska läcker ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj omedelbart de drabbade områdena med mycket rent vatten och sök genast sjukvård.

- Vid batteriläckage, se till att använda skyddshandskar och ta bort den batterivätska som har spillts ut med en torr, absorberande trasa.

Om lampan hanteras felaktigt, kan den skadad.

⚠ Risk för skador!

- Faror för barn och personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. äldre barn). Lampan kan användas av barn från åtta år och äldre och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. äldre barn). Lampan kan användas av barn från åtta år och äldre och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. äldre barn).

- Se till att barn inte kan sätta några föremål från laddningsuttaget.

- Dra aldrig ut kontakten ur laddningsuttaget genom att dra i laddningskabeln. Håll alltid kontakten i kontakten.

- Rör aldrig i kontakten med våta händer.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.


- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.


- Sänk inte ner lampan eller laddningsladdan i vatten eller andra vätskor.

**SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Var god och läs bruksanvisningen noga innan du använder lampan och särskilt säkerhetsanvisningarna för lampan. Om instruktionerna inte följs, kan det leda till allvariga skador på lampan. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och för framtida användning. Om lampan överläts till en tredje part, var god och inkludera säkerhetsanvisningarna tillsammans med lampan. Dessa instruktioner innehåller viktig information om användning och hantering. Användning- och säkerhetsanvisningarna är baserade på den standard och regler som Europeiska unionen har. Följ även riktlinjerna för dom olika länderna och lagarna som finns utomlands.

**FÖRKLARINGAR FÖR SYMBOLERNA**


 För säkra om överensstämmelse. Produkter märkta med denna symbol överensstämmer med all tillämplig gemenskapslagstiftning inom Euro-peiska ekonomiska samarbetsområdet.

 UK Konformitetstörklaring. Produkter som är märkta med denna symbol omfattas av brittisk lagstiftning.


 Den här symbolen visar lampans IP-kod.


 Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass III.


 Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass III.


 Den här symbolen visar att enheten (t.ex. laddare) endast får användas i torra utrymmen.


 Den här symbolen visar att lampan är dimbar.

 Den här symbolen visar att batterier inte ska slängas tillsammans med hushållsavfall.

 Den här symbolen visar att apparaten inte ska slängas med hushållsavfall.

 Symbolen med ytterligare ikoner visar att produkten, förpackningen etc. kan återvinnas i enlighet med specifikationsbortskaffas separat för detta ändamål.

 Den här symbolen visar att det finns en fara som är av en medelhög risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

 Den här symbolen visar en fara med låg risk som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig personskada.

**Avsedd användning**

Lampans är enbart designad för att användas i temperaturren mellan 0 ° C och 40 ° C. Den ska användas endast för privat bruk och inte för kommersiellt. Lampan ska bara användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning; all annan användning anses vara olämplig och kan leda till materiella skador eller till och med personskador. Lampan är inte en leksak för barn. Designern, tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller olämplig användning.

**⚠ Risk för elektriska stötar!**

- Använd inte lampan om det finns tecken på skador som är synliga eller om sladden och / eller kontakten är eller verkar vara defekt. - Anslut bara lampan om stöckkontaktens nätspänning är samma som det som anges på lappen. - Om laddningsstadden till lampan är skadad, så för att undvika faror, måste den



Las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos! Como consumidor, usted está obligado legalmente a desechar las baterías, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recolección de su barrio o entregarlas a un distribuidor que pueda desechárlas de manera respetuosa con el medio ambiente. Por favor, lleve la lámpara entera (con la batería) a su punto de recogida local! Asegúrese de que la batería esté descargada!



Los electrodomésticos viejos no deben tirarse con los residuos domésticos! Si la lámpara ya no puede usarse, el consumidor está obligado legalmente a deshacerse de los electrodomésticos viejos por separado de los residuos domésticos, p.ej. en un punto de recogida organizado por el ayuntamiento. Esto asegura que los productos desechados se reciclen debidamente y se eviten los efectos medioambientales negativos. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo aquí mostrado.

- Ya puede empezar a usar la lámpara

## LIMPIEZA

Limpia la lámpara puede causar un cortocircuito si le entra agua u otros líquidos en la carcasa.  
- Nunca sumerja la lámpara en agua u otros líquidos.  
- Asegúrese de que no entra agua ni otros líquidos en la carcasa.

## Riesgo de daño

El manejo inadecuado de la lámpara puede dañarla.  
- Nunca ponga la lámpara en el lavavajillas. Esto destruirá la lámpara.  
- No use detergentes abrasivos, cepillos, o utensilios de limpieza afilados como espátulas duras, cuchillos, etc. Esto puede dañar la superficie de la lámpara.

## Recomendaciones

1 Deje que la lámpara se enfríe por completo.  
2 Limpie la lámpara usando un paño suave, humedecido con agua tibia y jabón.  
3 Deje que todas las partes se sequen por completo.

## ALMACENAJE

Antes de almacenar la lámpara, todas las partes deben estar completamente secas.  
- Proteja la lámpara de la luz solar directa.  
- Almacene siempre la lámpara en un lugar seco.  
- Almacene la lámpara fuera del alcance de los niños, en un lugar bien cerrado, entre 5°C y 20°C.

## ELIMINACIÓN

No tire la lámpara.  
Elimine su embalaje según el tipo que sea.  
Tire los papeles y cartones con los residuos de papel.  
Tire el film en el contenedor de reciclaje. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida de materiales reciclables).

## ⚠ Riesgo de daño!

El manejo inadecuado de la lámpara puede

- La fuente luminosa de la lámpara no se puede sustituir. Cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, sustituya la lámpara entera.

- Nunca coloque la lámpara ni el cable de carga en contacto o cerca de partes o superficies calientes como hornos, fogones, etc.  
- Coloque siempre la lámpara en una superficie fácilmente accesible, seca, resistente al calor y estable. Para evitar riesgo de caída, no coloque la lámpara cerca del borde de la superficie.

- Deje de usar la lámpara si sus componentes tienen grietas, fisuras o se deforman.  
- No exponga la lámpara a condiciones meteorológicas adversas durante mucho tiempo (lluvia, nieve, etc.).

## ⚠ Riesgo de lesión!

La luz que emite el LED es muy fuerte y mirarla directamente puede dañar los ojos.

## PRIMER USO DE LA LÁMPARA

1 Compruebe el embalaje de la lámpara  
- Compruebe antes si hay alguna parte del embalaje dañada, luego abra y compruebe todos los componentes: la lámpara, el cable de carga y las instrucciones de uso.  
- Compruebe si la lámpara está dañada. En caso de ser así, no use la lámpara y contacte con el distribuidor.  
Aviso: Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado o cualquier otro objeto puntiagudo, la lámpara o el cable de carga pueden dañarse.

2 Cargue la lámpara completamente  
- Quite el embalaje de los dispositivos.  
- Coloque la lámpara en una superficie horizontal seca.  
- Desenrolle el cable de carga por completo.  
- Espere a que la lámpara esté completamente cargada

modo, para evitar peligros, debe ser sustituido por el fabricante o distribuidor, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar.

- No intente abrir la carcasa. En lugar de eso, pida que la repare un técnico. Contacte con un taller especialista. Quedan excluidas las reclamaciones y toda responsabilidad en caso de reparaciones no autorizadas, conexiones incorrectas o usos inadecuados. En correspondencia a la información del aparato original. Esta lámpara contiene partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección frente a fuentes de peligro.

- No sumerja la lámpara o el cable de carga en agua u otros líquidos.

- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.

- Nunca tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación. Sosténgalo siempre por el enchufe.

- Mantenga la lámpara y el cable de carga alejados de llamas y superficies calientes.

- Nunca use el cable de carga como asa de transporte.

- Coloque el cable de carga de manera que no haya riesgo de tropiezo.

- Nunca almacene la lámpara en un lugar donde pueda caer dentro de una bañera, lavabo o piscina.

- No doble el cable de carga ni lo coloque encima de bordes afilados.

- Nunca coja un aparato eléctrico que haya caído al agua.

- Si no está usando la lámpara, si la está limpiando, o si ocurre una avería, apague siempre la lámpara y desenchufe el cable de carga de la toma de corriente.

- Asegúrese de que los niños no puedan poner ningún objeto en la lámpara.

**!** Peligro para niños y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p.ej. con discapacidad parcial, ancianos o gente con habilidades físicas y mentales limitadas) o personas con falta de experiencia y conocimientos (p.ej. niños

mayores). La lámpara pueden usarla niños

con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión o tras la instrucción del uso seguro de la lámpara y de que entiendan los peligros derivados. Los niños no pueden jugar con la lámpara.

- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en él y ahogarse mientras juegan.

- Los niños no pueden limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

- No deje la lámpara desatendida cuando esté funcionando.

- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados de la lámpara y del cable de conexión.

### **!** Riesgo de explosión y fuego!

El manejo inadecuado de la lámpara o la batería puede causar una explosión y/o fuego.

- Solo cargue la lámpara con los accesorios proporcionados, vigilando el voltaje indicado en estas instrucciones.

- No cubra la lámpara o el dispositivo de carga con objetos o ropa.

- Mantenga la lámpara alejada del agua, otros líquidos, llamas y superficies calientes.

- Mantenga una distancia de al menos 5 cm de materiales inflamables.

- No exponga la lámpara a calor excesivo como la luz solar directa, fuego, etc.

### **!** Riesgo de quemaduras químicas!

- La fuga de fluido de la batería puede causar quemaduras químicas si entra en contacto con la piel u otras partes del cuerpo.


- Si la batería pierde líquido, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de manera inmediata.


- En caso de que la batería pierda líquido, asegúrese de usar guantes de protección y elimine el líquido despidido por la batería con un paño absorbente seco.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**


Por favor, lea las instrucciones de uso de conformidad antes de usar la lámpara (en lo sucesivo, "la lámpara"), especialmente las instrucciones de seguridad. El cumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños importantes en la lámpara. Guarde estas instrucciones de uso para referencias y usos futuros. Si entrega la lámpara a una tercera persona, asegúrese de incluir estas instrucciones de seguridad. Este aviso contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Las instrucciones de uso y de seguridad se basan en los estándares y normas de la Unión Europea. Además, siga las directrices específicas del país y las leyes extranjeras.


**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**


 Declaración de conformidad. Los productos marcados con este símbolo cumplen con la legislación comunitaria aplicable de la Área Económica Europea.


 Declaración de conformidad del Reino Unido. Los productos marcados con este símbolo cumplen toda la legislación aplicable del Reino Unido.


 Este símbolo muestra el código IP de la lámpara.


 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección II.


 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección III.


 Este símbolo indica que el dispositivo (p.ej. cargador) solo debe usarse en lugares secos.


 Este símbolo indica que la lámpara es regulable.

 Este símbolo indica que las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos.

 Este símbolo indica que el viejo electrodoméstico no debe tirarse con los residuos domésticos.

 El símbolo con iconos adicionales indica que el producto, el embalaje, etc. pueden reciclarse de acuerdo con las especificaciones y que los componentes deben eliminarse por separado para este fin.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo bajo que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

**SEGURIDAD  
Uso previsto**

La lámpara está diseñada exclusivamente para su uso en temperaturas entre 0°C y 40°C. Excluyentemente para uso particular, no para uso comercial. Utilice la lámpara solamente como se describe en este manual de instrucciones de uso; cualquier otro uso será considerado indebido y podrá resultar en daños materiales o incluso personales. La lámpara no es un juguete para niños. El diseñador, fabricante, o distribuidor no asume ninguna responsabilidad causada por el uso incorrecto o inadecuado.

**! Riesgo de descarga eléctrica**

- No haga funcionar la lámpara si muestra signos de daños visibles o si el cable y/o enchufe está o parece estar defectuoso.  
- Conecte la lámpara solo si el voltaje principal de la toma de corriente corresponde con el indicado en la placa.  
- Si el cable de carga de la lámpara está da-



■ Stare naprave ne smete zavreči skupaj z gospodinjstvi odpadki! Če svetilka ne more biti več uporabljena, je stranaka zakonsko obvezana, da zavže stare aparate ločeno od gospodinjstvih odpadkov, npr. na zbirnih mestih, organiziranih s strani občine. To zagotavlja, da so odpadni aparati ustrezno reciklirani ter prepreči onesnaževanje okolja. Električni aparati so tako označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.

## Tveganje poškodbe

Neppravilno ravnanje s svetilko, lahko povzroči poškodbe.

- Nikoli ne postavite svetilke v pomivalni stroj. To bi svetilko uničilo.

- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih tekočin, ščetk ali ostrih čistilnih predmetov, kot sta trda lopatica, nož ipd. To lahko poškoduje površino svetilke.

## Priporočila

1 Počakajte, da se svetilka popolnoma ohladi. 2 Svetilko čistite tako, da uporabite mehko krpo, namočeno v raztopini milčne vode in mila.

3 Pustite, da se vsi deli svetilke popolnoma posušijo.

## SHRANJEVANJE

Preden svetilko shranite, morajo biti vsi njeni deli popolnoma suhi.

- Zastžite svetilko pred neposredno sončno svetlobo.

- Vedno shranjujte svetilko v suhem prostoru.

- Svetilko shranjujte na varnem, izven dosega otrok na temperaturi od 5°C do 20°C.

## ODSTRANJEVANJE

Ne zavrzite svetilke kar tako.

Embalažo odvrzite v za to namenjen zabojnik. Kartico in karton odvrzite v zabojnik za papir. Film embalaže odložite v zabojnik za zbiranje recikliranih odpadkov. (Večja v vseh državah Evropske unije in drugih evropskih državah s sistemom ločevanja odpadkov).



Baterije ne smete odlagati v gospodinjске odpadke! Kot stranaka ste zakonsko obvezani, da zavrzete baterije, ne glede na to ali vsebujejo škodljive substance ali ne, v zabojnik za zbiranje elektronskih odpadkov v svojem kraju ali jih oddate prodajalcu, da jih slednji odvrže na okolju prijazen način. Prosim, da celotno svetilko (z baterijo) zavrzete na vašem lokalnem zbirnem mestu. Prosimo poskrbite, da je bila baterija izpraznjena.

## LED svetiloba je zelo močna in lahko dolgo

neposredno gledanje v njo, poškoduje vaše oči in vid.

## PRVA UPORABA SVETILKE

1 Preglejte embalažo in svetilko.

- Najprej preglejte, če je kateri od delov embalaže poškodovan. Nato odprite embalažo in preglejte vse komponente: svetilko, napajalni kabl in navodila za uporabo.

- Preglejte, če je svetilka poškodovana. V tem primeru svetilke ne uporabljajte, temveč kontaktirajte prodajalca.

Opozorilo: Če embalažo odpirate nepazljivo z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko poškodujete svetilko ali napajalni kabl.

2 Popolnoma napoinite svetilko.

- Odstranite embalažo iz naprave.

- Postavite svetilko na suho, vodoravno površino.

- Napajalni kabl popolnoma odvrte.

- Počakajte, da se svetilka popolnoma napoini.

- Pričnete lahko z uporabo svetilke.

## ČIŠČENJE

Čiščenje svetilke lahko povzroči kratak stik, če v ohišje vstopi voda ali katera druga tekočina.

- Nikoli ne potopite svetilke v vodo ali katero drugo tekočino.

- Poskrbite, da voda ali druge tekočine ne pridejo v ohišje svetilke.

- Ne pustite otrokom, da se igrajo z embalaznim filmom. Otroci se lahko vanj ujamejo in se zadušijo med igranjem.

- Očistenje in vzdrževanje ne sme biti izvedeno s strani otrok brez nadzora.

- Ne pustite svetilke brez nadzora med uporabo.

- Svetilka in povezovalni kabel naj bosta izven dosega otrok mlajših od osem let.

### ⚠ Nevarnost eksplozije in požari

Neppravilna uporaba svetilke in baterije lahko povzroči eksplozijo in/vai požar.

- Svetilko polnite samo s priloženimi pripončki. Pri tem pazite na napetost, ki je navedena na teh navodilih.
- Ne pokrijte svetilke ali napajalne naprave s predmeti ali z oblačili.
- Svetilko imejte izven dosega vode, ostalih tekočin, plamenov in vročih površin.
- Razdalja od svetilke do vnetljivih materialov naj bo najmanj 5 cm.
- Ne izpostavlajte svetilke prekomerni vročini, kot so neposredni sončni žarki, ogenj, itd.

### ⚠ Nevarnost kemičnih opeklin!

- Pusačanje baterijske tekočine lahko povzroči kemične opekline, če pride v stik s kožo ali z drugimi deli telesa.

- Če baterija pušča, se izogibajte stika s kožo, očmi in sluznico. Poškodovane predele takoj očistite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

- V primeru, da baterija pušča, uporabljajte zaščitne rokavice pri odstranjevanju baterijske tekočine. Pobrinite jo s suho, vpojno krpo.

### ⚠ Nevarnost škode!

Nepripravo ravnanje lahko svetilko poškoduje.

- Vir svetlobe v svetilki ne more biti zamenjan. Ko vir svetlobe doseže svoj življenjski dobo, zamenjajte celotno svetilko.

- Nikoli ne puščajte svetilke in napajalnega kabla v stiku ali v bližini vročih površin, kot je

tega naj ga popravi tehnik. Kontaktirajte strokovno delavnico. Zahtev za odgovornost in garancijo se izključujejo v primeru neupošabljanja popravil, nepravilnem priložni ali nepravilni uporabi. V primeru majo z originalnimi podatki naprave. Svetilka vsebuje električne in mehanske dele, ki so ključnega pomena za zaščito pred vili nevarnosti.

- Ne potopite svetilke ali napajalnega kabla v vodo ali druge tekočine.

- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.

- Nikoli ne vlecite vtiča iz vtičnice z napajalnim kablom. Vedno prinite vtič.

- Svetilko imejte izven dosega plamenov in vročih površin.

- Nikoli ne uporabljajte napajalnega kabla kot nosilne ročice.

- Namestite napajalni kabel tako, da ne predstavlja nevarnosti za spočitkanje.

- Nikoli ne hranite svetilke tako, da lahko pade v kad, umivalnik ali bazen.

- Ne zvičajte ali postavlajte napajalnega kabla preko ostrih robov.

- Nikoli ne segajte po električnem aparatu, če je ta padel v vodo.

- Ce svetilke trenutno ne uporabljate, jo počistite. V primeru napake vedno izključite svetilko in odstranite napajalni kabel iz vtičnice.

- Poskrbite, da otroci ne morejo položiti predmetov v svetilko.

### ⚠ Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidni, starejši osebe z omejenimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali osebe z pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci). Sve-

tilko lahko uporabljajo otroci stari osem ali več let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovani ali poučeni o varni uporabi svetilke in razumejo nastale nevarnosti. Otrokom se ni dovoljeno igrati s svetilko.

Ta simbol označuje, da stare naprave ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.



Simbol z dodatnimi ikonami označuje, da je izdelek, embalažo itd. mogoče reciklirati v skladu s specifikacijami in da je treba sestavne dele v ta namen odstraniti ločeno.



Ta simbol označuje nevarnost s sred-njo stopnjo tveganja, ki lahko ob ne-težjih poškodb.



Ta simbol označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko ob ne-poštevaranju pravil privede do manjših ali zmernih poškodb.



## VARNOST

### Namen uporabe

Svetilka je namenjena samo za uporabo v temperaturnem območju med 0°C in 40°C. Namenjena je samo za zasebno uporabo in ne za komercialne namene. Svetilko uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo; kakršna koli druga uporaba je smatрана za nepravilno in lahko privede do materialne škode ali osebnih poškodb. Svetilka ni igrača za otroke. Oblikovalec, izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe.

### Nevarnost električnega udara

- Ne uporabljajte svetilke, če ima znake vidnih poškodb ali če napajalni kabel in/ali vič izgleda pokvarjen.

- Svetilko priključite le, če se omrežna napetost vičnice ujema z navedeno na tablici s podatki.

- V primeru, da je napajalni kabel ali svetilka poškodovana, mora biti zamenjana s strani proizvajalca, prodajalca, serviserja ali podobne kvalificirane osebe, da se izogne mo-nevarnostim.

- Ne poskušajte odpirati ohišja. Namesto

Prosimo, previdno preberte navodila za uporabo preden začnete z uporabo svetilke (v nadaljevanju »svetilka«).

In še posebej varnostna navodila. Neupoštevanje navodil lahko privede do resnih poškodb svetilke. Shranite navodila za potrebo v prihodnosti in nadaljnjo uporabo. Ob predaji svetilke novemu uporabniku se prepričajte, da boste predali tudi varnostna navodila. To obvestilo vsebuje pomembne informacije o zagonu in uporabi. Varnostna in navodila za uporabo temeljijo na stan-dardih in pravilih Evropske unije. Poleg tega prosimo upoštevajte tudi smernice in zakone posamezne države v tujini.

## LEGENDA SIMBOLOV

Izjava o evropski skladnosti. Izdelek označen s tem simbolom izpolnjuje vse veljavno zakonodajo skupnosti



Zdruzeno kraljestvo izjava o skladnosti. Izdelek, označen s tem simbolom, so skladni z vsi veljavno zakonodajo Zdruzenega kraljestva.



Ta simbol prikazuje IP kodo svetilke. Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred II.



Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred III.



Ta simbol prikazuje, da je naprava (npr. napajalnik) lahko uporabljena samo v suhih prostorih.



Ta simbol prikazuje, da ima svetilka možnost zatemnitve.



Ta simbol označuje, da baterije ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.





Batérie sa nesmú likvidovať spolu s do-

movným odpadom! Ako spotrebiteľ ste zo zá-  
kona povinní všetky batérie, či už obsahujú  
alebo neobsahujú škodlivé látky, zlikvidovať  
na zbernom mieste vo vašom okolí alebo ich  
odovzdať odborníkovi, pre ich ďalšiu eko-  
logickú likvidáciu. Zlikvidujte svietidlo ako  
celok (aj s batériou) v miestnom zbernom  
mieste. Uistite sa, že je batéria úplne vybitá!



Staré spotrebice by sa nemali likvidovať  
spolu s domovým odpadom! Ak svietidlo už  
nemôžte ďalej používať, je spotrebiteľ zo  
zákona povinný zlikvidovať staré spotrebice  
oddelené od domového odpadu, napr. na  
zbernom mieste organizovanom miestnym  
úradom. Tak budú odpadové produkty zre-  
cyklovane správne a nebude dochádzať k  
negatívnym vplyvom na životné prostredie.  
 Preto sú elektrické spotrebice označené  
nasledovným symbolom.

si okamžite nasade ochranné rukavice a vyčistenú kvapalinu z batérie odstráňte suchou savou handričkou.

### Riziko poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie môže svietidlo poškodiť.

- Svetelný zdroj v svietidle sa nedá vymeniť. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymeníte celé svietidlo.

- Nikdy nedávajte svietidlo a napájací kábel do kontaktu s horucimi časťami alebo povrchmi, ako sú varné dosky, atď.

- Svietidlo vždy umiestnite na ľahko prístupný, suchý, tepelne odolný a stabilný povrch. Neumiestňujte svietidlo blízko alebo na okraj povrchu, aby ste predišli riziku jeho pádu.

- Prestaňte svietidlo používať, ak sú jeho časti prasknuté, zdeformované alebo poškodené.

- Nevystavujte svietidlo vplyvom nepriaznivo ho počasía (dážď, sneh, atď.)

### Riziko zranenia!

LED svietlo je veľmi jasné a priamy pohľad doň môže poškodiť zrak.

### PRVÉ POUŽITIE SVIETIDLA

1 - Skontrolujte obal a svietidlo.

- Najprv skontrolujte, či nie je poškodený vonkajší obal, potom ho otvorte a skontrolujte všetky komponenty: svietidlo, napájací kábel a návod na použitie.

- Skontrolujte, či nie je poškodené svietidlo. V takom prípade svietidlo nepoužívajte a obráťte sa na predajcu.

Varovanie: Ak obal otvoríte neopatrne ostrým nožom, pripadne inými špicatými predmetmi, môže sa poškodiť svietidlo samotné a napájací kábel.

2 - Svietidlo úplne nabite.

- Zo zariadenia odstráňte všetky obaly. - Počkejte zariadenie na suchý, rovny povrch. - Napájací kábel úplne rozvžite.

- Počkajte, kým sa svietidlo úplne nabije. - Svietidlo je pripravené na použitie.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie svietidla môže spôsobiť skrat, ak do svietidla vnikne voda alebo iné tekutiny

- Nikdy neponrajte svietidlo do vody alebo iných tekutín.

- Zaisťte, aby sa do obalu svietidla nedostala voda ani iné tekutiny.

### Riziko poškodenia

Nesprávne zaobchádzanie môže svietidlo poškodiť.

- Nikdy nedávajte svietidlo do umývacky nádob, príliš by k jeho zničeniu.

- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy alebo ostré čistiace nástroje, ako napríklad tvrdé špachtle, nože, atď. Mohli by poškodiť povrch svietidla.

### Odporúčania

1 Nechajte svietidlo úplne vychladnúť. 2 Vyčistite svietidlo mäkkou handričkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponátom.

3 Všetky časti nechajte dôkladne vysušiť.

### SKLADOVANIE

Pred uskladnením musia byť všetky časti svietidla úplne suché.

- Chráňte svietidlo pred priamym slnečným žiarením.

- Svietidlo vždy skladujte na suchom mieste. - Svietidlo skladujte mimo dosahu detí, bezpečne zabalené a pri skladovacej teplote medzi 5°C a 20°C.

### LIKVIDÁCIA

Svietidlo nezahadzujte do komunálneho odpadu.

Zlikvidujte obal podľa typu.

Viďte papier a lepenku do kontajnera na papierový odpad.

Viďte fóliu do kontajnera recyklovateľného odpadu. (Plati v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami na separovaný zber recyklovateľných látok).



**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred použitím svetidla si pozorne prečítajte návod na použitie (ďalej len "svetidlo") a najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne poškodenie svetidla. Tento návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie a akékoľvek ďalšie otázky. Ak svetidlo odovzdate tretím osobám, nezabudnite im dať aj tieto bezpečnostné pokyny. Toto označenie obsahuje dôležité informácie o uvedení svetidla do prevádzky a manipulačii s ním. Prevádzkove a bezpečnostné pokyny vychádzajú z noriem a pravidiel Európskej únie. Ďalej postupujte podľa pokynov a zákonov jednotlivých krajín.

**LOV**

Vyhlasenie o zhode. Výrobky označené týmto symbolom vyhovujú všetkým príslušným právnym predpisom a normám Európskeho hospodárskeho priestoru.



Vyhlasenie o zhode Spojeného kráľovstva. Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spojeného kráľovstva.



Tento symbol zobrazuje IP kód svetidla.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany II. stupňa.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany III. stupňa.



Tento symbol označuje, že zaťaženie (napr. nabíjačka) sa môže používať iba v suchých miestnostiach.



Tento symbol označuje, že lampka je stímvateľná.

Tento symbol označuje, že batéria sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.



Tento symbol označuje, že starý a vyradený prístroj by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom.



Symbol vrátane ďalších ikon označuje, že výrobok, obal atď. je možné recyklovať v súlade so špeciálnymi podmienkami a že komponenty musia byť na tento účel zlikvidované oddelene.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

**BEZPEČNOST  
Zamýšľané použitie**

Svetidlo je určené výhradne na použitie pri teplotách v rozpätí od 0°C do 40°C. Je určené výhradne na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Svetidlo používajte iba podľa pokynov v tomto návode na použitie; akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok materiálne škody alebo dokonca zranenie osôb. Svetidlo nie je hračka pre deti. Konštruktér, výrobca alebo predajca nepreberajú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným použitím.

**Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- Nepoužívajte svetidlo, ak vykazuje známky viditeľného poškodenia alebo ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo sa javí ako poškodená.  
- Svetidlo pripojte, iba ak sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedeným

Puneți folia de ambalare în colectorul de deșeurî pentru reciclare. (Aplicabil în Uniunea Europeană și în altele țări europene cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile).

 Bateriile nu trebuie aruncate împreună

cu gunoii menajeri în calitate de consumator, sunteți obligat legal să aruncați toate bateriile, indiferent dacă aruncați sau nu substanțe dăunătoare, la un punct de colectare din apropierea dvs. sau să le predați unui comerciant, astfel încât să poată fi aruncate într-un mod ecologic.

Vă rugăm să aruncați lampa în întregime (împreună cu bateria) la punctul de colectare local. Vă rugăm să vă asigurați că bateria a fost descărcată!



Aparatele vechi nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajeri! Dacă lampa nu mai poate fi utilizată, consumatorul este obligat legal să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajeri, de exemplu la un punct de colectare amenajat de consiliul local. Această procedură asigură reciclarea responsabilă a deșeurilor și evită efectele negative asupra mediului. Prin urmare, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul care este prezentat aici.

- Așezați lampa pe o suprafață uscată și orizontală.  
- Destășurați complet cablul de alimentare.  
- Așteptați până ce lampa este complet încălcată.

- Puteți începe să folosiți lampa.

## CURĂȚARE

Curățarea lămpii poate provoca un scurtcircuit dacă a intrat apă sau alte lichide în carcasă.

- Nu puneți niciodată lampa în apă sau alte lichide.  
- Niciodată nu introduceți lampa în apă sau alte lichide.  
- Asigurați-vă că nu intră apă sau alte lichide în carcasă.

## Risc de deteriorare

Manipularea inadecvată a lămpii o poate deteriora.  
- Nu puneți niciodată lampa într-o mașină de spălat vase. Asta ar distruge lampa.  
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, perii sau instrumente de curățare ascuțite, cum ar fi spatule dure, cuțite etc. Acestea pot deteriora suprafața lămpii.

## Recomandări

1 Lăsați lampa să se răcească complet.  
2 Curățați lampa cu o cârpă moale umezită cu apă caldă și săpun.  
3 Lăsați toate piesele să se usuce complet.

## DEPOZITARE

Înainte de depozitare, toate părțile trebuie să fie complet uscate.  
- Protejați lampa de lumina directă a soarelui.  
- Depozitați mereu lampa într-un loc uscat.  
- Păstrați lampa fără să fie la îndemână copililor, bine închisă la o temperatură de depozitare între 5° C și 20° C.

## ELIMINARE

Nu aruncați lampa.  
Aruncați ambalajul în funcție de tipul acestuia.  
Puneți hârtia și cartonul la deșeurile pentru hârtie.

vă că purtați mășni de protecție și îndepărtați lichidul vărsat de la baterie cu o lavetă uscată, absorbanță.

## ⚠ Risc de deteriorare!

Manevrarea inadecvată a lămpii o poate deteriora.

- Sursa de lumină din lămpă nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întreaga lămpă.

- Nu puneți niciodată lampa și cablul de alimentare în contact cu sau lângă piese sau suprafețe fierbinți precum pille de cuplor etc.

- Așezați mereu lampa pe o suprafață ușor accesibilă, uscată, rezistentă la căldură și stabilă. Nu așezați lampa lângă sau pe marginea unei suprafețe, pentru a evita orice risc de cădere.

- Opriți utilizarea lămpii dacă componentele sale prezintă fisuri, crăpături sau deformări.  
- Nu expuneți lampa la condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă etc.).

## ⚠ Risc de rănire!

Lumina LED-ului este foarte strălucitoare și dacă priviți direct la ea vă poate deteriora ochii.

## PRIMA UTILIZARE A LĂMPII

1 Verificați ambalajul și lampa  
- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschideți ambalajul și verificați toate componentele: lampa, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.  
- Verificați dacă lampa este deteriorată. Dacă da, nu folosiți lampa și contactați distribuitorul.  
Avertisment: Dacă deschideți ambalajul în mod neahtă cu un cuțit ascuțit sau orice altă obiecte ascuțite, lampa și cablul de alimentare se pot deteriora.

## 2 Încărcați lampa complet

- Scoateți toate ambalajele de pe dispozitive.

indicată pe plăcuța cu date tehnice:

- În cazul în care cablul lămpii este deteriorat,

pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător sau distribuitor, un agent de service sau o persoană calificată în mod similar

- Nu încercați să deschideți Carcasa. În schimb, reparați lampa la un tehnician. Contactați un atelier de specialitate. Preferințele pentru asumarea răspunderii și dreptul la garanție sunt excluse în cazul reparărilor neautorizate, a conexiunilor necorespunzătoare sau a utilizării necorespunzătoare, utilizării numai piese originale. Această lampă conține piese electrice și mecanice care sunt esențiale pentru protecția împotriva sursei de pericol.

- Nu introduceți lampa sau cablul în apă sau alte lichide.

- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile

ude.

- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză înainte de cablu. Țineți întotdeauna de ștecher.

- Țineți lampa și cablul de alimentare departe de flăcări și suprafețe fierbinți.

- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca pe un mijloc de transport.

- Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu devină un pericol de împiedicare.

- Nu depozitați niciodată lampa în așa fel încât să poată cădea într-o cadă, chiveta sau în piscină.

- Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii ascuțiți.

- Nu atingeți niciodată un aparat electric dacă a căzut în apă.

- Dacă nu utilizați lampa în prezent, curățați-o, sau dacă apare o defecțiune, stingeți-o, sau dacă apare și deconectați-o de la priză de alimentare.

- Asigurați-vă că cei mici nu pot pune obiecte în lampă.

Pericole pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale redu-se (de exemplu, cu dizabilități parțiale, per-

soane în vârstă cu abilități fizice și mentale limitate) sau persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mici). Lampa poate fi utilizată de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a lămpii și înțeleg pericolul pentru a evita accidentele. Copiii nu au permisiunea de a se juca cu lampa.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de ambalare. Copiii pot rămâne captivi în ea și se pot sufoca în timpul jocului.

- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii fără supraveghere.

- Nu lăsați lampa nesupravegheată atunci când o folosiți.

- Țineți copii sub vârstă de opt ani departe de lampa și cablul de conectare.

### ⚠ Risc de explozie și incendiu

Manipularea necorespunzătoare a lămpii și a bateriei poate provoca o explozie și/sau un incendiu.

- Alimentați lampa numai cu accesoriile furnizate, având grijă la tensiunea indicată în aceste instrucțiuni.

- Nu acoperiți lampa sau dispozitivul de alimentare cu obiecte sau îmbrăcăminte.

- Țineți lampa departe de apă, alte lichide, flăcări și suprafețe fierbinți.

- Păstrați o distanță de cel puțin 5 cm față de materialele inflamabile.

- Nu expuneți lampa la o căldură excesivă, cum ar fi razele directe ale soarelui, foc etc.

### ⚠ Risc de arsuri chimice

- Lichidul scurs de la baterie poate provoca arsuri chimice dacă fluidul intră în contact cu pielea sau alte părți ale corpului.

- Evitați contactul cu pielea, ochii și membrana neîmbrăcate dacă lichidul bateriei se scurge. Căutați imediat zonele afectate cu multă apă curată și solicitați imediat asistență medicală.

- În cazul scurgerilor de la baterie, asigurați-

**INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi lampa (de aici denumită în continuare „lampa”) și în special instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea sau avaria a lămpii. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru referințe ulterioare și pentru o utilizare viitoare. Dacă dați lampa altor persoane, asigurați-vă că includeți și aceste instrucțiuni de siguranță. Aceasta notificare conține informații importante despre punerea în funcțiune și manipulare, instrucțiunile de funcționare și de siguranță se bazează pe standardele și regulile Uniunii Europene. În plus, vă rugăm să urmați instrucțiunile și legile specifice altor țări de peste hotare.

**SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR**

Declarație de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislația din comunitate aplicabilă în Spațiul Economic European.

UK Declarația de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol sunt conforme cu toate legislația britanică aplicabilă.

Acest simbol arată codul IP al lămpii.

Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție II.

Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție III.

Acest simbol indică faptul că dispozitivul (de ex. un încălzător) poate fi folosit doar în încăperi uscate.

Acest simbol indică faptul că lampa este reglabilă în intensitate.

Acest simbol arată că bateriile nu trebuie aruncate la un loc cu resturile menajere.



Acest simbol arată că un dispozitiv vechi nu trebuie aruncat la un loc cu resturile menajere.



Simbolul cu pictogramă suplimentară indică faptul că produsul, ambalajul etc. pot fi reciclate în conformitate cu specificațiile și că, în acest scop, componentele trebuie eliminate separat.



Acest simbol indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau răni grave.



Acest simbol indică un pericol cu un nivel mic de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la o rănire mică sau moderată.

**SIGURANȚĂ****Utilizarea prezăută**

Această lampă este concepută exclusiv pentru a fi utilizată la temperaturi cuprinse între 0° C și 40° C. Este destinată exclusiv uzului privat și nu pentru aplicații comerciale. Utilizați lampa doar așa cum e descris în aceste instrucțiuni de utilizare; orice utilizare este considerată necorespunzătoare și poate provoca daune materiale sau chiar vătămări corporale. Lampa nu este o jucăie pentru copii. Protecțorul, producătorul sau distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru daune cauzate de o utilizare incorectă sau inadecvată.

**Risc de electrocutare**

- Nu folosiți lampa dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă cablul de încălzire și/sau ștecherul sunt sau par să fie defecte.  
- Conectați lampa numai dacă tensiunea de alimentare de la priză se potrivește cu cea

**ARMAZENAMENTO**

Antes do armazenamento, todas as peças devem estar completamente secas.

- Proteja o candeeiro da luz direta do sol.
- Armazene sempre o candeeiro num local seco.
- Armazene o candeeiro fora do alcance das crianças, firmemente fechado a uma temperatura de armazenamento entre 5°C e 20°C.

**ELIMINAÇÃO**

Não deite o candeeiro fora.

Elimine a embalagem de acordo com o tipo. Coloque o cartão e o papelão juntamente com os resíduos de papel.

Coloque película da embalagem no contentor de resíduos recicláveis. (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada de materiais recicláveis).



As baterias não devem ser detidas

fora com o lixo doméstico! Como consumidor, está legalmente obrigado a

eliminar todas as baterias, quer contenham ou não substâncias nocivas, num ponto de recolha no seu bairro ou a entregá-las a um comerciante para que possam ser eliminadas de uma forma amigável do ambiente. Por favor, elimine o candeeiro na sua totalidade (com a bateria) no seu ponto de recolha local. Por favor, assegure-se de que a bateria foi descartada!



Os aparelhos velhos não devem ser eli-

minados juntamente com o lixo doméstico! Se o candeeiro já não puder ser utilizado, o consumidor é legalmente obrigado a eliminar os aparelhos velhos de forma separada do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha definido pela câmara municipal local. Isto assegura que os produtos residuais são devidamente reciclados e que os efeitos ambientais negativos são evitados. Por conseguinte, os aparelhos elétricos são marcados com o símbolo que é aqui mostrado.

funcionamento.

- Verifique se o candeeiro se encontra danificado. Se for este o caso, não utilize o candeeiro e contacte o revendedor.

**2** Carregue completamente o candeeiro e retire todas as embalagens dos dispositivos.

- Coloque o candeeiro sobre uma superfície seca e horizontal.

- Desenrole completamente o cabo de carregamento.

- Esperar até o candeeiro se encontrar totalmente carregado

- Pode começar a utilizar o candeeiro

## LIMPEZA

A limpeza do candeeiro pode provocar um curto-circuito se água ou outros líquidos tiverem entrada no revestimento.

- Nunca imerja o candeeiro em água ou outros líquidos.

- Certificar-se de que não entram água ou outros líquidos.

## Risco de dano

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- Nunca coloque o candeeiro na máquina de lavar louça. Isto destruíra o candeeiro.

- Não utilize agentes de limpeza abrasivos, escovas ou utensílios de limpeza afiados como espátulas duras, facas, etc. Estes podem danificar a superfície do candeeiro.

## Recomendações

**1** Deixe o candeeiro arrefecer completamente.

**2** Limpe o candeeiro utilizando um pano macio humedecido com água morna e sabão.

**3** Deixar secar completamente todas as partes.

## ⚠ Risco de queimaduras químicas!

- A fuga de líquido da bateria pode causar queimaduras químicas se entrar em contacto com a pele ou outras partes do corpo.

- Evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas se o líquido da bateria se derramar. Lave imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure imediatamente cuidados médicos.

- Em caso de derrame da bateria, assegure-se de que são usadas luvas de proteção e remova o líquido da bateria derramado com um pano seco e absorvente.

## ⚠ Risco de avaria!

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- A fonte de luz no candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz tiver atingido o fim da sua vida útil, substitua o candeeiro por inteiro.

- Nunca coloque o candeeiro e o cabo de carregamento em contacto com ou perto de peças ou superfícies quentes como fogões, etc..

- Coloque sempre o candeeiro sobre uma superfície facilmente acessível, seca, resistente ao calor e estável. Não coloque o candeeiro perto ou na borda da superfície para evitar qualquer risco de queda.

- Pare de utilizar o candeeiro se os seus componentes apresentarem fendas, fissuras ou ficarem deformados.

- Não exponha o candeeiro a longos períodos de tempo severo (chuva, neve, etc.).

## ⚠ Risco de dano!

A luz do LED é muito brilhante e olhar diretamente para esta pode causar danos aos olhos.

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO CANDEEIRO

**1** Verifique a embalagem e o candeeiro

- Verifique primeiro se existem peças danificadas na embalagem, depois abra-a e verifique todos os componentes: o candeeiro, um cabo de carga e as instruções de

- Certifique-se de que as crianças não conseguem colocar quaisquer objetos no candeeiro.

### ⚠ Perigos para crianças e pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, deficientes parciais, idosos com capacidades físicas e mentais limitadas) ou pessoas com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas). O candeeiro pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso se encontrem a ser supervisionadas ou instruídas na utilização segura do candeeiro e compreendam os perigos resultantes da mesma. As crianças não se encontram autorizadas a brincar com o candeeiro.

- Não deixe as crianças brincar com a película de embalagem. As crianças podem ficar presas na mesma e sufocar-se enquanto brincam.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. - Não deixe a criança desacompanhada quando o candeeiro se encontrar em funcionamento. - Mantenha as crianças com menos de oito anos afastadas do candeeiro e do cabo de ligação.

### ⚠ Risco de explosão e incêndio

- Carregue o candeeiro apenas com os acessórios fornecidos, tendo em conta a tensão indicada nas presentes instruções. - Não cubra o candeeiro ou o dispositivo de carga com objetos ou vestuário. - Mantenha o candeeiro longe de água, outros líquidos, chamas e superfícies quentes. - Mantenha uma distância de pelo menos 5 cm de materiais inflamáveis. - Não exponha o candeeiro a calor excessivo, tal como sol direto, fogo, etc..

- Apenas ligue o candeeiro se a tensão de

rede da tomada corresponder à indicada na placa sináptica.

- Se o cabo de carregamento do candeeiro se encontrar danificado, de forma a evitar riscos, deve ser substituído pelo fabricante ou revendedor, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com as mesmas qualificações.


- Não tente abrir o invólucro. Em vez disso, mande reparar a caixa por um técnico. Conclua uma loja especializada. A responsabilidade e os pedidos de garantia encontram-se excluídos em caso de reparações não autorizadas, ligação inadequada ou funcionamento incorreto. No caso de reparações, utilize apenas peças que correspondam aos dados originais do dispositivo. Este candeeiro contém peças elétricas e mecânicas que são essenciais para a proteção contra fontes de perigo.


- Não imerja o candeeiro ou o cabo de carregamento em água ou outros líquidos. - Nunca toque na ficha com as mãos molhadas. - Nunca puxe a ficha para fora da tomada de carregamento pelo cabo de carregamento. Segure sempre a ficha.


- Mantenha o candeeiro e o cabo de carga afastados de chamas e superfícies quentes. - Nunca utilize o cabo de carregamento como uma pega de transporte. - Coloque o cabo de carregamento de modo a que este não se torne um risco durante o transporte.


- Nunca guarde o candeeiro de forma a que este possa cair numa banheira, num lavatório ou numa piscina. - Não dobre o cabo de carregamento e não o coloque sobre arestas pontiagudas. - Nunca pegue num aparelho elétrico se este tiver caldo na água.


- Se não estiver atualmente a utilizar, a iluminação deve ser desligada. - Não dobre o cabo de carregamento e não o coloque sobre arestas pontiagudas. - Nunca pegue num aparelho elétrico se este tiver caldo na água.


 Este símbolo indica que o candeeiro é regulável.

 Este símbolo indica que as pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

 Este símbolo indica que o aparelho antigo não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

 O símbolo incl. ícones adicionais indica que o produto, a embalagem, etc. podem ser reciclados de acordo com as especificações e que os componentes devem ser eliminados separadamente para este fim.

 Este símbolo indica um perigo com um nível de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 Este símbolo indica um perigo com um baixo nível de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em lesões menores ou moderadas.

## SEGURANÇA

O candeeiro é exclusivamente concebido para utilização em temperaturas que variam entre 0°C e 40°C. É exclusivamente para uso privado e não para utilizações comerciais. Utilize o candeeiro apenas como descrito nestas instruções de funcionamento. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode resultar em danos materiais ou mesmo danos pessoais. O candeeiro não é um brinquedo para crianças. O criador, fabricante ou comerciante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização incorreta ou imprópria.


## ⚠ Risco de choque elétrico


- Não aione o candeeiro se este mostrar sinais de danos visíveis no se o cabo de alimentação e/ou ficha estiver ou parecer estar


## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA


Leia atentamente as instruções de funcionamento antes de utilizar o candeeiro (aquela referida como "o candeeiro") e especialmente as instruções de segurança. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos graves no candeeiro. Guarde estas instruções de funcionamento para referência futura e para posterior utilização. Se transferir o candeeiro para terceiros, não se esqueça de incluir estas instruções de segurança. Este aviso contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e respeito manuseamento. As instruções de funcionamento e segurança são baseadas nas normas e regras da União Europeia. Adicionalmente, por favor siga as diretivas e leis específicas do país no estrangeiro.


## EXPLICAÇÕES DOS SÍMBOLOS


 Declaração de conformidade. Os produtos marcados com este símbolo cumpram toda a legislação comunitária aplicável do Espaço Económico Europeu.

 Declaração de conformidade do Reino Unido. Os produtos marcados com este símbolo estão em conformidade com toda a legislação britânica aplicável.

 Este símbolo mostra o código IP do candeeiro.

 Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção II.

 Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção III.

 Este símbolo indica que o dispositivo (p. ex., carregador) só pode ser utilizado em espaços secos.

**Zalecenia**

- 1 Niech lampka całkowicie ostygnie.
- 2 Oczyść lampę przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej letnią wodą z mydłem.
- 3 Pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

**PRZECHOWYWANIE**

Przed składowaniem wszystkie części muszą być całkowicie suche.

- Chron lampę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Lampę należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Lampę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, szczególnie w temperaturze magazynowa-

nia od 5°C do 20°C.

**UTYLIZACJA**

Nie wyrzucaj lampy.

Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem.

Umieść karton i tekturę razem z odpadami papierowymi.

Umieść folię w koszu na odpady nadające się do recyklingu. (Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemami selektywnej zbiórki surowców wtórnych).



Baterie nie powinny być wyrzucane razem z odpadkami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do utylizacji wszelkich baterii, bez względu na to, czy zawierają szkodliwe substancje, czy też nie, należy je utylizować w punkcie zbiórki, aby można je było utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Lampę należy utylizować w całości (wraz z baterią) w lokalnym punkcie zbiórki odpadów. Proszę upewnić się, że bateria została rozładowana!



Użytych urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeżeli lampka jest prawnie zobowiązany do wyrzucenia użytkowego urządzenia oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki zorganizowanym przez samorząd lokalny. Gwarantuje to właściwy recykling użytych produktów i uniknięcie negatywnych skutków dla środowiska. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem tutaj przedstawionym.

- Nie wystawiać lampy na działanie nadmier- nego ciepła, np. na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, itp.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń chemic- znych!

- Wyciek płynu z akumulatora może spowodować oparzenia chemiczne, jeśli wejdzie on w kontakt ze skórą lub innymi częściami ciała.

- W przypadku wycieku płynu z akumulato- ra/baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Należy unikać przepłukania dotkniętej miejscą dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- W przypadku wycieku z akumulatora/bate- ri należy upewnić się, że zalciono rekawice ochronne i usunąć rozlany płyn akumulato- rowy suchą, chłoną szmatką.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może ją uszkodzić.

- Nie można wymieniać źródła światła w lam- pie. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą lampę.

- Nigdy nie należy umieszczać lampy! przewodu ładowania w pobliżu gorąca lub gorących powierzchni, takich jak płyty grzewcze itp.

- Lampę należy zawsze umieszczać na łatwo dostępnym, suchym, odpornym na wysoką temperaturę i stałym powierzchni. Nie należy umieszczać lampy w pobliżu lub na krzewach powierzchni, aby uniknąć ryzy- ka jej upadku.

- Przesłaniać lampy, jeśli elementy lampy mają pęknięcia, szczeliny lub są zde- formowane.

- Nie wystawiać lampy na długotrwałe działanie trudnych warunków atmosferyc- znych (deszcz, śnieg itp.).

#### ⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

Światło diody LED jest bardzo jasne, bezpośrednie patrzenie na nią może

uszkodzić oczy.

#### PIERWSZE UŻYCIE LAMPY

1 Sprawdź opakowanie i lampę  
Sprawdź najpierw, czy na opakowaniu nie ma żadnych uszkodzeń, a następnie otwórz i sprawdź wszystkie elementy: lampę, przewód ładujący i instrukcję obsługi.  
- Sprawdź, czy lampka nie jest uszkodzona.  
- Sprawdź, czy lampka nie należy używać w takim przypadku nie należy używać lampy i skontaktować się ze sprzedawcą.  
Ostrzeżenie: Nieostrożne otwieranie opako- wania nożem lub innym ostrym przedmio- tem może spowodować uszkodzenie lampy i przewodu ładującego.

2 Natadnij lampę do pełnej pojemności aku- mulatora  
- Zdejmij wszystkie opakowania z urządzeń.  
- Umieść lampę na suchym, poziomym po- wierzchni.

- Całkowicie rozwin kabeł ładowania.  
- Poczekał, aż lampka zostanie w pełni naładowana.

- Możesz zacząć używać lampy

#### CZYSZCZENIE

Czyszczenie lampy może spowodować zwanie, jeśli woda lub inne ciecz dostaną się do obudowy.

- Nigdy nie zanurzaj lampy w wodzie lub in- nych płynach.  
- Używaj się, że do obudowy nie dostanie się woda ani inne ciecz.

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może ją uszkodzić.

- Nigdy nie należy wkładać lampy do zmy- warki do naczyń. To zniszczyłoby lampę.  
- Nie należy używać ściernych środków czyszczących, szczołtek ani ostrych narzędzi, takich jak twarda szpatulka, noże itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię lampy.

lampę i wyjmij kabel do ładowania z gniazda ładowania.  
 - Należy upewnić się, że dzieci nie włożą do lampy żadnych przedmiotów.  
 ⚠ Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. częściowo niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonych zdolnościach fizycznych i znych i umysłowych) lub osób z brakiem doświadczenia i wiedzy (np. starszych dzieci). Lampa może być używana przez dzieci w wieku ośmiu lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania lampy i rozumieją wyнікаjące z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się lampą.  
 - Nie należy pozwalać dzieciom bawić się folią do pakowania. Dzieci mogą się w nią wplątać i udusić podczas zabawy.  
 - Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.  
 - Nie należy pozostawiać lampy bez nadzoru podczas jej obsługi.  
 - Dzieci poniżej ósmego roku życia należy trzymać z dala od lampy i przewodów.

**1 Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru**

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą i akumulatorem/bateriami może spowodować wybuch i/lub pożar.  
 - Lampę należy ładować wyłącznie przy użyciu dostarczonych akcesoriów, zwracając uwagę na napięcie podane w niniejszej instrukcji.  
 - Nie zakrywać lampy ani ładowarki przedmiotami lub odzieżą.  
 - Lampę należy przechowywać z dala od wody, imychności, płomieni i gorących powierzchni.  
 - Należy zachować ostrożność co najmniej 5 cm od materiałów łatwopalnych.

- Lampę należy podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazda wtykowego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.  
 - W przypadku uszkodzenia przewoźnika (znamionowej).  
 - W przypadku uszkodzenia przewoźnika (znamionowej).  
 - W przypadku uszkodzenia przewoźnika (znamionowej).  
 - Nie wolno próbować otwierać obudowy. Zamiat tego należy zwrócić się do specjalisty tego warsztatu i zlecić naprawę tych napraw, nieprzewidywanego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi wtykacza się odpowiedzialność i roszczenia z tytułu gwarancji. W przypadku napraw należy używać wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi częściami zamiennymi. Lampa ta zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niebezpieczne do ochrony przed potencjalnymi zagrożeniami.  
 - Nie wolno zanurzać lampy ani przewodów ładowanych w wodzie lub imychnościach. Nigdy nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.  
 - Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazda ładowania poprzez podciąganie kabla ładowającego. Podczas wyciągania, zawsze trzymać wtyczkę w dłoni.  
 - Lampę i przewód ładowający należy trzymać z uchwyty do przenoszenia.  
 - Nigdy nie używaj kabla do ładowania jako przewoźnika do przenoszenia.  
 - Kabel ładowający należy umieścić w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.  
 - Nigdy nie należy przechowywać lampy w taki sposób, aby mogła ona wpaść do wan-ny, umywalki, basenu lub innego zbiornika wodnego.  
 - Nie zginać przewodu ładowającego i nie umieszczać go na ostrych krawędziach.  
 - Nigdy nie należy sięgać po urządzenie elektryczne, jeśli wpadło ono do wody.  
 - Jeśli w danej chwili nie używasz lampy, czyścisz ją lub jeśli wystąpi usterka, wyłącz


**INSTRUKCJA BEZPIECZESTWA**

Przed użyciem lampy należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi produktu (od tego miejsca określonego jako „lampa”), a

w szczególności instrukcję bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie lampy. Należy sądzić instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zakazania lampy osobom trzecim należy koniecznie zająć do niej niniejszą instrukcję bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi - instrukcja obsługi i bezpieczeństwa opiera się na normach i przepisach Unii Europejskiej. Ponadto należy stosować się do wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

 naczony tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami wspólnotowymi / Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Brytyjska Deklaracja Zgodności. Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi w Wielkiej Brytanii przepisami.

Ten symbol pokazuje kod IP lampy.

Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochronności II.

Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochronności III.

Ten symbol oznacza, że urządzenie (np. ładowarka) może być używane tylko wewnątrz, w suchych pomieszczeniach.

Ten symbol oznacza, że lampa ma opcję przyciemniania.

**BEZPIECZESTWO**

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do sto-sowania w zakresie temperatur od 0°C do 40°C. Jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do zastosowań komercyjnych. Lampę należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi; każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe i może spowodować szkody materialne, a nawet obrażenia ciała. Lampa nie jest zabawką dla dzieci. Projektant, producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego, lub niewłaściwego użytkowania.

**Przeznaczone użytkowanie**

Ten symbol oznacza zagrożenie niewielkiego stopnia, które może spowodować lekkie lub średnio ciężkie obrażenia ciała.

Ten symbol oznacza zagrożenie średniego stopnia, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Symbol incl. additional icons wskazuje, że produkt, opakowanie itp. mogą być poddane recyklingowi zgodnie ze specyfikacją, a komponenty muszą być w tym celu utylizowane oddzielnie.

Ten symbol oznacza, że urządzenie nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Ten symbol oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

- Nie należy włączać lampy, jeśli wykazuje ona oznaki widocznych uszkodzeń lub jeśli przewód zasilający / lub wtyczka są, lub wydają się być uszkodzone.

**⚠ Susizeldimų pavojus!**

LED šviesa yra labai ryški ir žiūrint į ją tiesiogiai, gali pakentti akims.

**PRIMAS LEMPŲ NAUDOJIMAS**

1 Patikrinkite pakuočę ir lempą

- Pirmąsąsą patikrinkite, ar nėra pažeistų pakuočės dalių, tada atidarykite ją ir patikrinkite visus komponentus: lempą, įkrovimo laidą ir naudojimo instrukciją.

- Patikrinkite, ar lempa nepažeista. Jei aplik- site pažeidimą, nenaudokite lempos ir susi- sėkite su pardavėju.

Įspėjimas: Jei neatšarsargiai atidarysite pakuočę atštru peiliu ar kitu smaliu daiktu, lempa ir įkrovimo laidas gali būti pažeisti.

2 Visiškai įkraukite lempą

- Pašalinkite visas pakuočes.

- Pastatykite lempą ant sauso, horizontalaus paviršiaus.

- Visiškai išsukite įkrovimo laidą.

- Palaukite, kol lempa bus visiškai įkrauta

- Galite pradėti naudoti lempą

**VALYMAS**

Lempos valymas gali sukelti trumpąjį jungimą, jei į korpusą pateko vandens ar kitų skysčių.

- Niekada nepamirškite lempos į vandenį ar ki- tus skysčius.

- Įsitikinkite, kad į korpusą nepateko van- dens ar kitų skysčių.

**Zalos pavojus**

Netinkamas lempos naudojimas gali į su- gadinoti.

- Niekada nedėkite lempos į indaplovę. Tai sugadintų lempą.

- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, pa- šepčių ar astriu valymo priemonių, pa- vyzdui, kietų mentelių, peilių ir kt.

**Rekomendacijos**

1 Leiskite lempai visiškai atvėsti.

2 Nuvalykite lempą minkštu skudurėliu.

3 Leiskite visoms dalims pilnai išdžiūti.

**SAUGOJIMAS**

Prieš saugant, visos dalys turi būti visiškai sausos.

- Apsaugokite lempą nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Vėsada laikykite lempą sausoje vietoje.

- Laikykite lempą vaikams nepasiekiamoje vietoje, saugiai uždarytą temperatūroje nuo 5 ° C iki 20 ° C.

**UTILIZAVIMAS**

Nemeskite lempos.

Įšmeskite pakuočę pagal jos tipą.

Utilizuokite kortelę ir kartoną su popieriaus atliekomis.

Įdėkite plevėle į perdirbamų atliekų surinkėją.

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Eu- ropos šalyse, kuriose naudojamos atskirų perdirbamų žaliavų rinkimo sistemos).



Baterijų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Kaip vartotojas, jūs teisiškai pri- valote visas baterijas, nesvarbu, ar jos yra kenksmingų medžiagų, ar ne, pridoti neto- liese esančiam surinkimo punkte arba ati- duoti jas prekybos rinkui, kad jas būtų galima再利用uoti nekenkiant aplinkai. Prašome visą lempą (su bateriją) išmesti vietiniame buitines technikos surinkimo punkte. Prašome įsitikinti, kad baterija išskrovusi!



Nebenaudojamų pretaisų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Jei lempos nebegalima naudoti, vartotojas yra teisiškai įpareigotas pretaisą utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų, pvz. Buitinės technikos su- rinkimo punkte. Tai užtikrina, kad atliekos neįgiamos poverkio aplinkai. Todėl elektniniai pretaisai yra pažymėti auksčiaiu esančiu simboliu.

dotinos apsaugai nuo pavojaus šaltiniu.

- Nėmerkite lempos ar įkrovimo laidą į vandenį ar kitus skysčius.

- Niekada nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.

- Niekada netraukite kištuko iš įkrovimo lizdo už įkrovimo laidą. Visada laikykite kištuką ranka.

- Svestuvą ir įkrovimo laidą laikykite atokiau nuo lempos ir karštų paviršių.

- Niekada nenaudokite įkrovimo laidą kaip rankenos.

- Laikykite įkrovimo laidą taip, kad jis nekeltų pavojaus sukupti.

- Niekada nelaiškinkite lempos taip, kad ji galėtų patekti į vonią, praustuvą ar baseiną.

- Niekada nebandykite siekti elektros prietaisų kraštų.

- Niekada nebandykite siekti elektros prietaisų, jei jis įkrito į vandenį.

- Jei šiuo metu nenaudojate lempos, išvalykite ją arba, jei įvyko gedimas, visada išjungkite lempą ir ištraukite įkrovimo laidą iš lizdo.

- Įsitikinkite, kad vaikai negali įsiti į lempą jokių daiktų.

▶ Pavojai vaikams ir asmenims su ribotais fiziniiais, jutimais ar protiniais gebėjimais (pvz., iš dalies neįgaliems, pagyvenusiems žmonėms su ribotais fiziniiais ir protiniais sugebėjimais) arba asmenims, neturintiems patirties ir žinių (pvz., vyresni vaikai). Lempą gali naudoti asstunonėjų mėjų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų žinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties saugiai naudoti lempą ir suprantant kylančius pavojus. Vaikams negalima žaisti su lempa.

- Nėliškite vaikams žaisti su pakavimo dėmi.

- Vaikai negali lempos valyti ir tvarkyti be priežiūros.

- Nepalikite lempos be priežiūros, kai ją naudojate.

- Laikykite vaikus iki asstunonėjų mėjų atokiau nuo lempos ir jungiamojo laido.

### ▶ Sprogimo ir gaisro pavojus!

Netinkamas lempos ir akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti sprogią ir (arba) gaisrą.

- Lempą įkraukite tik pildedamais priedais, atsižvelgdam į šiose instrukcijose nurodytą įtampą.

- Neuzdenkite lempos ar įkrovimo įtaiso daiktais ar drabužiais.

- Laikykite lempą atokiau nuo vandens, kitų skysčių, liepsos ir karštų paviršių.

- Išlaikykite meztauslį 5 cm atstumu nuo degių medžiagų.

- Saugokite lempą nuo didelio karščio, pavadinimų, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir tt.

▶ Cheminių nuodėgimų pavojus!

- Nutekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sukelti cheminius nudegimus, jei jis ličiasi su oda ar kitomis kūno dalimis.

- Venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis, jei išteka akumuliatoriaus skys-tis. Nedelsdami praskalaukite paveiktas vietas dideliu kieku švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Jei nutekė akumuliatoriaus skystis, įsitikinkite, kad dėvite apsaugines pirštines, o išsiliejusį akumuliatoriaus skystį pašalinkite sausa, absorbuojančia šluoste.

### ▶ Pazeidimų pavojus!

Netinkamas lempos naudojimas gali ją su-gadinti.

- Lempos šviesos šaltinio negalima pakėsti- ti. Šviesos šaltinui pasibaigus, keiskite visą lempą.

- Niekada nestatykite lempos ir įkrovimo laido prie karštų dalių ar paviršių, tokių kaip orkaitės kaitlentės ir pan.

- Visada statykite lempą ant lengvai pasie- kiamo, sauso, karščiu atspareus ir stabl- laus paviršiaus. Nestatykite lempos šalia paviršiaus krašto, kad išvengtumėte kritimo pavojaus.

- Nustokite naudoti lempą, jei jos elementai tūni įtvirtinų, pjūvių ar deformuojasi.

- Nenaudokite lempos ilgai, esant atšiauriam orui (lietus, sniegas ir kt.)

Simbols su papildomomis piktogram-  
moris rodo, kad gaminį, pakuoję ir t.  
t. galima parduoti pagal specifiką, o ne  
and that the components must be dis-  
posed of separately for this purpose.

Sis simbols rodo vidutinio pavojingu-  
mo pavojų, kurio neišvengus, gali  
būgtis mirimi arba sunkiu sužalojimu.

Sis simbols nurodo pavojų, kurio rizi-  
ka yra maža, o jo neišvengus, galite  
susisiekti nesunkiai ar vidutiniškai.

## SAUGA Paskritis

Lempa yra skirta naudoti tik esant 0–40 °

C temperatūrai. Jis skirta tik asmeniniam  
naudojimui, o ne komerciniems reikmėms.  
Lempą naudokite tik taip, kaip aprašyta  
šioje naudotimo instrukcijoje; bet koks kitas  
naudojimas laikomas netinkamu ir gali su-  
kelti materialinę žalą ar net kūno sužalojimą.  
Švestulvas nėra žalsasis vaikams. Dizainams,  
gaminiojas ar platiniojas nepriima jokios  
atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netei-  
singo ar netinkamo naudojimo.

## ⚠ Elektros smūgio pavojus!

- Nenaudokite lempos, jei joje yra matomų  
pažeidimų požiūmiu arba jei matinimo laidas  
ir (arba) kištukas yra ar atrodo sugedę.  
- Lempą prijunkite tik tuo atveju, jei kištu-  
kinto lizdo tinklo įtampa atitinka nurodytą  
duomenų lentelėje.

- Jei lempos įkrovimo laidas pažeistas, kad  
būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gami-  
tojas ar pardavėjas, jo techninės priežiūros  
atstovas arba parasiūti kvalifikuotas asmuo.  
- Nebandykite atidaryti korpuso. Vertiau  
remontą patikėkite specialistui. Kreipkitės  
į specializuotą dirbtuvę. Atsakomybės  
ir garantinės pretenzijos netenkinaomos  
neišesoto remonto, netinkamo prijungimo  
ar neteisingo naudojimo atveju. Remonto  
atveju naudokite tik tas dalis, kurios atitinka  
pirminius pretaiso duomenis. Šioje lempoje  
yra elektrinių ir mechaninių dalių, kurios yra

Sis simbols rodo, kad seno pretaiso ne-  
galima išmesti su buitiniams atliekomis.



Sis simbols rodo, kad baterijų negali-  
ma išmesti su buitiniams atliekomis.



Sis simbols rodo, kad lempa yra pri-  
temdoma.



Sis simbols rodo, kad pretaisą (pvz.,  
įkroviklį) galima naudoti tik sausose  
patalpose.



Sis simbols rodo, kad lempa atitinka  
III apsaugos klasę.



Sis simbols rodo, kad lempa atitinka  
II apsaugos klasę.



Sis simbols rodo lempos IP kodą.



JK atitikties deklaracija. Šiuo simboliu  
pažymėti gaminiai atitinka visus  
galiojančius JK teisės aktus.



Atitikties deklaracija. Šiuo simboliu  
pažymėti gaminiai atitinka visus  
galiojančius Europos ekonominės  
erdvės Bendrijos teisės aktus.



## SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI

Prieš naudodami lempą (čia ir toliau vadina-  
ma „lempa“), atidžiai perskaitykite naudoji-  
mo instrukciją (čia toliau vadinama „lempa“)  
ir ypač saugos instrukcijas. Jei nesilaikysite  
šių nurodymų, lempa gali būti rimtai pažeis-  
ta. Saugokite šią naudojimo instrukciją, kad  
galėtumėte atieityje ją peržiūrėti ir naudoti.  
Jei lempą perdudate trečiojioms šalims,  
būtinai pridėkite šias saugos instrukcijas.  
Šiame pranešime pateikiama svarbi informac-  
ija apie pradinę ir tolimesnę eksploataciją.  
Naudojimo ir saugos instrukcijos yra  
pagrįstos Europos Sąjungos standartais ir  
taisyklėmis. Be to, užsienyje prasuome vado-  
vautis konkrečių šalių gairėmis ir įstatymais.

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

baterijām) vietējā savākšanas punktā. Lūdzu, pārliecinieties, ka baterijas ir izlādējušās!



Vecas ierīces nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja lampu vairs nevar izmantot, patērētājam ir juridisks pienākums vecās ierīces izņemt atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piem., speciālā savākšanas punktā, ko nodrošina vietējā pašvaldība. Tas nodrošina to, ka atkritumu produkti tiek pienācīgi pārstrādāti un tiek novērsta negatīvā ietekme uz vidi. Tāpēc elektriskās ierīces ir marķētas ar doto simbolu.

### ⚠ Bojājumu risks

Nepareiza lampas lietošana var to sabojāt.

- Lampas gaismas avotu nav iespējams nomaiņt. Kad gaismas avots ir sasniedzis

sava mūža beigas, nomainiet visu lampu.

- Neļaujiet lampai un lādēšanas kabē-  
lim nonākt saskarē ar karstām daļām vai

virtsmas. Nenovietojiet lampu netālu no vai

uz malas, lai izvairītos no nokrišanas riska.

- Patruceiet lampas lietošanu, ja lampas  
sastāvdaļās ir plaisas un spraugas vai tā ir

kļūstusi deformēta.

- Nepakļaujiet lampu ilgstoši nelabvēlīgiem  
laikapstākļiem (lietus, sniegš utt.).

### ⚠ Ievainojumu risks!

LED gaisma ir ļoti spīdīga, un tieša skatīšanās  
uz to var sabojāt acis.

### LAMPAS PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

1. Pārbaudiet iepakojumu un lampu

- Vispirms pārbaudiet, vai iepakojums nav  
bojāts, pēc tam atveriet to un pārbaudiet

visas sastāvdaļas: lampu, lādēšanas kabeli  
un lietošanas instrukciju.

- Pārbaudiet, vai lampā nav bojāta. Ja lam-  
pa ir bojāta, nelietojiet to un sazinieties ar

izplatītāju.

Brīdinājums: ja nevēlīgi atverat iepakojumu  
ar asu nazi vai citu asu priekšmetu, jūs varat

sabojāt lampu un lādēšanas kabeli.

2. Piliņa uzlādējiet lampu

- Nopiemiet no ierocēm visu iepakojumu.  
- Novietojiet lampu uz sausas, horizontālas

virsmas.  
- Piliņā atitīniet lādēšanas kabeli.

- Pagaļiet, līdz lampā ir piliņbā uzlādēta.  
- Tagad varat sākt lietot lampu.

### TRISIŠANA

- Nekādā gadījumā nemērciet lampu ūdenī  
ja korpusā ir iekļuvušs ūdens vai citi šķidrumi.

- Val citos šķidrumos.  
- Partiecinieties, ka lampas korpusā nevar  
iekļūt ūdens vai citi šķidrumi.

### Bojājumu risks

Nepareiza lampas apkope var to sabojāt.

- Nekādā gadījumā nelieciet lampu trauku  
mazgājamā mašīnā. Tas var piliņbā sabojāt

lampu.

- Nelietojiet abstrazus tīršanas līdzekļus,  
birstes vai asus tīršanas līdzekļus.

- Piemēram, cietas lāpstiņas, nazus utt. Tie  
var sabojāt lampas virsmu.

### Ieteikumi

1. Ļaujiet lampai piliņbā atdzist.

2. Notīriet lampu, izmantojot mitrsku drāniņu,  
kas samitrināta ar remdenu ūdeni un ziepēm.

3. Ļaujiet visām daļām piliņbā nožūt.

### UZGLABĀŠANA

Pirms uzglabāšanas visām daļām jābūt

piliņbā sausām.

- Aizsargājiet lampu no tiešiem saules stariem.  
- Vienmēr uzglabājiet lampu sausā vietā.

- Glabājiet lampu bērniem nepieejamā vietā,  
cieti noslēgtu un temperatūrā no 5°C līdz

20°C.

### LĪKVIDEŠANA

Nemēiet lampu atkritumos.

Iztrīciniet iepakojumu atbilstoši to veidam.  
Izmēiet kastī un kartonu kopā ar papīra

atkritumiem. Izmēiet plēvi pārstrādājamo  
atkritumu savācējā. (Piemērojams Euro-

pas Savienībā un citās Eiropas valstīs  
ar atsevišķas savākšanas sistēmām

pārstrādājamiem materiāliem).



Baterijas nedrīkst izmest kopā ar  
sadzīves atkritumiem! Kā patērētājam jums  
ir jundrīkstis pienākums izmest visas baterijas  
neatkarīgi no tā, vai tās satur kaitīgas vielas  
vai nesatur, speciāli savākšanas punktā jūsu  
apkaņē vai nodot tās tirgotājam, lai viņš  
no tām varētu atbrīvoties vidē draudzīgā  
veidā. Lūdzu, piliņbā izmēiet lampu (kopā ar

robēzotās fiziskās, maņu vai garīgās spējas atrodas kādās citās personās uzraudzībā vai ir instrūti par lampas drošu lietošanu un saprot, no iznietošas apdraudējums. Bērniem nav atļauts spēlēt ar lampu. Neļaujiet bērniem spēlēt ar iepakojuma paku. Bērni tajā spēlēšanās laikā var aizķerties un nosmakt.

- Bērni nedrīkst veikt lampas tīrīšanu un apkopēšanu uzraudzības.

- Neatstājiet lampu bez uzraudzības tās lietošanas laikā.

- Turēt bērnu līdz astoņu gadu vecumam prom no lampas un savienojuma kabēļa.

### 1 Sprādziena un ugunsgrēka risks

Nepareiza lampas un bateriju lietošana var izraisīt sprādzienus un/vai ugunsgrēkus.

- Uzlabējiet lampu tikai ar komplektācijā iekļautajiem piederumiem, īpaši uzmanību pīlēšot saīšas instrukcijas norādītajam sprādzienam.

- Nepārkājiēti lampu vai iadēšanas tēti ar priēkšmetēnu vai apgūdu.

- Turēt lampu prom no udens, citiem šķidrūmiem, liesmām un karstām virsmām.

- Turēt lampu vismaz 5 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.

- Nepakājiēti lampu pārmērgam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, ugunij utt.

### 1 Kīmisko apdegumu risks

- Bateriju šķidrūma noplūde var izraisīt kīmiskus apdegumus, ja nonāk saskarē ar ādu vai citām ķermeņa daļām.

- Ja bateriju šķidrums iztek, izvaiēties no saskarēs ar ādu, acīm un gļotādām. Nekavējiēties skalojēti skartās ķermeņa zonas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējiēties meklējēti medicīnisko palīdzību.

- Bateriju šķidrūma noplūdes gadījumā pārliecinēties, ka tiek liēti aizsargcimdi, un izlijušo bateriju šķidrūmu noslaucēti ar sausu, absorbējošu drānu.

rozētiām vai izpatētiām, servisa aģentam vai līdzīga veida kvalificētiā personal.

- Nemeējiēti atvērt lampas korpusus. Tā vietā prasēti to salābot kvalificētiām tehniēkim.

Sazinēties ar specializētiu darbnicu. Neatļautā remonta, nepareiza savienojuma vai neatbilstošas izmantēšanas gadījumā atbildība un garantijas prasības tiek zaudētas. Remonta gadījumā izmantētiēti tikai tās detaļas, kas atbilst oriēģināliās ierēces datēim. Saēja lampā, kas ir elektriskās un mehāniskās detaļas, kā arī būtiskās aizsardzibā pret apdraudējuma avotēim.

- Negremējiēti lampu vai iadēšanas kabēli ūdenī vai citos šķidrūmos.

- Nekādā gadījumā nepieskarēties kontakt-dakšai ar mitrām rokām.

- Neveiciēti kontaktidākšu no uzlādes kontaktligzdas, turēti aiz iadēšanas kabēļa. Vienmēr turēti aiz kontaktidākšas.

- Turēti lampu un iadēšanas kabēli pietiekamā attālumā no liesmām un karstām virsmām.

- Neļiejiēti iadēšanas kabēli kā rokturi pārmēšanasai.

- Novējiēti iadēšanas kabēli tā, lai tās neradītu pakļupšanas risku.

- Neturēti lampu tā, lai tā varēti iekrist vānā, izliētiē vai basenā.

- Neļiejiēti iadēšanas kabēli un nenovējiētiēti to virs asām malām.

- Nekādā gadījumā nesniezētiēties pēc elektriskās ierēces, ja tā ir iekrtusi ūdenī.

- Ja īšs neļiejiētiā lampu, notriēti to vai, ja vienējiēti iadēšanas kabēli no kontaktligzdas.

- Pārliecinēties, lai bērni lampā neļiejiēti nekādus priēkšmetus.

1 Apdraudējums bērniem un personām ar ierobēzotām fiziskām, maņu vai ierobēzotām fiziskām (piemēram, cilvēkiem ar daējiu invalidiēti, veciem cilvēkiem ar garīgām spējām) fiziskām, maņu vai ierobēzotām fiziskām (piemēram, kurām trūkst pierēdes un vai personām, kurām trūkst pierēdes un zinēšanu (piemēram, vecākiem bērniem). Lampu drīkst izmantēti bērni, kas ir vecāki par astoņiem gadiem un cilvēki, kam ir ier-

nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Šis simbols norāda, ka veco ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Simbols ar papildu ikonām norāda, ka produkti, iepakojumu u.t.t. var pārstrādāt saskaņā ar specifiskajām iārzīnīcīna atsevišķi.

Šis simbols apzīmē bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.



Šis simbols apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglus vai mērenus ievainojumus.

## DROŠĪBA Paredzēta izmantošana

Lampa ir paredzēta tikai lietošanai telpās ar temperatūru no 0°C līdz 40°C. Tā ir paredzēta tikai lietošanai privātam vajadzībam, un nevīs komerciālam vajadzībam. Izmanto- jiet lampu tikai tadā veidā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā; jebkāda cita izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un var izraisīt materiālu bojājumus vai pat miesas bojājumus. Šī lampa nav rotālieta bērniem. Projektiētājs, razotājs vai izplattājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas lietošanas dēļ.

## ⚠️ Paaugstināts risks gūt elektrotraumas!

- Nelietojiet lampu, ja ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja strāvas vads un/vai kontaktdakša ir vai vizuāli izskatās bojāta.  
- Pļevienojiet lampu elektrotīklam tikai tad, ja konkrāliģuzdas tīkla spriegums sakrīt ar datu plāksnīte norādīto.  
- Ja lampas iādēšanas kabelis ir bojāts, lai izvaīttos no apdraudējuma, tas ir jānomaina

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, pirms lietājat lampu (tūpmāk tekstā – "lampa"), it īpaši uzmanību pievērsot drošības instrukcijām. Šo instrukciju neļevērošana var izraisīt nopietnus lam- pas bojājumus. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju tūpmākai uzzīnai un lietošanai. Ja nododāt lampu trešajām personām, no- ņemiet līdzi dodiet šīs drošības instrukcijas. Šis paziņojums iēver svarīgu informāciju par lampas nodosānu ekspluatācijā un lie- tošanu. Lietošana un drošības instrukcijas ir balstītas uz Eiropas Savienības stan- dārtiem un noteikumiem. Papildus, lūdzu, ielūkos.

## SIMBOLU SKAIDROJUMI

Atbilstas deklarācijai. Produkti, kas marķēti ar šo simbolu, atbilst visiem Eiropas Ekonomikas zonas piemērojamajiem Kopienas tiesību aktiem.



Apvienotas Karalistes atbilstības deklarācija. Ar šo simbolu marķētie produkti atbilst visiem Apvienotas Karalis- tes tiesību aktiem.



Šis simbols attēlo lampas IP kodu.



Šis simbols norāda, ka lampa atbilst III aizsardzības klasei.



Šis simbols norāda, ka lampa atbilst III aizsardzības klasei.



Šis simbols norāda, ka ierīci (pļemēram, iādētāji) drīkst izmantot tikai sausās telpās.



Šis simbols norāda, ka lampas ap- gāismojums ir regulējams.



Šis simbols norāda, ka baterijas

- Conservare la lampada fuori dalla portata dei bambini, chiusa in modo sicuro in un ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 20°C.

## SMALTIMENTO

Non lanciare la lampada.  
Smaltire l'imballaggio secondo il tipo.  
Mettere carta e cartone con i rifiuti di carta.  
Mettere la pellicola nel raccoglitore dei rifiuti riciclabili. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici! In qualità di consumatore, siete obbligati per legge a smaltire tutte le batterie, che contengano o meno sostanze nocive, in un punto di raccolta nel vostro quartiere o a consegnarle a un commerciante in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Si prega di smaltire completamente la lampada (con la batteria) presso il punto di raccolta locale. Assicurarsi che la batteria sia scarica!



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Se la lampada non può più essere utilizzata, il consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta organizzato dal comune. In questo modo si garantisce che i prodotti di scarto vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Pertanto, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui raffigurato.

- Se il liquido della batteria fuoriesce, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sclacquare immediatamente le zone coinvolte con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

- Se si verifica una perdita di liquido della batteria, indossare guanti protettivi e rimuovere il liquido della batteria fuoriuscito con un panno asciutto e assorbente.

### **Rischio di danni**

Un utilizzo inappropriato della lampada può danneggiarla.

- Non si possono sostituire le sorgenti luminose della lampada. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, sostituire l'intera lampada.

- Non collocare mai la lampada e il cavo di carica a contatto o nelle vicinanze di parti o superfici calde come i piani di cottura dei forni, ecc.

- Collocare sempre la lampada su una superficie di facile accesso, asciutta, resistente al calore e stabile. Non posizionare la lampada vicino o sul bordo di una superficie per evitare qualsiasi rischio di caduta.

- Quando i componenti della lampada hanno crepe, fessure o si deformano, smettere di usare la lampada.

- Non lasciare la lampada esposta ad agenti atmosferici (pioggia, neve, ecc.).

### **Rischio di lesioni**

La luce del LED ha una luminosità molto elevata e guardandola direttamente si rischia di danneggiare gli occhi.

### **PRIMO UTILIZZO DELLA LAMPADA**

1 Controllare l'imballaggio e la lampada

- Verificare se ci sono parti danneggiate sulla confezione, quindi aprirla e controllare tutti i componenti: la lampada, il cavo di carica e le istruzioni per l'uso.

- Verificare se la lampada è danneggiata. In tal caso, non utilizzare la lampada e contattare il rivenditore.

Attenzione: Se si apre la confezione con un

### **PULIZIA**

Se acqua o altri liquidi penetrano nell'involucro durante la pulizia della lampada, potrebbero causare un cortocircuito.

- Attenzione a non immergere mai la lampada in acqua o in altri liquidi.

- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nell'involucro.

### **Rischio di danni**

Un uso inappropriato della lampada può danneggiarla.

- Non mettere mai la lampada in lavastoviglie. Ciò distruggerebbe la lampada.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole o strumenti di pulizia affilati come spatole dure, coltelli, ecc. Questi possono danneggiare la superficie della lampada.

### **Raccomandazioni**

1 Lasciare raffreddare completamente la lampada.

2 Pulire la lampada con un panno morbido inumidito con acqua tiepida e sapone.

3 Fare asciugare completamente tutte le parti.

### **CONSERVAZIONE**

Prima di essere conservate, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Proteggere la lampada dalla luce diretta del sole.

- Conservare sempre la lampada in un luogo asciutto.

collo tagliente o con altri oggetti appuntiti, la lampada e il cavo di carica potrebbero danneggiarsi.

2 Caricare completamente la lampada

- Togliere tutti gli imballaggi dai dispositivi.

- Appoggiare la lampada su una superficie asciutta e orizzontale.

- Svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di carica.

- Attendere che la Lampada sia completamente carica

- La lampada può iniziare a funzionare

dotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o persone con mancanza di esperienza e di conoscenze (ad es. bambini più grandi). Questo articolo lo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e inoltre da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche, purché siano sorvegliati o istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'articolo e dei pericoli che ne possono derivare. Ai bambini non è consentito giocare con la lampada.

- La pellicola di imballaggio non deve essere lasciata alla portata dei bambini, in quanto possono rimanere impigliati e soffocare mentre giocano.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione di adulti.

- Non lasciare la lampada incustodita durante il funzionamento.

- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dalla lampada e dal cavo di collegamento.

### **1** Rischio di esplosione e di incendio!

L'uso improprio della lampada e della batteria può causare un'esplosione e/o un incendio.

- Caricare la lampada solo con gli accessori in dotazione, verificando che la tensione sia quella indicata in queste istruzioni.

- Evitare di coprire la lampada o il dispositivo di carica con oggetti o indumenti.

- Tenere la lampada lontano da acqua, altri liquidi, fiamme e superfici calde.

- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dal materiale infiammabile.

- Non esporre la lampada a fonti di calore eccessivo come il sole diretto, il fuoco, ecc.

### **1** Rischio di ustioni chimiche!

- La perdita di liquido della batteria se viene a contatto con la pelle o altre parti del corpo, può causare ustioni chimiche.

- Collegare la lampada solo dopo essersi assicurati che la tensione di rete della presa a spina corrisponde a quella indicata sull'etichetta dei dati tecnici.

- Per evitare pericoli, se il cavo di carica della lampada è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore, dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata.

- Non tentare di aprire l'involucro. Per qualsiasi riparazione rivolgersi invece ad un tecnico. Contattare un'officina specializzata. In caso di riparazioni non autorizzate, collegamento non corretto o funzionamento errato, sono escluse responsabilità e diritti di garanzia. Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questa lampada contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.

- Non immergere mai la lampada o il cavo di carica in acqua o altri liquidi.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tenere sempre la spina.

- Tenere la lampada e il cavo di ricarica lontani da fiamme e superfici calde.

- Non utilizzare mai il cavo come maniglia di trasporto.

- Posizionare il cavo di carica in modo che non sia un pericolo di inciampo.

- Non riporre mai la lampada vicino a vasca da bagno, lavandino o piscina, per evitare che possa caderci dentro.

- Non piegare il cavo di carica e non posizionarlo su spigoli.

- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.

- Se al momento non si utilizza la lampada, spegnere sempre la lampada e scollegare il cavo di ricarica dalla presa di corrente.

- Assicurarsi che i bambini non possano mettere oggetti nella lampada.

This symbol indicates that the lamp is



dimmabile.

Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.



Questo simbolo indica che il vecchio apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.



Il simbolo con icone agiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo indica un pericolo con medio livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi e persino mortali.



Questo simbolo indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni minori o moderate.



## SICUREZZA Destinazione d'uso

La lampada è progettata esclusivamente per essere utilizzata a temperature comprese tra

0°C e 40°C. È destinata esclusivamente ad uso privato e non ad applicazioni commerciali. Utilizzare la lampada solo come descritto in queste istruzioni per l'uso; qualsiasi altro uso è considerato non appropriato e può causare danni materiali o anche lesioni personali. La lampada non è un giocattolo per bambini. Il progettista, il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto o inappropriato.

## Rischio di scossa elettrica

- Non mettere in funzione la lampada se presenta segni di danni visibili o se il cavo di alimentazione e/o la spina sono o sembrano

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparecchio (di seguito denominato « lampada »). L'inosservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi danni alla lampada. Conservare queste istruzioni d'uso per riferimenti futuri e per l'uso successivo. Se si cede la lampada a terze persone, includere queste istruzioni di sicurezza. Questo avviso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Le istruzioni per l'uso e di sicurezza si basano sulle norme e regole dell'Unione Europea. Inoltre, si prega di seguire le direttive e le leggi specifiche del paese all'estero.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Dichiarazione di conformità. I prodotti sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.



Il simbolo con icone agiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo mostra il codice IP (marcatatura internazionale di Protezione) della lampada.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione II.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione III.



Questo simbolo indica che il dispositivo (ad es. caricabatterie) può essere utilizzato solo in locali asciutti.



## HULLADÉKKEZELÉS

Ne dobja ki a lámpát.  
A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba.  
A kartont és papírt szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.  
A fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye. (Az Európai Unió belüli alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés).



A telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékból. A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörművezetésben felállított gyűjtőponton vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a körművezetárat hulladékkiszárlási rendszerbe. Kérjük, hogy a lámpát teljes egészében (az akkumulátorral együtt) a legközelebbi gyűjtőállomáson adja le. Kérjük, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lemerült!



A leselejtezett termék nem kerülhet a háztartási hulladékok közé! Amennyiben a lámpa használhatatlanná válik, a törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles azt a háztartási hulladéktól elkülöníteni és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása és megelőzhető a környezeti károsítása. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva az itt látható jelöléssel.

- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen arra, hogy a folyadékok ne kerüljen érintkezésbe a bőrrel, szemmel és nyálkahártyáival. Az érintett területeket azonnal öblítse le bővíztiszta vízzel, és hatadéktalanul forduljon orvoshoz.

- Szivárgó akkumulátor esetén gondoskodjon védőkesztyű viseléséről, és szárazzal, nedvszívó ruhával távolítsa el a kiszivárgott folyadékokat.

### Károsodás veszélyei

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

A lámpatestben elhelyezett fényforrás elérté-

cserélhető. Amennyiben a fényforrás elérté-

életartamának végét, cserélje ki az egész

lámpát.

- Soha ne helyezze a lámpát és a töltőkábelt

forró alkatrészekhez vagy felületekhez, vagy

azok közébe, például fűzőlapok stb.)

- A lámpát mindig könnyen hozzáférhető,

szárazz, hűálló és stabil felületre helyezze. Ne

helyezze a lámpát a felület peremére vagy

annak közébe, hogy elkerülje a leesés

veszélyét.

- Ha a lámpa alkatrészein repedések vagy

megváltozások láthatók vagy deformál-

dótt, ne használja azt.

- Ne tegye ki a lámpát szélsőséges időjárási

körülményeknek (eső, hó stb.)

### Sértülésveszély

A LED fény nagyon erős, és károsíthatja a

szemet, ha közvetlenül beleérez.

### A LÁMPA ELŐ HASZNÁLATA

1 Ellenőrizze a csomagolást és a lámpát

- Először ellenőrizze, hogy nem látható-e

sértülés a csomagoláson, majd nyissa ki és

ellenőrizze az összes alkotórészt: a lám-

pát, a töltőkábelt és a használati utasítást.

- Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés

a lámpán. Amennyiben igen, ne vegye ha-

sználatba a lámpát, és lépjen kapcsolatba a

forgalmazóval.

Figyelem: Ha a csomagolást figyelmeztető,

éles késsel vagy más hegyes tárgyval nyitja

ki, akkor kárt tehet a lámpában és a töltő-

kábelben.

2 Töltse fel teljesen a lámpát

- Töltés alatt minden csomagolást az

eszközökről.

- Helyezze a lámpát száraz, vízszintes felü-

lete.

- Tekerje le teljesen a töltőkábelt.

- Várjon, amíg a lámpa teljesen feltöltődik

- Elkészítheti használni a lámpát

### TISZTÍTÁS

A lámpa tisztítása során a burkolat alá bes-

zárva víz vagy egyéb folyadékok rögzítései

okozhat.

- Soha ne mentse vízbe vagy egyéb folya-

dékba a lámpát.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy

egyéb folyadékok a burkolatba.

### Károsodás veszélye

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

- Soha ne tegye a lámpát mosogatógépbe,

Ez tönkretelheti a lámpát.

- Ne használjon dörzsölő hatású anyagokat,

kefét vagy éles szelű szerzsámot, például

kaparóspatulát, kést stb. Ezek károsíthatják

a lámpa felületét.

### Javaslatok

1 Hagyja teljesen lehűlni a lámpát.

2 Tisztítsa meg a lámpát langyos, szappa-

nos vízzel megnedvesített puha ruhával.

3 Hagyja az összes részt teljesen megszá-

radni!

### TÁROLÁS

Tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen

szárasznak kell lennie.

- Olya a lámpát a közvetlen napsugárzástól.

- A lámpát mindig száraz helyen tárolja.

- A lámpát gyermekszáz biztonságosan

elzárva, 5°C és 20°C közötti tárolási hőmér-

sékként tárolja.



**BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**

Kérjük, a lámpa (a továbbiakban: „a lámpa”) használatára előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása a lámpa károsodásához vezethet. Orvise meg a használati útmutatót a jövőbeli tájékozódás és további felhasználás céljából. Ha a lámpát továbbadja harmadik félnek, feltétlenül mellékelje a biztonsági útmutatót is. A tájékoztató fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembé helyezésről és a kezelésselről. A használati és biztonsági útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Ezenkívül kérjük, érvényes irányleveket és törvényeket is.

**JELMAGYARAZAT**

Megfelelőségi nyilatkozat. Az itt látott EGT-irányelvek összes követelményét. Ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó brit jogszabválnak.



Egyesült Királyság Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó brit jogszabválnak.



A szimbólum a lámpa IP-kódját jelöli. A szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa megfelel a II. érintésvédelmi osztály előírásainak.



A szimbólum azt jelöli, hogy az eszköz (pl. töltő) kizárólag száraz helyiségekben használható.



A szimbólum azt jelöli, hogy a lámpa szabványozható fényerejű.



A szimbólum azt jelzi, hogy a telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztárást hulladékba.



A szimbólum azt jelzi, hogy a felesleges termékek nem kerülhetnek a háztárást hulladékba.



A további ikonokkal ellátott szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás stb. az előírásoknak megfelelően újrahasznosítható, és hogy az alkatrészeket e célból külön kell ártalmatlanítani.



A szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek az súlyos, akár halálos sérülésekhez vezet.



A szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



**BIZTONSÁG**

**Rendeltetészerű használat**  
A lámpát kizárólag 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten történő használatra tervezték. Kizárólag szembélyes használatra készült, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A lámpa kizárólag a jelen használati útmutatónak megfelelően használható. A rendeltetésellenes használat anyagi károkozást okozhat, akár személyi sérüléshez is vezethet. A lámpa nem gyermekjáték, a gyártó vagy a forgalmazó a nem rendeltetészerű vagy hibás használatból eredő károktól nem vállal felelősséget.

**▲ Áramütés veszélye!**

- Ne használja a lámpát, ha azon sérüléseket lát, vagy ha a hálózati csatlakozósnál és/vagy a hálózati csatlakozó meghibásodott vagy látszólag az.  
- Csak akkor csatlakoztassa a lámpát, ha a csatlakozójárat hálózati feszültségre megegyezik az adatláblán feltüntetett értékkel.  
- Ha a lámpa töltőkábelre megsérült, a ves-

Οι ημεταβίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα. Τα καταναλωτή, είστε νομικά υποχρεωμένοι να απορρίψετε όλες τις ημεταβίες, είτε



Μην πετάτε τη λάμπα. Απορρίψτε τη συσκευασία ανάλογα με τον τύπο. Βάψτε την κάρτα και το χαρτόνι με τα απορρίμματα χαρτόνι. Βάψτε ημεταβία στον ανακυκλώσιμο συλλέκτη απορριμμάτων. (Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα για τη ζεύξη της συλλογής ανακυκλώσιμων).

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ**

Μην πετάτε τη λάμπα. Απορρίψτε τη λάμπα μακριά από παιδιά, κλείστη με ασφάλεια σε θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ 5 ° C και 20 ° C.

1 Αφήστε τη λάμπα να κρυώσει εντελώς. 2 Καθαρίστε τη λάμπα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. 3 Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Οι παλιές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα. Εάν η λάμπα δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, ο καταναλωτής πρέπει να την απορρίψει σωστά και όχι να την πετάσει. Αυτό θα αποφευχθεί. Αυτά τα απορρίμματα ανακυκλώνονται σωστά και όχι να αποφευχθούν. Επομένως, επαναχρησιμοποιήστε τις συσκευές που διατίθενται για επαναχρησιμοποίηση.

**Συμβουλές**

Ο ακατάλληλος χειρισμός της λάμπας μπορεί να την καταστρέψει. Μην βάζετε ποτέ τη λάμπα στο πλυντήριο πιάτων. Αυτό θα καταστρέψει τη λάμπα. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες ή αιχμηρά εργαλεία καθαρισμού όπως σκληρές σφουγγαριές, μαχαίρια κ.λπ. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της λάμπας.

Οι παλιές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα. Εάν η λάμπα δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, ο καταναλωτής πρέπει να την απορρίψει σωστά και όχι να την πετάσει. Αυτό θα αποφευχθεί. Αυτά τα απορρίμματα ανακυκλώνονται σωστά και όχι να αποφευχθούν. Επομένως, επαναχρησιμοποιήστε τις συσκευές που διατίθενται για επαναχρησιμοποίηση.



Μην πετάτε τη λάμπα. Απορρίψτε τη συσκευασία ανάλογα με τον τύπο. Βάψτε την κάρτα και το χαρτόνι με τα απορρίμματα χαρτόνι. Βάψτε ημεταβία στον ανακυκλώσιμο συλλέκτη απορριμμάτων. (Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα για τη ζεύξη της συλλογής ανακυκλώσιμων).







- Stockez toujours la lampe dans un endroit sec.
- Conservez la lampe hors de portée des enfants, à une température de stockage comprise entre 5° C et 20° C.

## RECYCLAGE

Ne jetez pas la lampe.  
 Recyclez l'emballage selon la nature.  
 Mettez le carton avec les déchets papier.  
 Mettez le film dans la poubelle de déchets recyclables. (Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays Européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables).



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de recycler toutes les piles, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de votre quartier ou remettez-les à un commerçant afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Veuillez jeter la lampe dans son intégralité (avec la batterie) dans votre point de collecte local. Veuillez-vous assurer que la batterie est déchargée!



Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si la lampe ne peut plus être utilisée, le consommateur est légalement obligé de recycler les vieux appareils séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte organisé par la mairie. Cela garantit que les déchets sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent, les appareils électriques sont marqués du symbole qui est montré ci-dessus.

- Protégez la lampe de la lumière directe du soleil.  
- Protégez la lampe de la lumière directe du soleil.  
- être complètement sèches.

Avant le stockage, toutes les pièces doivent être complètement sèches.

## STOCKAGE

tement.

3 Laissez toutes les pièces sécher complètement.  
doux imbibés d'eau tiède et de savon.

2 Nettoyez la lampe à l'aide d'un chiffon  
1 Laissez la lampe refroidir complètement.

## Recommandations

ger la surface de la lampe.  
couteaux, etc. Ceux-ci peuvent endomma-

transparents tels que des spatules dures, des  
rasts, de brosses ou d'outils de nettoyage

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage ab-  
vasselle. Cela détruirait la lampe.

- Ne mettez jamais la lampe dans un lave-  
peut l'endommager.

Une mauvaise manipulation de la lampe  
peut l'endommager.

## Risque de dommage

guide ne pénétre dans le boîtier.  
- Assurez-vous qu'aucune eau ou autre li-

autres liquides.  
- Ne plongez jamais la lampe dans l'eau ou

autres liquides.  
- Ne plongez jamais la lampe dans l'eau ou

Le nettoyage de la lampe peut provoquer un  
court-circuit si de l'eau ou d'autres liquides

## NETTOYAGE

pe.

- Vous pouvez commencer à utiliser la lam-  
chargée.

- Attendez que la lampe soit complètement  
gément.

- Déroulez complètement le câble de char-  
sèche.

- Placez la lampe sur une surface horizontale  
- Retirez tous les emballages des appareils.

2 Chargez complètement la lampe.  
chargement peuvent être endommagés.

chargement peuvent être endommagés.  
autre objet pointu, la lampe et le câble de

sans précaution avec un couteau ou tout  
Avertissement : Si vous ouvrez l'emballage

tez le revendeur.  
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux

est le cas, n'utilisez pas la lampe et contac-  
- Vérifiez si la lampe est endommagée. Si tel

câble de chargement et le mode d'emploi.  
vérifiez tous les composants : la lampe, le

magées sur l'emballage, puis ouvrez-le et  
- Vérifiez d'abord s'il y a des pièces endom-

1 Vérifiez l'emballage et la lampe.  
- Vérifiez d'abord s'il y a des pièces endom-

## PREMIÈRE UTILISATION DE LA LAMPE

les yeux.

La luminosité de la LED est très brillante et  
la regarder directement peut endommager

## ⚠ Risque de blessure !

neige, etc.)

conditions météorologiques extrêmes (pluie,  
- N'exposez pas la lampe à de longues

des fissures pas de déformation.  
sants de la lampe présentent des fissures,

- Arrêtez d'utiliser la lampe si les compo-  
tout risque de chute.

près ou sur le bord d'une surface pour éviter  
la chaleur et stable. Ne placez pas la lampe

facilement accessible, sèche, résistante à  
- Placez toujours la lampe sur une surface

plaques de cuisson, etc.  
pièces ou de surfaces chaudes comme les

chargement en contact ou à proximité de  
- Ne placez jamais la lampe et le câble de

remplacez toute la lampe.  
minuse a atteint la fin de sa durée de vie,

pas être remplacée. Lorsque la source lu-  
- La source lumineuse de la lampe ne peut

peut l'endommager.  
Une mauvaise manipulation de la lampe

## ⚠ Risque de dommage!

chiffon sec et absorbant.

retirez le liquide de batterie renversé avec un  
que des gants de protection sont portés et

- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous  
sulfite immédiatement un médecin.

nes touchées à l'eau abondamment et con-  
de la batterie. Rincez immédiatement les zo-

et les lunettes en cas de fuite du liquide  
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux

corps.  
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux



**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

euillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la lampe (ici après dénommée «la lampe») et surtout les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages à la lampe. Conservez ce mode d'emploi pour consultation et pour utilisation ultérieure. Si vous cédez la lampe à des tiers, assurez-vous d'inclure ces consignes de sécurité. Cette notice contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation. Les instructions d'utilisation et de sécurité sont basées sur les normes et règlements de l'Union Européenne. De plus, veuillez suivre les directives et les lois spécifiques propres à chaque pays.

**EXPLICATIONS DES SYMBOLES**

**CE** Déclaration de conformité: Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les législations communautaires applicables de l'Espace Economique Européen.

**UK** Déclaration de conformité du Royaume-Uni: Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les lois britanniques en vigueur.

**IPXX** Le symbole montre le code IP de la lampe.

**II** Le symbole indique que la lampe est conforme à la classe de protection II.

**III** Le symbole indique que la lampe est conforme à la classe de protection III.

**III** Le symbole indique que l'appareil (par exemple le chargeur) ne doit être utilisé que dans des pièces sèches.

**Dimmable** Le symbole indique que la lampe est dimmable.

**X** Le symbole indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

**X** Le symbole indique que l'ancien appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

**Hand** Le symbole comprenant des icônes supplémentaires indique que le produit, l'emballage, etc. peuvent être recyclés conformément aux spécifications et que les composants doivent être éliminés séparément à cette fin.

**Warning** Le symbole indique un danger à éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**Warning** Le symbole indique un danger à éviter, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**SÉCURITÉ**

**Utilisation conforme** La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation à des températures comprises entre 0° C et 40° C. Elle est exclusivement destinée à un usage privé et non à des utilisations commerciales. N'utilisez la lampe que de la manière décrite dans ce mode d'emploi; toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. La lampe n'est pas un jouet pour les enfants. Le concepteur, fabricant ou revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée.

**Risque de choc électrique**

- N'utilisez pas la lampe si elle présente des signes de dommages visibles ou si le cordon d'alimentation et/ou la fiche sont ou semblent défectueux.

- Ne branchez la lampe que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Si le câble de charge de la lampe est en-

**VALAISIMEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ-****KERTA**

- Tarkista pakkkaus ja valaisin
- 1 Tarkista pakkkaus ja valaisin
- Tarkista onko pakkkaus ehjä. Sen jälke-

avaa pakkaus ja tarkista kaikki komponentit: valaisin, latauskaapeli ja käyttöohje.

- Tarkista onko valaisimessa vauriota. Jos havaitset vauriota, älä käytä valaisinta ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Vaikutus: Jos aavaat pakkauksen terävällä veitsellä varomattomasti, saattaa valaisin tai latausjohto vaurioitua.

**2 Lataa valaisin täyteen**

- Poista kaikkien läitteiden pakkaukset.

- Aseta valaisin kuivalle tasaiselle alustalle vaakatasoon.

- Kierrä latauskaapeli täysin auki.

- Odota kunnes valaisin on täysin lataantu-

nut.

- Voit aloittaa valaisimen käytön.

**PUHHDISTUS**

Jos puhdistuksen aika lampun koteloon

pääsee vettä se aiheuttaa oikosulun.

- Älä koskaan altista valaisinta vedelle tai muille nesteille.

**Rikkoutumisvaara**

Valaisimen epäasiallinen käyttö voi vahingo-

ittaa sitä.

- Älä koskaan laita valaisinta tiskikoneeseen.

Tämä tuhoaa lampun.

- Älä käytä hankaavia pesuaineita, harjoja tai

teräviä puhdistusvälineitä, kuten veitsiä ja lastoja, koska ne vahingoittavat valaisimen

pinnan.

**Suosituks**

1 Anna valaisimen täysin jäähdyä.

2 Puhdista valaisin pehmeällä liinalla, joka

on kostutettu haalealla vedellä ja saippualla.

3 Anna kaikkien osien kuivua täysin.

**SÄILYTY**

Ennen varastointia kaikkien osien tulee olla

täysin kuivia.

- Suojaa valaisin suoralla auringonvalolta.



Akkuja ei saa hävittää kotitalousjät-

teiden mukana! Asiakkaan velvollisuus on

hävittää akut riippumatta sisältävätkö ne

haitallisia aineita vai ei paikalliseen keräyspi-

teeseen tai jälleenmyyjälle, jotta ne voidaan

kierrättää ympäristöystävällisesti. Ole hyvä

ja hävitä kokonainen lampu (akun kanssa) toimitt-

amalla se paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Vanhjoja läitteitä ei saa hävittää kotita-

lousjätteiden mukana! Jos valaisinta ei voida

enää käyttää, on asiakkaan velvollisuus toi-

mittaa se hävitettäväksi paikalliseen keräy-

s-pisteeseen. Tällä tavoin varmistamme, että

vanhat läitteet eivät kuormita ympäristöä ja

ne kierrätetään ympäristöystävällisellä taval-

la. Tämän vuoksi läitteet ovat merkittyjä tällä

symboleilla.

**HÄVITTÄMINEN**

Älä heitä valaisinta.

Hävitä pakkkaus tyyppiin mukaan.

Laita pahvi pahvikeräykseen.

Laita kelmut kierrätykseen. (Sovellaan EU-

ropaan Unionissa ja missä Euroopan mais-

sa, joissa jätteet kierrätetään erikseen.)

- Älä koske pistokkeeseen mällillä käsillä.
- Älä vedä pistoketta irti johdosta, vaan suoraan pistokkeesta.
- Pidä valaisin ja latausjohdot kaukana tulien ja kuumien pintojen läheltä.
- Älä kanna tuotetta latausjohdosta.
- Aseta latausjohdot niin, ettei se aiheuta kaarammeeseen, ilma-aihtaseen tai pesuaitaaseen.
- Älä säilytä valaisinta niin, että se voi pudota.
- Älä säilytä valaisinta niin, että se voi pudota tumpisvaaraa.
- Pidä säilytystä valaisinta niin, että se voi pudota.
- Aseta latausjohdot niin, ettei se aiheuta kaarammeeseen, ilma-aihtaseen tai pesuaitaaseen.
- Älä täräytä latausjohdot, äläkä airtsista sitä.
- Älä täräytä latausjohdot, äläkä airtsista sitä.
- Älä tavoittele veteen joutunutta sähköaliteräville pinnoille.
- Älä tavoittele veteen joutunutta sähköalitetta.
- Jos et tallia hetkeä käyttä lampua, puhdistusta se tai jos vika ilmenee, sammuta lampun aina ja irrota sen latauskaapeli lataussuunnasta.
- Varmista, että lapset eivät laita mittään lampuun.
- ▼ Vaarallinen lapsille, liikuntarajoitteisille ja psyykkisesti rajoittuneille henkilöille (esim. osittain vammaiset ja vanhukset, joilla fyysinen tai psyykkinen rajoite) tai kokemattomille henkilöille: (esim. vanhemmat lapset). Valaisinta voivat käyttää 8 vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä liikuntarajoitteiset, henkisesti rajoittuneet tai neuvotaan henkilöitä, jos heitä valvotaan tai neuvotaan valaisimen turvallisuudesta käytössä ja mahdollisista vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä lampun kanssa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauksuovien kanssa, koska siitä voi aiheutua tukehtumisvaara.
- Puhdistamisesta ja huoltamisesta lasten toimesta ei saa tehdä ilman valvontaa.
- Älä jätä lampua valvomatta käyttäessäsissä.
- Pidä alle 8 vuotiaat kaukana lampusta ja sen kaapelista.
- ▼ Räjähdyksen ja tulipalon vaara!
- Valaisimen ja akun väärä käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon ja/tai räjähdyksen.
- Lataa lampua vain mukana toimitetuilla

- lisävarusteilla ja noudata näissä ohjeissa il-
- Älä laita mitään valaisimen tai latun päälle.
- Älä laita lampun kaukana vedestä, muista nesteistä ja kuumista pinnoista.
- Pidä vähintään 5cm etäisyys leimahdusmateriaaleihin.
- Älä airtsista lampua läille lämmölle, kuten suora auringonvalo, tuli, jne.
- ▼ Kemiallisten palovammojen vaara!
- Vuotava akkuneite aiheuttaa palovammoja, jos se on kosketuksessa ihoon tai muihin ruumiin osiin.
- Jos akkuneite vuotaa, vältä sitä joutumasta iholle tai imakalvoille. Huuhtele airtsituneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin.
- Jos akku vuotaa, käytä suojakäsineitä ja huolehdi vuotoaineiden nesteiden puhdistuksesta kuvan imevän pyyhkeen avulla.
- ▼ Rikkotusmisaara!
- Valaisimen epäasiallinen käyttö voi vaurioittaa valaisinta.
- Valonlähtö ei ole vaihdettavissa. Koko valaisin on uusittava, jos valonlähtöä käytetään on tullut täyteen.
- Älä koskaan aseta valaisinta tai latauskaapelia kosketuksiin kuumien pintojen kanssa, kuten uunit ym.
- Aseta lampun aina tasaiselle, kuivalle, lämpöä kestäväälle ja helposti päästäväälle tasolle. Älä aseta valaisinta reunoilla, josta se voi tippua.
- Lopeta valaisimen tai sen komponenttien käyttö, jos havaitset siinä murtumia, halkeamia tai muodon muutoksia.
- Älä airtsista valaisinta äärimmäisiin sääolosuhteisiin (sade, lumi, ym.)
- ▼ Loukkaantumisvaara
- Valaisimen LED on todella kirkas ja se voi vaurioittaa silmiä ilman läheistä katsottaessa.

## TURVAOHJEET

Ole hyvä ja lue valaisimen käyttö- ja turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä (älkeen-pain viritettuna « valaisin »). Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa valaisimen vakavaan vaurioitumiseen. Säilytä ohjeet myöhemmän käyttöä varten. Jos luovutat valaisimen eteenpäin, pidä huoli, että ohjeet ovat valaisimen mukana. Tämä ilmoitus sisältää tärkeää tietoa käytöstä ja käyttöönotosta. Käyttö- ja turvaohjeet noudattavat EU-standarddeja ja sääntöjä. Lisäksi, ole hyvä ja noudata maakohtaisia ohjeita ja lakeja ulkomailla.

## SYMBOLIEN KUVAUKSET

Vaatumusten mukaisuusstodistus. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat kaikkien sovellettävien Euroopan talousalueen lakien mukaisia.



UK Vaatumusten mukaisuusvaakuutus. Yhdistyneen kuningaskunnan lainvoimassa olevat tuotteet.



Tämä symboli osoittaa valaisimen IP-luokituksen.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan II vaatimukset.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan III vaatimukset.



Tämä symboli osoittaa, että laitteita (esim. laiturin) voidaan käyttää vain kuivissa tiloissa.



Tämä symboli osoittaa, että valaisin on himmennettävä.



Tämä symboli osoittaa, että akkua ei saa hävittää talousjätteiden seassa.



Tämä symboli osoittaa, että vanhoja laitteita ei saa hävittää talousjätteiden seassa.



## TURVALLISUUS

## Käyttötarkoitus

Valaisin on yksinomaan suunniteltu käytettäväksi 0°C - 40°C lämpötilassa. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Käytä valaisinta vain ohjeissa kuvatulla tavalla, mutta käyttöä pidetään epäasianmukaisena ja se voi johtaa matala- ja korkealaatuisiin vaurioihin. Valaisin ei ole lasten leikkikalu. Suunnitellut valmistajat tai jälleenmyyjät ei ota vastuuta väärästä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

## ⚠ Sähköiskun vaara!

- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai johto tai pistokoe näyttää vialliselta.  
- Kytkke valaisin vain, jos verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä on ilmoitettu.  
- Jos valaisimen latauskaapeli on vaurioitunut, korvaa se vaaran välttämiseksi valmistajalla, jälleenmyyjällä, valtuutetussa huollossa tai muun ammattilaisen toimesta.  
- Älä yritä avata koteloita. Korjauta se sen sijaan teknikolla. Ota yhteyttä huoltoon. Luovuta korjaaminen, väärät liitännät tai virheellinen käyttö epäavotakuun ja vastuun. Käytä vain sellaisia varaosia, jotka vastavat alkuperäisiä laitteita. Valaisin sisältää sähkö- ja mekaanisia osia, jotka suojaavat vaurioita.  
- Älä upota lampua tai latausjohtoa veteen tai muihin nesteisiin.



Symboli lisäkuvausmerkinnän osoittaa, että tuote, pakkaus jne. voidaan kierrättää eritellen mukaisesti ja että osat on hävitettävä erikseen tätä tarkoitusta varten.



Tämä symboli osoittaa keskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä välletä.



Tämä symboli osoittaa vähäisiä vaaroja, jotka voi johtaa lievään tai kohtalaisen loukkaantumiseen, ellei sitä välletä.

**▽ Vigastuseohi**

LED valgus on väga ere ja seda otse vaadates võib silmi kahjustada.

**LAMBI ESIMENE KASUTAMINE**

1 Kontrollige pakendit ja lampi

- Kontrollige, kas pakendil pole kahjustusi, seeläbi avage see ja kontrollige kõiki komponente; lamp, laadimiskaabel ja kasutusjuhend.

- Kontrollige, kas lamp on kahjustatud, kui avastate kahjustused ärge kasutage lampi ja pöörduge edasimüüja poole.

Hoiatus: Kui avarite pakendi hooletult mõne terava eseme või noaga, võivad lamp ja laadimiskaabel saada kahjustuda.

2 Laadige lamp täielikult

- Eemaldage seadmetest kõik pakendid, - Asetage lamp kuivale, hõrsonataalsele pinnale.

- Kerge laadimiskaabel täielikult lahti, - Oodake, kuni lamp on täielikult laetud.

- Voite hakata lampi kasutama.

**PUHASTAMINE**

Lambi puhastamine võib põhjustada tühise, kui lampi korpusesse on sattunud vett või muid vedelikke.

- Ärge kunagi kastke lampi vette ega muu- desse vedelikesse.

- Veenduge, et korpusse ei satuks vett ega muid vedelikke.

**Kahju tekkimise oht**

Lambi ebaõige käitlemine võib seda kahjustada.

- Ärge pange lampi nõudepesumasinasse. See rikuks lampi.

- Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid, harju ega teravaid puhastusvahendeid, nagu kõvad spaatlid, noad jms. Need võivad kahjustada lampi pinda.

**Soovitused**

1 Laske lampli täielikult jahtuda.

2 Puhastage lamp leige veega ja seebiga niisutatud pehme lapiga.

**HOIDMINE**

Erne ladustamist peavad kõik lampli osad olema täielikult kuivanud.

- Katske lampe otsese päikesevalguse eest. - Hoidke lampi alati kuivas kohas.

- Hoidke lampi lastele kättesaamatus kohas, kindlalt suletuna temperatuuril 5° C kuni 20° C.

**UTILISEERIMINE**

Ärge visake lampi ära.

Kõrvaldage pakend vastavalt sellele tüübile. Pange kartong ja pappi paberjättemesse.

Pange kile taaskasutatavate jätmete koguja sisse. (Kõhaldatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on süsteemid taaskasutatavate materjalide eraldi kogumiseks).



Akusid ei tohi visata olmejätmete hulka! Tarbijana olete seadusega kohustatud kõik akud, olenemata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid, utiliseerima

läheduses asuvas kogumispunktis või and- ma need üle kaupmehele, et neid saaks keskkonnamäärlikult utiliseerida. Utiliseerige

lamp täielikult (koos akuga) kohalikus kogumispunktis. Veenduge, et aku on tühi!



Vanu seadmeid ei tohi ära visata koos olmejätmetega! Kui lampi enam kasutada ei saa on tarbija seadusega kohustatud

vanad seadmed utiliseerima eraldi olme- jätmetest, nt. kohaliku omavalitsuse jäät- meste kogumispunktis. See tagab jätmete

nõuetekohase ringlussevõtu ja negatiivsete keskkonnamõjude vähendamise. Seetõttu on

elektriseadmed tähistatud sümbooliga, mis on siin näidatud.

osi, mis on hädavaajalikuks katseteks ohuallika-  
- Hoidke alla kahaksa aastaseid lapsi lambist  
- Hoidke alia kahaksa aastaseid lapsi lambist  
ja ühenduskaablist eemal.

### 1 Plahvatus ja tulekahju oht

Lambi ja aku ebaõige kätlemine võib põhjustada plahvatust ja/või tulekahju.  
- Laadige lamp ainult kaasasolevate liise-  
admetega, hoolitsedes käesolevas juhendis  
näidatud voolupinge eest.  
- Ärge katke lampi ega laadimispaadet ese-  
mete ega riielega.  
- Hoidke lampi eemal veest, muudest vedeli-  
kest, leegist ja kuumadest pindadest.  
- Hoidke tuleohutlikest materjalidest vähemalt  
5 cm eemal.  
- Hoidke lampi liigse soojusallika eest, nagu  
otsest päike, tuli jne.

### 1 Keemiliste põlveste oht

- Nahna või muu kehaosaga kokkupuutel võib  
aku vedelikku lekkimine põhjustada keemilisi  
põlvesti.  
- Väitige akuveedelikku kokkupuudet naha, sil-  
made ja limaskestadega. Loputage kahjus-  
tatud pirkondi koheselt rohke puhta veega  
ja pöörduge viivitamatult arsti poole.  
- Lekkiva aku korral veenduge, et kasutate  
kaitsekindaid ja eemaldage lekkinud akuve-  
delik kuiva, imava lapiga.

### 1 Kahju tekkimise oht

Lambi ebaõige kätlemine võib seda kah-  
justada.  
- Lambi valgusallikat ei saa asendada. Kui  
valgusallikas on jõudnud oma kasutusea  
lõpuni, vahetage kogu lamp välja.  
- Ärge kunagi asetage lampi ja laadimiskaa-  
bit kuumade esemete või pindade, näiteks  
ahjupaatide vms lähedusse.  
- Asetage lamp alati keergesti liigpääsetavale,  
kuivale, kuumuskindlale ja stabiilsel pinnale.  
Ärge asetage lampi lauasevera lähedale ega  
lauasevale, et vältida selle kukkumisohtu.  
- Lõpetage lampi kasutamine, kui lampi osa-  
del on mõrased, pragusid või deformatsioon.  
- Hoidke lampi pikajaaliste tugevate ilmastii-  
kumjõude (vihma, lume jms) eest.

te eest.

- Ärge pange lampi ega laadimiskaablit vette

ega muudesse vedelikesse.

- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade

kättega.

- Ärge kunagi tõmmake laadimiskaablist

hoides pistikut laadimispaasist välja. Hoidke

alati kindi pistikust.

- Hoidke lampi ja laadimiskaablit leegi ja kuu-  
made pindade eest.

- Ärge kunagi kasutage laadimiskaablit

kandmisel käepidemena.

- Asetage laadimiskaabel nii, et see ei jääks

jalgu.

- Ärge kunagi hoidke lampi nii, et see võiks

kukkuda vanni, valamusse või basseini.

- Ärge painutage laadimiskaablit ega aseta-

ge seda üle teravate servade.

- Ärge kunagi haarake elektriseadme järele,

kui see on vette kukkunud.

- Kui te lampi ei kasuta, puhastage see või

kui ilmneb tõrge liilitage lamp alati välja ja

ühendage laadimiskaabel laadimispaasist

lahti.

- Veenduge, et lapsed ei saaks lampi sisse

panna mingeid esemeid.

1 Oht lastele ja piiratud kehaliste, sen-

soorsete või valimsete võimetega isikutele

(nt osalise puudega, piiratud füüsiliste ja

valimsete võimetege eakatele) või kogemus-

te ja teadmiste puudumisega inimestele (nt

vanemad lapsed). Lampi võivad kasutada

kahekäsa aasest ja vanemad lapsed ning

piiratud kehaliste, sensoorseste või valimsete

võimete või puuduvate kogemuste ja tead-

mistega isikud, kui neid valvatakse või juhen-

datakse lampi ohutuks kasutamiseks ja nad

mõistavad sellest tülenevald ohte. Lapsed ei

tohi lamblia mängida.

- Ärge laske lastel pakendilikega mängida.

Lapsed võivad mängides sellesse kinni jää-

da ja lamblia.

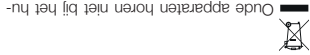
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta lampi pu-

hastada ega hoolidada.

- Ärge jälke lampi töötamise ajal järeleval-

vetta.





■ Oude apparaten horen niet bij het huisvuil! Als de lamp niet meer kan worden gebruikt, is de consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren, bijv. op een door de gemeente georganiseerd inzamelpunt. Dit zorgt ervoor dat afvalproducten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve milieueffecten worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het symbool dat hier wordt weergegeven.

Batterijen horen niet bij het huisvuil! Als consument ben je hier wettelijk toe verplicht om alle batterijen te deponeren, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt bij u in de buurt of lever ze in bij een handelaar zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Gooi de lamp volledig (met de batterij) weg bij uw plaatselijke inzamelpunt. Zorg ervoor dat de batterij ontladen is!



### ⚠ Gevaar voor beschadiging!

Onjuiste behandeling van de lamp kan tot

beschadigingen leiden.

- De lichtbron in de lamp kan niet worden

vervangen. Vervang de hele lamp als de

lichtbron het einde van haar levensduur

heeft bereikt.

- Plaats de lamp en de oplaadkabel nooit in

contact met of in de buurt van hete onder-

delen of oppervlakken zoals een kookplaat

enz.

- Plaats de lamp altijd op een goed toegan-

kelijke, droge, hittebestendige en stabiele

ondergrond. Plaats de lamp niet in de buurt

van of op de rand van het oppervlak om het

risico van vallen te voorkomen.

- Gebruik de lamp niet meer als onderdeel

van de lamp barsten of scheuren vertonen

of vervormd zijn.

- Stel de lamp niet bloot aan langdurig slecht

weer (regen, sneeuw enz.)

### SCHOOONMAKEN

Het reinigen van de lamp kan kortsluiting

veroorzaken als er water of andere vloeistof-

ten in de behuizing zijn gekomen.

- Dompel de lamp nooit onder in water of

andere vloeistoffen.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere

vloeistoffen in de behuizing komen.

### Beschadigingsgevaar

Een onjuiste behandeling van de lamp kan

deze beschadigen.

- Doe de lamp nooit in de vaatwasser. Dit

kan de lamp beschadigen.

- Gebruik geen schurende schoonmaak-

middelen, borstels of scherpe schoonmaak-

middelen zoals harde spatels, messen enz.

Deze kunnen het oppervlak van de lamp

beschadigen.

### ⚠ Gevaar op verwondingen!

Het licht van de LED is erg helder en direct

kijken kan de ogen beschadigen.

### EERSTE GEBRUIK VAN DE LAMP

1 Controleer de verpakking en de lamp

- Controleer eerst of er beschadigde onder-

delen op de verpakking zitten, open deze

vervolgens en controleer alle componenten:

de lamp, een laadkabel en de gebruiksaan-

wijzing.

- Controleer of de lamp is beschadigd. Ge-

bruik in dat geval de lamp niet en neem con-

tact op met de dealer.

Waarschuwing: Als u de verpakking onzorg-

vuldig opent met een scherp mes of een an-

der puntig voorwerp, kunnen de lamp en de

oplaadkabel beschadigd raken.

2 Laad de lamp volledig op

- Verwijder het verpakkingsmateriaal van de

apparaten.

- Plaats de lamp op een droge, horizontale

ondergrond.

- Wikkel de oplaadkabel volledig af.

### VERWIJDERING

Gooi niet met de lamp.

Voer de verpakking af volgens het type.

Breng papier en karton bij het papierafval.

Breng het folie in de inzamelingsplaats voor

recyclebaar afval. (Van toepassing in de Eu-

ropese Unie en andere Europese landen met

van recyclebare materialen).

### OPSLAG

Alvorens alle onderdelen op te slaan dienen

deze volledig droog zijn.

- Bescherm de lamp tegen direct zonlicht.

- Bewaar de lamp altijd op een droge plaats:

- Bewaar de lamp buiten het bereik van kin-

deren, goed gesloten bij een opslagtempe-

ratuur tussen 5°C en 20°C.

### Aanbevelingen

1 Laad de lamp volledig afkoeien.

2 Reinig de lamp met een zachte doek die is

bevochtigd met lauwwater en zeep.

3 Laad alle onderdelen volledig drogen.

brek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of geïnstrueerd worden in het veilig gebruik van de lamp en de daarbij mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met de lamp spelen.

- Laat kinderen niet spelen met het verpakte-kingstijle. Kinderen kunnen erin verstrikt raken en stikken tijdens het spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Laat de lamp tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

- Houd kinderen onder de acht jaar uit de buurt van de lamp en de elektriciteitskabel.

### **⚠ Explosie- en brandgevaar**

Onjuist gebruik van de lamp en de batterij kan tot explosie en/of brand leiden.

- Laad de lamp alleen op met meegeleverde accessoires en let op het voltage dat in deze instructies wordt aangegeven.

- Bedek de lamp of het oplaadapparaat niet met voorwerpen of kleding.

- Houd de lamp uit de buurt van water, andere vloeistoffen, vlammen en hete oppervlakken.

- Houd een afstand van minimaal 5 cm tot brandbare materialen.

- Stel de lamp niet bloot aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enz.

### **⚠ Risico op chemische brandwonden!**

- Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid of andere delen van het lichaam.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als batterijvloeistof lekt. Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met veel schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

- Draag bij een lekkende batterij werkhandschoenen en verwijdert gemorst batterijvloeistof met een droge, absorberende doek.

- Probeer de behuizing niet te openen. Laat het in plaats daarvan repareren door een technicus. Neem contact op met een gegarandeerd specialistisch bedrijf. Aansprakelijkheidsgedragingen zijn uitgesloten in geval van niet-gearutoriseerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerde bediening. Gebruik bij reparaties alleen onderdelen die overeenkomen met de originele apparatuur. Deze lamp bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor bescherming tegen gevaren.

- Dompel de lamp of de oplaadkabel niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Raak de stekker nooit met natte handen aan.

- Trek de stekker nooit aan de laadkabel uit het laadstopcontact. Houd altijd de stekker vast.

- Houd de lamp en de oplaadkabel uit de buurt van vlammen en hete oppervlakken.

- Gebruik de oplaadkabel nooit als draagbeugel.

- Plaats de laadkabel zodanig dat er niet over kan worden gestruikel.

- Berg de lamp nooit zo op dat hij in een bad, wasbak of zwembad kan vallen.

- Buig de oplaadkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.

- Grip nooit naar een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen.

- Als u de lamp niet direct gebruikt, maak deze dan schoon of als er een storing optreedt, schakel dan altijd de lamp uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de lamp kunnen steken.

⚠ Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of personen met een gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen). De lamp kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouderen en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of ge-

**VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de lamp gebruikt (hierna aangegeven instructies). Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstige schade aan de lamp. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en voor verder gebruik. Geef deze veiligheidsinstructies bij het doorgeven van de lamp aan derden. Deze mededeling bevat belangrijke informatie over inbedrijfstelling en gebruik. De bedienings- en veiligheidsinstructies zijn gebaseerd op de normen en regels van de Europese Unie. Volg daarnaast de land specifieke richtlijnen en wetten in het buitenland.

**VERKLARING SYMBOLEN**

Conformiteitsverklaring. Producten voldoen aan alle toepasselijke communautaire wetgeving van de Europese Economische Ruimte.



UK Conformiteitsverklaring. Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke Britse wetgeving.



Dit symbool toont de IP-code van de lamp.



Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse II.



Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse III.



Dit symbool geeft aan dat het apparaat (bijv. Oplader) alleen in droge ruimtes mag worden gebruikt.



Dit symbool geeft aan dat de lamp dimbaar is.



Dit symbool geeft aan dat de batterijen niet bij het normale huishoudelijk afval mogen.



Dit symbool geeft aan dat het oude apparaat niet bij het huisvuil mag worden gooid.



Het symbool met extra pictogrammen geeft aan dat het product, de verpakking enz. volgens de specificaties kan worden gerecycled en dat de onderdelen daarvoor apart moeten worden weggegooid.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico-niveau dat, indien en het niet verneden wordt, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een laag risico-niveau dat, indien het niet verneden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.



**VEILIGHEID**

**Beoogd gebruik**

De lamp is exclusief ontworpen voor gebruik bij temperaturen tussen 0°C en 40°C. Het is uitsluitend voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik de lamp alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing; elk ander gebruik wordt als onveilig beschouwd en kan leiden tot materiele schade of zelfs persoonlijk letsel. De lamp is geen speelgoed voor kinderen. De ontwerper, fabrikant of dealer aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit onjuist of onveilig gebruik.

**Risico op elektrische schokken**

- Gebruik de lamp niet als deze tekenen van zichtbare schade vertoont of als het netsnoer en/of de stekker defect is of lijkt te zijn. - Sluit de lamp alleen aan als de netspanning van het stopcontact conform de vermelding op het typeplaatje is. - Als de oplaadkabel van de lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of dealer, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaaren te voorkomen.

- Stop med at bruge lampen, hvis lampens komponenter har revner, sprækker eller bliver deformere.  
- Udsætt ikke lampen for hård vejrl (regn, sne osv.)

### Risiko for personskade!

LED's lys er meget skarpt, og at se direkte ind på lyskilden, kan beskadige øjnene.

### FØRSTE ANVENDELSE AF LAMPEN

1 Kontroler emballagen og lampen  
- Kontroler, om der er beskadigede dele på emballagen, åbn den og kontroller alle komponenter: lampen, en oplader og brugsansvisningen.  
- Kontroler, om lampen er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, skal du ikke bruge lampen og i stedet kontakte forhandleren.  
Advarsel: Hvis du åbner emballagen ulfor sigtigt med en skarp kniv med andre spidse genstande, kan lampen og opladningskablet blive beskadiget.

2 Oplad lampen helt

- Fjern al emballage fra enhedeme.  
- Anbring lampen på en tør, vandret overflade.  
- Træk opladerkablet helt ud.  
- Vent, indtil lampen er fuldt opladet  
- Du kan begynde at bruge lampen

### RENGØRING

Rengøring af lampen kan forårsage kortslutning, hvis vand eller anden væske er trængt ind i lampen  
- Nedsekk aldrig lampen i vand eller andre væsker.  
- Sørg for, at der ikke kommer vand eller andre væsker ind i huset.

### Risiko for skader

Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.  
- Sæt aldrig lampen i opvaskemaskine. Det vil ødelægge lampen.  
- Brug ikke silbende rengøringsmidler,

### Anbefalinger


1 Lad lampen køle helt af.  
2 Rengør lampen med en blød klud fugtet med lunken vand og sæbe.  
3 Lad alle dele tørre helt.


### OPBEVARING

Før opbevaring skal alle dele være helt tørre.  
- Beskyt lampen mod direkte sollys.  
- Opbevar altid lampen et tørt sted.  
- Opbevar lampen utilgængeligt for børn, lukket sikkert ved en opbevaringstemperatur mellem 5°C og 20°C.

### AFSKAFFELSE

Kast ikke lampen.  
Bortskaf emballagen efter type.  
Læg kort og pap i med papiraffaldet.  
Sæt film i den gennemsigtige affaldssamler.  
(Gælder i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genbrugsstoffer).

 Batterier skal ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som forbrugere du juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, på en genbrugsstation i dit nabolag eller at levere dem til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Bortskaf lampen fuldt ud (med batteriet) på din lokale genbrugsstation. Sørg for at batteriet er afladet!

 Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis lampen ikke længere kan bruges, er forbrugeren juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle apparater adskilt fra husholdningsaffald, f.eks. på en genbrugsstation organiseret af kommunalbestyrelsen. Dette sikrer, at affaldsprodukter genbruges korrekt, og at negative miljøeffekter undgås. Derfor er elektriske apparater markeret med symbolet her anviset.

- Efterlad ikke lampen uden opsyn, når du betjener den.  
- Hold børn under otte år væk fra lampen og opladerkablet.

#### **⚠ Risiko for eksplosion og brand!**

Forkert håndtering af lampen og batteriet kan forårsage en eksplosion og/eller brand.  
- Oplad kun lampen med det medfølgende tilbehør under hensyntagen til den spænding, der er angivet i denne vejledning.  
- Dækk ikke lampen eller opladerkablet til med genstande eller tøj.  
- Hold lampen væk fra vand, andre væsker, ild og varme overflader.  
- Hold en afstand på mindst 5 cm fra brændbare materialer.  
- Udsæt ikke lampen for overdreven varme som direkte solskin, ild osv.

#### **⚠ Risiko for kemiske forureninger!**

- Lækage af batterivæske kan forårsage kemiske forureninger, hvis det kommer i kontakt med huden eller andre dele af kroppen.  
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinden.  
- Hvis batterivæske lækker ud. Skyld straks de berørte områder med rigeligt vand og søg straks lægehjælp.  
- I tilfælde af et urtæt batteri skal du sikre, at beskyttelseshandsker bæres, og fjerne splittet batterivæske med en tør, absorberende klud.

#### **⚠ Risiko for skader!**

Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.  
- Lyskilden i lampen kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal du udskifte hele lampen.  
- Placer aldrig lampen og opladeren i kontakt med eller i nærheden af varme dele eller overflader som ovnplader osv.  
- Placer altid lampen på en let tilgængelig, tør, varmestandsig og stabil overflade. Placer ikke lampen nær eller på kanten af overfladen for at undgå enhver risiko for at falde ned.

er udelukket i tilfælde af uautoriserede reparationer, forkert forbindelse eller forkert betjening. I tilfælde af reparationer skal du kun bruge dele, der svarer til de originale enhedsdata. Denne lampe indeholder elektriske og mekaniske dele, som er vigtige for beskyttelse mod farekilder.

- Nedsænk ikke lampen eller opladeren i vand eller anden væske.  
- Rør aldrig ved stikket med våde hænder.  
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved hjælp af opladeren. Hold altid i stikket.  
- Hold lampen og opladeren væk fra åben ild og varme overflader.  
- Brug aldrig opladeren som et bærehåndtag.

- Anbring opladeren på en sådan måde, at den ikke udgør en fare for udløsning.  
- Opbevar aldrig lampen, så den kan falde ned i et bad, en håndvask eller i poolen.  
- Bøj ikke opladerkablet og placer det ikke over skarpe kanter.  
- Ræk aldrig ud efter et elektrisk apparat, hvis det er faldet i vand.  
- Hvis du ikke bruger lampen i øjeblikket, skal du rengøre den, eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke for lampen og tage stikket ud af stikkontakten.  
- Sørg for, at børn ikke kan sætte genstande i lampen.

#### **⚠ Farer for børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne (f.eks. delvis handicappede, ældre personer med begærsnedsatte fysiske og mentale evner) eller personer med manglende erfaring og viden (f.eks. større børn). Lampen kan bruges af børn i alderen otte og op, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af lampen og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med lampen.**

- Lad ikke børn lege med emballagefilmen. Børn kan blive fanget i det og kvæles.  
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

**SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Læs brugsanvisningen grundigt inden brug af lampen (heretter kaldet «lampen») og især sikkerhedsinstruktionerne. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig beskadigelse af lampen. Opbevar denne vejledning til fremtidig vejledning og til videre brug. Hvis du videregiver lampen til en tredjepart, skal du sørge for at videregive disse sikkerhedsinstruktioner. Denne meddelelse indeholder vigtige oplysninger om drift og håndtering. Drifts- og sikkerhedsinstruktionerne er baseret på Den Europæiske Unions standarder og regler. Derudover skal du følge de landespecifikke retningslinjer og love i det pågældende land.

**SYMBOLFORKLARING**

Overensstemmelsesmærkning. Produktet markeret med dette symbol overholder al gældende fællesskabslovgivning inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



UK Overensstemmelsesmærkning. Produktet, overholder al gældende britisk lovgivning.



Dette symboler viser IP-koden på denne lampe.



Dette symbol indikerer, at lampen overholder sikkerhedsklasse II.



Dette symbol indikerer, at den ene hed (f.eks. oplader) kun må anvendes i tørre omgivelser indenfor.



Dette symbol indikerer, at batterierne ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



Dette symbol indikerer, at lampen er dæmpbar.

**SIKKERHED  
Anvendelsesformål**

Dette symbol angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.



Dette symbol angiver en fare med et medium risikoniveau, som, hvis det ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



Symboler inkl. yderligere ikoner angiver, at produktet, emballagen osv. kan gennanvendes i henhold til specifikationer, og at komponenterne skal bortskaffes separat til dette formål.



Dette symbol indikerer, at det gamle apparat ikke skal bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

**⚠ Risiko for elektrisk stød!**

Lampen er udelukkende designet til brug i temperaturer mellem 0 °C og 40 °C. Det er udelukkende til privat brug og ikke til kommercielle applikationer. Brug kun lampen som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver anden anvendelse betragtes som upassende og kan resultere i materiel skade eller endda personskade. Lampen er ikke et ledgetøj til børn. Designeren, producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert eller forkert brug.

- Brug ikke lampen, hvis den viser tegn på synlige skader, eller hvis ledningen og/eller stikket er eller synes at være defekt.  
- Tilslut kun lampen, hvis spændingen i stikkontakten svarer til det, der er angivet på typeskiltet.  
- Hvis lampens oplader er beskadiget, skal læren, dets servicceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.  
- Forsøg ikke at åbne lampen. I stedet skal det repareres af en tekniker. Kontakt et



■ Staré přístroje se nesmí vyhazovat do směšného odpadu! V případě, že lampu ne lze používat, je spotřebitel ze zákona povinen likvidovat staré přístroje, např. na sběrném místě organizovaném místní radou. Tím je zajištěno, že jsou tyto přístroje řádně recyklovány a nedochází k negativním vlivům na životní prostředí. Proto se elektrické spotřebiče označují se zde zobrazeným symbolem.

přímý kontakt nebo do blízkosti s horkými částmi nebo povrchy, jako jsou varné desky

atd.

- Lampu vždy umístěte na snadno přístupný, suchý, tepelně odolný a stabilní povrch. Pro zabránění riziku pádu lampu neumisťujte blízko nebo na okraj povrchu.  
- V případě deformace, prasknutí nebo poškození součástí přestaňte lampu používat.  
- Lampu nevystavujte dlouhodobému nepřetržitému používání (děšť, sníh atd.)

### **Nebezpečí úrazu!**

LED světlo je velmi jasné a přímý pohled na něj může poškodit oči.

### **PŘVNÍ POUŽITÍ LAMPY**

1 Zkontrolujte obal a lampu.  
- Nejprve zkontrolujte, zda není poškozený obal, poté jej otevřete a zkontrolujte všechny součásti: lampu, nabíjecí kabel a návod k použití.  
- Zkontrolujte, zda není poškozena lampa. V takovém případě lampu nepoužívejte a kontaktujte prodejce.

Varování: Pokud neobale otevřete obal ostřím nožem nebo jiným špičatým předmětem, může dojít k poškození lampy a nabíjecího kabelu.

2 Lampu nabíjejte naplo

- Odstráňte veškerý obalový materiál.  
- Umístěte lampu na suchý vodovodný povrch.  
- Zcela odvíte nabíjecí kabel.  
- Počkejte na plně nabítlí lampy.  
- Lampu můžete začít používat

### **ČIŠTĚNÍ**

Při čištění může do krytu zařízení vniknout voda nebo jiná kapalina a způsobit tak zkrat.  
- Lampu nikdy nepoumřujte do vody nebo jiných tekutin.  
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda ani jiné tekutiny.

### **Nebezpečí poškození**

Nesprávná manipulace s lampou ji může poškodit.  
- Lampu nikdy nedávejte do myčky. Došlo by tak k jejímu zničení.  
- Nepoužívejte abrazivní čističí prostředky, kartáče nebo ostré čističí nástroje, jako jsou tvrdé špachtle, nože atd. Mohly by poškodit povrch lampy.

### **Doporučení**

1 Lampu nechte úplně vychladnout  
2 Lampu čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vlažnou vodou a mýdlem.  
3 Nechejte všechny díly úplně oschnout.

### **SKLADOVÁNÍ**

Před uskladněním musí být všechny díly zcela suché.  
- Lampu chraňte před přímým slunečním zářením.  
- Lampu vždy skladujte na suchém místě.  
- Lampu skladujte mimo dosah dětí, bezpečně uchovanou při teplotě mezi 5 ° C a 20 ° C.

### **LIKVIDACE**

Lampu nevyhazujte.  
Likvidujte obal podle typu.  
Papír a lepenku do tříděného odpadu na papír.  
Foili do tříděného odpadu na plasty. (Plati v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy pro třídění sběr recyklovaných materiálů).



Baterie by se neměly vyhazovat do směsného odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinni

Pro ekologickou likvidaci veškeré baterie, ať už obsahují nebo neobsahují škodlivé látky odvezte přímo na sběrný dvůr nebo odvezte na sběrné místo (obvykle u prodejce). Lampu v plném rozsahu (s baterií) likvidujte na místním sběrném místě. Zajištěte prosím ať je baterie vybitá!

hrát s lampou.  
- Nenechte děti hrát s balicí fólií. Děti se do ní mohou zachytit a udusit se.

- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.  
- Při provozu nenechávejte lampu bez dozoru.  
- Děti mladší osmi let udržujte v dostatečné vzdálenosti od lampy a připojovacího kabelu.

### **⚠ Nebezpečí výbuchu nebo požáru!**

Nesprávné zacházení s lampou a baterií může způsobit výbuch nebo požár.  
- Lampu nabíjete pouze dodávaným příslušenstvím, dbejte přitom na napětí uvedené v tomto návodu.

- Nezakrývejte lampu nebo nabíjecí příslušenství předměty nebo oděvy.

- Lampu udržujte v dostatečné vzdálenosti před vodou, jinými tekutinami, plameny a horkými povrchy.  
- Udržujte vzdálenost nejméně 5 cm od horkavých materiálů.  
- Lampu nevystavujte nadměrnému teplotu, jako je přímé sluneční světlo, ohně atd.

### **⚠ Nebezpečí poleptání chemikálií!**

- Unikající kapalina z baterie může při kontaktu s pokožkou nebo jinými částmi těla způsobit chemické poleptání.  
- Pokud dojde k úniku kapaliny z baterie, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Postižené místo okamžitě opláchněte velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- V případě vytečení baterie za pomoci ochranných rukavic z baterie odstraňte rozlitou tekutinu suchým savým hadříkem.

### **⚠ Nebezpečí poškození!**

Nesprávné zacházení s lampou jí může poškodit.  
- Světelný zdroj v lampě neteže vyměňte. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, vyměňte celou lampu.  
- Nikdy nedávejte lampu a nabíjecí kabel na

- Nepokoušejte se otevřít kryt. Místo toho jejte nechte opravit technikem. Kontaktníte odborný servis. V případě neoprávněných oprav, nesprávného připojení nebo nesprávně obsluhy jsou záruční nároky vyloučeny. V odpovědi případně použijete pouze díly, které odpovídají původním údajům o zarazení. Tato lampička obsahuje elektrické a mechanické součásti, které jsou nezbytné pro ochranu před zraněním nebezpečí.

- Neponořte lampu nebo nabíjecí kabel do vody nebo do jiných tekutin.  
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokrymi rukami.  
- Nikdy nevytahujte zástrčku z nabíjecího svytku za nabíjecí kabel. Vždy držte zástrčku. - Chraňte lampu a nabíjecí kabel před plameny a horkými povrchy.

- Nikdy nepoužívejte nabíjecí kabel jako držadlo pro přenášení.  
- Umístěte nabíjecí kabel tak, aby nehrozilo zaskočení.  
- Nikdy nesklopujte lampu tak, aby mohla spadnout do vody, umyvadla nebo bazenu.  
- Nabíjecí kabel neohýbejte a nepokládejte jej přes ostře hrany.  
- Nikdy nevydávejte elektrický spotřebič, který spadl do vody.

- Pokud lampu právě nepoužíváte, vyčistěte ji nebo pokud dojde k poruše, lampu vždy vypněte a vytahněte zástrčku ze svytku nabíjecího kabelu a nabíjecího svytku. - Zajistěte, aby děti nemohly vložit do lampy žádné předměty.

⚠ Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. Částečně postižené, duševními schopnostmi) nebo osoby s ne-

dostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti). Lampu mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a znalostí (např. starší děti). Lampu mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. Částečně postižené, duševními schopnostmi) nebo osoby s ne-

rozumnějším výsledným řízkům. Děti si nesmí používat o bezpečném používání lampy a

Tento symbol označuje, že by spotřebič neměl být likvidován spolu se smíšeným odpadem.



Symbol včetně dalších ikon označuje, že výrobek, obal atd. lze recyklovat v souladu se specifickými a že součástí musí být za tímto účelem likvidovaný odděleně.



Tento symbol označuje riziko střední nebo vážné zranění, že se mu nevyhnete, můžete být zraněni.



Tento symbol označuje nebezpečí s rizikou úrazu rážkou, v případě, že se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



## BEZPEČNOST

Lampa je určena výhradně pro použití v teplotách od 0 ° C do 40 ° C. Je určena k soukromému použití. Lampu používejte tak, jak je popsáno v tomto provozním návodu; jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné nebo dokonce zranění osob. Lampa není hračka pro děti. Konstruktor, výrobce nebo prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.

## ⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nepoužívejte lampu, pokud vykazuje známky viditelného poškození nebo pokud je napájecí kabel nebo zástrčka vadná nebo se zda být vadná.  
- Svítitnu připojujte, pouze pokud se síťové napětí zásuvky shoduje s údajem na výkonném štítku.  
- Pokud je nabíjecí kabel lampy poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo prodejcem, jeho servisním zastupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím lampy si prosím pečlivě přečtěte návod k použití (zde

dále jen "lampa") a zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné poškození lampy. Ušchovejte tento návod k použití pro budoucí potřebu a pro další použití. Pokud předáte lampu třetímu osobám, nezapomeňte upozornění obsahující důležité informace o tomto výrobku předat. Provozování do provozu a manipulaci. Provozování a bezpečnostní pokyny vycházejí z normy a pravidel Evropské unie. Kromě toho dodržujte pokyny a zákony jednotlivých zemí v zahraničí.

## VYSVĚTLIČNÍ SYMBOLY

Prohlášení o shodě. Produkty Evropské unie označené tímto symbolem splňují všechny příslušné právní předpisy hospodářského prostoru (EHP).



Prohlášení o shodě pro Spojené království. Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné právní předpisy Spojeného království.



Tento symbol ukazuje IP kód lampy.



Tento symbol označuje, že lampa splňuje třídu ochrany II.



Tento symbol označuje, že lampa splňuje třídu ochrany III.



Tento symbol označuje, že zařízení (např. nabíječka) lze používat pouze v suchých místnostech.



Tento symbol označuje, že lampa je stimulační.



Tento symbol označuje, že baterie nepatří do smíšeného odpadu.



Stare uređaje ne smijete odlagati s kućnim otpadom! Ako se svjetiljka više ne može koristiti, potrošač je zakonski obvezan odlagati stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu koje je organiziralo mjesno vijeće. To osigurava pravilnu reciklažu otpadnih proizvoda i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš. Stoga su električni uređaji označeni simbolom koji je ovdje prikazan.



Ne postavljajte lampu blizu ili na rub površine kako biste izbjegli rizik od pada.

- Prestanite koristiti svjetiljku ako dijelovi svjetiljke imaju pukotine, pukotine ili se deformiraju.
- Ne izlazite svjetiljku dugotrajnom jakom vremenom (kiši, snijegu itd.)

### Opasnost od ozljeda!

Svjetlost LED-a je vrlo svijetla i izravno gledanje može oštetiti oči.

### PRVA UPOTREBA SVJETILJKE

- 1 Provjerite pakiranje i svjetiljku
  - Prvo provjerite ima li oštećenih dijelova na ambalazi, a zatim ga otvorite i provjerite sve komponente: svjetiljku, kabel za punjenje i upute za uporabu.
  - Provjerite je li svjetiljka oštećena. Ako je to slučaj, nemojte koristiti svjetiljku i kontaktirajte dobavljača.
  - Upozorenje: Ako neoprezno otvorite ambalazu ostrim nožem bilo kojih drugih šiljastih predmeta, svjetiljka i kabel za punjenje mogu se oštetiti.
- 2 Do kraja napunite svjetiljku
  - Uklonite svu ambalazu u sredaju.
  - Stavite svjetiljku na suhu, vodoravnu površinu.
  - U potpunosti odmotajte kabel za punjenje. Pričekajte dok se svjetiljka ne napuni do kraja
  - Možete početi koristiti svjetiljku

### ČIŠĆENJE

Čišćenje zarulje može proizročiti kratki spoj ako su voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

- Nikada ne uranjajte svjetiljku u vodu ili druge tekućine.
- Pazite da voda ili druge tekućine ne udju u kućište.

### Opasnost od oštećenja

Neppravilno rukovanje svjetiljkom može je oštetiti.

- Nikada ne stavljajte svjetiljku u perlicu

posuda. Ovo bi uništilo svjetiljku.

- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, četke ili oštre uredaje za čišćenje poput tvrdih lopatica, noževa itd. To može oštetiti površinu svjetiljke.

### Preporuke

- 1 Ostavite lampu da se potpuno ohladi.
- 2 Očistite lampu mekom krpom navlaženom mlakom vodom i sapunom.
- 3 Ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše.

### SKLADIŠTENJE

Prije skladištenja svi dijelovi moraju biti potpuno suhi.

- Zastite svjetiljku od izravne sunčeve svjetlosti.
- Svjetiljku uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Svjetiljku čuvajte izvan dohvata djece, dobro zatvorenu na temperaturi skladištenja između 5 ° C i 20 ° C.

### ODSTRANJIVANJE

Ne bacajte svjetiljku.

Odložite ambalazu prema vrsti.

Ostavite karticu i karton u papirni otpad. Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Prmjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim zemljama sa sustavima za odvojenu prikupljanje reciklažnih materijala).



Baterije se ne smiju bacati s kućnim otpadom! Kao potrošač, zakonski ste dužni baciti sve baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari ili ne, na sabirnom mjestu u vašem susjedstvu ili ih predajte trgovcu kako bi se mogle zbrniti na ekološki prihvatljiv način. Odložite lampu u potpunosti (s baterijom) na lokalno sabirno mjesto. Molimo osigurajte to baterija je prazna!



Ovaj simbol označava da stari uređaj ne smijete odlagati s kućnim otpadom.



Dodatne ikone simbola označavaju da proizvod, pakiranje itd. može se reciklirati u skladu sa specifikacijama i da se komponente moraju zbrinuti zasebno u tu svrhu.



Ovaj simbol označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.



Ovaj simbol označava opasnost s niskom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.



## SIGURNOST

### Namjena

Svjetiljka je isključivo dizajnirana za uporabu na temperaturama u rasponu od 0 ° C do 40 ° C. To je isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalne primjene. Koristi-te svjetiljku samo onako kako je opisano u ovim uputama za uporabu; bilo koja druga uporaba smatra se nepropisnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak osobnim ozljedama. Svjetiljka nije igracka za djecu. Dizajner, proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.

### ⚠ Opasnost od strujnog udara!

- Ne koristite svjetiljku ako pokazuje znake vidljivih oštećenja ili ako je kabel za napajanje /ili utikač oštećen ili se čini da je neispravan. Svjetiljku priključite samo ako se mrežni napon utičnice podudara s onim navedenim na tipskoj pločici.

- Ako je kabel za punjenje svjetiljke oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, mora je zamijeniti proizvođač ili prodavač, servis ili slična kvalificirana osoba.

- Ne pokušavajte otvoriti kućište. Umjesto toga neka to popravi tehničar. Obratite se

## SIGURNOSNE UPUTE

Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe svjetiljke (u daljnjem tekstu: «svjetiljka») a posebno sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih oštećenja svjetiljke. Ove upute za uporabu čuvajte za buduću uporabu i za daljnju uporabu. Ako svjetiljku prosljedite trećim stranama, obavezno priložite ove sigurnosne upute. Ova obavijest sadrži važne informacije o stavljanju u pogon i rukovanje. Upute za rad i sigurnost temelje se na standardima i pravilima Europske unije. Uz to, slijedite smjernice i zakone specifične za zemlju u inozemstvu.

## OBVAŠNJENJA SIMBOLA

**CE** označeni ovim simbolom u skladu su sa svim važećim zakonima zajednice Europskog gospodarskog prostora.

Britanska izjava o sukladnosti. Proizvod su sa svim primjenjivim britanskim zakonodavstvom.

Ovaj simbol prikazuje IP kod svjetiljke.

Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštićenom klasom III.

Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštićenom klasom III.

Ovaj simbol označava da se uređaj (npr. punjač) smije konstituirati samo u suhim sobama.

Ovaj simbol označava da se svjetiljka može pignušiti.

Ovaj simbol označava da baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom.

дали съдържат вредни вещества или не, лампата наляно (с батерията) в местния екологичен начин. Моля, изхвърляйте лампата наляно (с батерията) в местния пункт за събиране. Моля, уверете се, че батерията е изтощена!



Съхранете уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Ако лампата вече не може да се използва, потребителят по закон е длъжен да изхвърля стари уреди отделно от битовите отпадъци, напр. в пункт за събиране, организиран от местния съвет. Това гарантира, че отпадъчните продукти се рециклират правилно и се избягват отрицателните въздействия върху околната среда. Следователно електрическите уреди са маркирани със символа, който е показан тук.

**Писк от повреда**  
Неправилното боравене с лампата може да я повреди.  
- Никогa не поставяйте лампата в съдомиялна машина. Това би унищожило лампата.  
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, четки или инструменти зарязко почистване като твърди шпатули, ножове и др. Това може да повреди повърхността на лампата.

## Препоръки

1. Осветете лампата, да се охладят наляно.  
2. Почистете лампата с мека кърпа, навлажнена с хладка вода и сапун.  
3. Осветете всички части, да изсъхнат наляно.

## СЪХРАНЕНИЕ

Преди съхранение всички части трябва да са напълно сухи.  
- Защитете лампата от пряка слънчева светлина.  
- Винаги съхранявайте лампата на сухо място.  
- Съхранявайте лампата на място, неустойчиво за деца, добре затворено при температура на съхранение между 5 ° C и 20 ° C.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ

Не хвърляйте лампата: Изхвърляте опаковката според вида. Лампите, картоните и картоната при хартинните отпадъци. Лампите фолото в рециклируемия колектор за отпадъци. (Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделение и рециклиране на рециклируеми материали).



Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Като потребител вие сте законово задължени да изхвърляте всички батерии, независимо

- Не излагайте лампата на продължително лошо време (дъжд, сняг и др.);

#### Риск от напаяване!

Светлината на светодioda е много ярка и директно пада към него може да увреди очите.

#### ПРВА УПОТРЕБА НА ЛАМПАТА

1 Проверете опаковката и лампата  
- Проверете първо дали на опаковката има повредени части, след това я отворете и проверете всички компоненти: лампата, кабела за зареждане и инструментите за експлоатация.

- Проверете дали лампата е повредена. Ако слушате в такъв, не използвайте лампата и се свържете с продавача.

Предупреждение: Ако отворите опаковката небрежно с остър нож или други остри предмети, лампата и кабелът за зареждане могат да бъдат повредени.

2 Заредете напълно лампата  
- Извадете цялата опаковка от устройствата.

- Поставете лампата на суха, хоризонтална повърхност.

- Развийте напълно кабела за зареждане. Изчакайте, докато лампата се зареди напълно

- Можете да започнете да използвате лампата

#### ПОЧИСТВАНЕ

Почистването на лампата може да доведе до късо съединение, ако вода или други течности са попадали в корпуса.

- Никогa не потапяйте лампата във вода или други течности.

- Уверете се, че вода или други течности не попадат в корпуса.

- Не покривайте лампата или зареждащото устройство с предмети или дрехи.

- Пазете лампата далеч от вода, други течности, пламък и горещи повърхности. Сгъвайте разстояние от металними материали най-малко 5 cm.

- Не излагайте лампата на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, слънцето и др.


#### Риск от химически изгаряния!

- Изтичането на течност от батерията може да причини химически изгаряния, ако влезе в контакт с кожата или други части на тялото.

- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците, ако течността на батерията излякне. Неabaвано изгланете засегнатите места с много чиста вода

помощ.

- В случай на изтичане на батерията, уверете се, че носите защитни ръкавици и отстранете разлятата течност от батерията със суха, абсорбираща кърпа.

 Риск от повреда!  
Неправилното bobавене с лампата може да повреди:

- Източникът на светлина в лампата не може да бъде заменен. Когато светлинният източник достигне края на живота си, сменете цялата лампа.

- Никогa не поставяйте лампата и кабела за зареждане в контакт с или в близост до горещи части или повърхности като котлони и др.

- Винаги поставяйте лампата на леono стабилна повърхност. Не поставяйте лампата близо или на ръба на повърхността, за да избегнете риск от падане.

- Спрете да използвате лампата, ако компонентите на лампата имат лукнатини, пукнатини или са деформирани.

шети, причинени от неправилна или

неумесна употреба.

#### **⚠ Писк от токов удар!**

- Не работете с лампата, ако тя показва признаци на видими повреди или ако захранващият кабел и / или штекер и или изглежда дефектен.

- Свързайте лампата само ако мрежовото напрежение на штекерната розетка съвпада с посоченото на табелката с данни.

- Ако кабелът за зареждане на лампата е повреден, за да се избегнат опасности, той трябва да бъде заменен от производителния агент или продавача,

кавалитизиран лице.

- Не се опитвайте да отваряте корпуса. Вместо това го поправете с техник.

Свържете се със специализирана работилница. Искрове за отвореност и гаранция са изключени в случай на неотоприран ремонт, неправилна свързване или неправилна експлоатация.

В случай на ремонт използвайте само части, които съответстват на оригиналните данни на устройството.

Тази лампа съдържа електрически и механични части, които са от съществено значение за защита срещу източници на опасност.

- Не погряйте лампата или кабела за зареждане във вода или други течности.

- Никогa не докосвайте штекера с мокри ръце.

- Никогa не издърпвайте штекера от контакта за зареждане чрез кабела за зареждане. Винаги дръжте штекера.

- Пазете лампата и кабела за зареждане далеч от пламъци и горещи повърхности.

- Никогa не използвайте кабела за зареждане като дръжка за носене.

- Поставете кабела за зареждане по такъв начин, че да не представлява опасност от прътане.

- Никогa не съхранявайте лампата, така че да може да падне във вана, мивка или

басейн.

- Не оръбвайте кабела за зареждане и не го поставяйте над остри ръбове.

- Никогa не посягайте към електрически уред, ако е паднал във вода.

- Ако в момента не използвате лампата, почиствайте я или ако възникне неизправност, винаги изключвайте лампата и изваждате кабела за зареждане от контакта за зареждане.

- Уверете се, че децата не могат да поставят предметите в лампата.

#### **⚠ Опасности за деца и лица с намалени**

физически, сетивни или умствени способности (например частично увреждания, възрастни хора с ограничени физически и умствени способности) или лица с липса на опит и знания (например по-големи деца). Лампата може да се използва от деца на осем и повече години и от лица с адекватна физическа, сетивна и умствена способност.

Лампата и разбирателните от това опасности. Децата нямат право да иррат с лампата.

- Не позволявайте на децата да си иррат с омаковъчното фолио. Децата могат да се пъкнат в него и да се задълшат докато иррат.

- Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Не оставяйте лампата без надзор, когато я използвате. Дръжте децата под осем години далеч от лампата и свързващия кабел.

#### **⚠ Опасност от експлозия и пожар!**

Неправилното боравене с лампата и батериите може да причини експлозия и / или пожар.

- Зареждайте лампата само с предоставените аксесоари, като спазвате напрежението, посочено в тези инструкции.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Моля, прочетете внимателно

инструкциите за експлоатация

преди да използвате лампата (тук

по-нататък наричана «лампа») и

особено инструкции за безопасност.

Неспазването на тези инструкции може

да доведе до сериозни повреди на

лампата. Запазете тези инструкции за

експлоатация за бъдещи справки и за

по-нататъшна употреба. Ако претърпете

лампата на трети страни, не забравяйте

да включите тези инструкции за

безопасност. Това известие съдържа

важна информация за пускане в

експлоатация и работа. Инструкциите

за експлоатация и безопасност се

основават на стандартите и правилата

на Европейския съюз. Освен това, моля,

създайте специфичните за страната

насоки и закони в чужбина.

**ОБЪСНЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ**

Декларация за съответствие.

«Продуктите, маркирани с този

символ, отговарят на всички

приложими законодателства на

Общността на Европейското

икономическо пространство.

Великобритания Декларация за

съответствие. «Продуктите,

отговарят на всички приложими

разпоредби на Обединеното

кралство.

Този символ показва IP кода на

лампата.

Този символ показва, че лампата

отговаря на II клас на защита.

Този символ показва, че лампата

отговаря на III клас на защита.

Можете да

получите

подробна

информация

за всички

символи, които

се използват

в инструкциите

за безопасност.

Това известие

съдържа

важна

информация

за пускане в

експлоатация

и работа. Ин-

струкциите

за експлоатация

и безопасност

се основават на

стандартите и

правилата на

Европейския съюз.

Освен това,

моля,

създайте

специфичните

за страната

насоки и закони

в чужбина.

Декларация за

съответствие.

«Продуктите,

отговарят на

всички при-

ложими

разпоредби на

Обединеното

кралство.

Този символ

показва, че

лампата

отговаря на II

клас на защита.

Този символ

показва, че

лампата

отговаря на III

клас на защита.

**БЕЗОПАСНОСТ**

Лампата е специално проектирана за

използване при температури в диапазона

между 0 ° C и 40 ° C. Тя е изключително

важна за лична употреба, а не за търговски

приложения. Използвайте лампата само

както е описано в тези инструкции за

експлоатация; всяко друго използване

се счита за неправилно и може да

доведе до материални щети или дори

нараняване. Лампата не е ирландска за

дизайнерът, производителът или

търговецът не поема отговорност за



Този символ показва, че устройството (напр. Зарядното устройство) може да се използва само в сухи помещения



Този символ показва, че лампата може да се регулира.



Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци.



Този символ показва, че старият уред не трябва да се изхвърля с битови отпадъци.



Символът с допълнителни икони показва, че продуктът, опаковката и т.н. могат да бъдат рециклирани в съответствие със специфичните изхвърлят отделно за тази цел.



Този символ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избягната, може да доведе до леки или средни наранявания.



Този символ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избягната, може да доведе до леки или средни наранявания.



Великобритания Декларация за съответствие. «Продуктите, отговарят на всички приложими разпоредби на Обединеното кралство.



Този символ показва IP кода на лампата.



Този символ показва, че лампата отговаря на II клас на защита.



Този символ показва, че лампата отговаря на III клас на защита.



Old appliances should not be disposed of with household waste! If the lamp can no longer be used, the consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point organized by the local council. This ensures that waste products are properly recycled and that negative environmental effects are avoided. Therefore, electrical appliances are marked with the symbol that is shown here.

- Do not use abrasive cleaning agents, brushes or sharp cleaning implements such as hard spatulas, knives, etc. These can damage the surface of the lamp.

### Recommendations

- 1 Let the lamp cool down completely.
- 2 Clean the lamp using a soft cloth moistened with lukewarm water and soap.
- 3 Let all parts dry completely.

### STORAGE

Before storage, all parts must be completely dry.

- Protect the lamp from direct sunlight.

- Always store the lamp in a dry place.

- Store the lamp out of the reach of children, securely closed at a storage temperature between 5°C and 20°C.

### DISPOSAL

Do not throw the lamp.

Dispose of the packaging according to type. Put card and cardboard in with the paper waste.

Put film into the recyclable waste collector. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclables).



Batteries should not be disposed of with household waste! As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries, whether they contain harmful substances or not, at a collection point in your neighborhood or hand them over to a trader so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please dispose of the lamp in full (with the battery) at your local collection point. Please ensure that the battery has been discharged!

The light of the LED is very bright and directly looking at it can damage the eyes.

### ⚠ Risk of injury!

- Don't place the lamp near or on the edge of the surface to avoid any risk of falling down.
- Stop using the lamp if the components of the lamp have cracks, fissures or become deformed.
- Do not expose the lamp to long severe weather (rain, snow, etc.)

### FIRST USE OF THE LAMP

1 Check the packaging and the lamp

- Check if there are any damaged parts on the packaging first, then open it and check all components: the lamp, a charging cable and the operating instructions.
- Check whether the lamp is damaged. If this is the case, do not use the lamp and contact the dealer.
- Warning: If you open the packaging carelessly with a sharp knife or any other pointed objects, the lamp and the charging cable can be damaged.

2 Fully charge the lamp

- Remove all packaging from the devices.
- Place the lamp on a dry, horizontal surface.
- Fully unwind the charging cable.
- Wait until the Lamp is fully charged.
- You can start using the lamp

### CLEANING

Cleaning the lamp may cause a short circuit if water or other liquids have entered the casing.

- Never immerse the lamp in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the casing.

### Risk of damage

- Improper handling of the lamp can damage it.
- Never put the lamp in a dishwasher. This would destroy the lamp.

- Always place the lamp on an easily accessible surface like oven hobs etc.  
 - Never place the lamp and the charging cable in contact with or near hot parts or lamp.  
 - Never place the lamp and the charging cable in contact with or near hot parts or lamp.  
 - The light source in the lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its life span, replace the entire lamp.

#### **⚠ Risk of damage!**

Improper handling of the lamp may damage it.  
 - The light source in the lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its life span, replace the entire lamp.

Impover handling of the lamp may damage it.  
 - The light source in the lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its life span, replace the entire lamp.

#### **⚠ Risk of chemical burns!**

- Leaking battery fluid may cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body.  
 - Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if battery liquid leaks out. Rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and immediately seek medical attention.

- In the event of a leaking battery, ensure protective gloves are worn and remove spilled battery fluid with a dry, absorbent cloth.  
 - In the event of a leaking battery, ensure protective gloves are worn and remove spilled battery fluid with a dry, absorbent cloth.

#### **⚠ Risk of explosion and fire!**

Improper handling of the lamp and battery may cause an explosion and/or fire.  
 - Only charge the lamp with the supplied accessories, taking care of the voltage indicated in these instructions.  
 - Do not cover the lamp or charging device with objects or clothing.  
 - Keep the lamp away from water, other liquids, flames and hot surfaces.  
 - Keep a distance of at least 5 cm from flammable materials.  
 - Do not expose the lamp to excessive heat such as direct sunshine, fire, etc.

Improper handling of the lamp and battery may cause an explosion and/or fire.  
 - Only charge the lamp with the supplied accessories, taking care of the voltage indicated in these instructions.  
 - Do not cover the lamp or charging device with objects or clothing.  
 - Keep the lamp away from water, other liquids, flames and hot surfaces.  
 - Keep a distance of at least 5 cm from flammable materials.  
 - Do not expose the lamp to excessive heat such as direct sunshine, fire, etc.

claims are excluded in the case of unauthorized repairs, improper connection or incorrect operation. In the case of repairs, only use parts that correspond to the original device data. This lamp contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.

- Do not immerse the lamp or the charging cable in water or other liquids.  
 - Never touch the plug with wet hands.  
 - Never pull the plug out of the charging socket by the charging cable. Always hold the plug.  
 - Keep the lamp and the charging cable away from flames and hot surfaces.  
 - Never use the charging cable as a carrying handle.  
 - Place the charging cable in such a way that it does not become a trip hazard.  
 - Never store the lamp so that it could fall into a bath, a wash basin or the pool.  
 - Do not bend the charging cable and do not place it over sharp edges.  
 - Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water.

- If you are not currently using the lamp, clean it or if a fault occurs, always turn the lamp off and unplug the charging cable from the charging socket.  
 - Make sure that children cannot put any objects into the lamp.

- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly persons with limited physical and mental abilities) or persons with a lack of experience and knowledge (e.g. older children). The lamp can be used by children aged eight and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are being supervised or instructed in the safe use of the lamp and are not allowed to play with the lamp.

- Do not let children play with the packaging film. Children can get caught up in it and suffocate while playing.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.


- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.


- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.


- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.  
 - Do not leave the lamp unattended when operating it.  
 - Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

 This symbol indicates that the old appliance should not be disposed of with household waste.

The symbol incl. additional icons indicates that the product, packaging, etc. can be recycled according to the specifications and that the components must be disposed of separately for this purpose.

 This symbol indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, can result in death or serious injury.

 This symbol indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

## SAFETY

### Intended use

The lamp is exclusively designed for the use in temperatures ranging between 0°C and 40°C. It is exclusively for private use and not for commercial applications. Only use the lamp as described in these operating instructions; any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. The lamp is not a toy for children. The designer, manufacturer or dealer assumes no liability for damages caused by incorrect or improper use.

### Risk of electric shock!


- Do not operate the lamp if it shows signs of visible damage or if the power cord and/or plug is or seems to be defective.  
- Only connect the lamp if the mains voltage of the plug socket matches that stated on the rating plate.


- If the changing cable of the lamp is damaged, in order to avoid hazards, it must be replaced by the manufacturer or dealer, its service agent or a similarly qualified person.  
- Do not try to open the casing. Instead, have it repaired by a technician. Contact a specialist workshop. Liability and warranty

## SAFETY INSTRUCTIONS


Please read the operating instructions carefully before using the lamp (herein after referred to as « the lamp ») and especially the safety instructions. Failure to follow these instructions may result in serious damage to the lamp. Keep these operating instructions for future reference and for further use. If you pass the lamp on to third parties, be sure to include these safety instructions. This notice contains important information about commissioning and handling. The operating & safety instructions are based on the European Union's standards and rules. In addition, please follow the country-specific guidelines and laws abroad.


## SYMBOLS' EXPLANATIONS


 Declaration of conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable community legislation of the European Economic Area.

 UK Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable UK legislation.


 This symbol shows the IP code of the lamp.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class II.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class III.

 This symbol indicates that the device (e.g. charger) may only be used in dry rooms.

 This symbol indicates that the lamp is dimmable.

 This symbol indicates that the batteries should not be disposed of with household waste.

Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist!



Alle Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Kann die Leuchte nicht mehr verwendet werden, ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, althergebrachte Geräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, z.B. an einer vom Gemeindevorstand organisierten Sammelstelle. Dadurch wird sichergestellt, dass Abfallprodukte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Umweltauswirkungen vermieden werden. Daher sind Elektrogeräte mit dem Symbol markiert, das hier angezeigt wird.

gungsmittel, Bürsten oder Reinigungswerkzeuge wie harte Spatel oder Messer usw. Diese können die Oberfläche der Leuchte beschädigen.

### Empfehlungen

1 Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.  
2 Reinigen Sie die Leuchte mit einem weichen Tuch, das mit lauwarmem Wasser und Seife befeuchtet ist.

3 Alle Teile vollständig trocknen lassen.

### LAGERUNG

Vor der Lagerung müssen alle Teile vollständig trocken sein.  
- Schützen Sie die Leuchte vor direkter Sonneneinstrahlung.  
- Bewahren Sie die Leuchte immer an einem trockenen Ort auf.  
- Bewahren Sie die Leuchte außer Reichweite von Kindern bei einer Lagertemperatur zwischen 5°C und 20°C sicher geschlossen auf.

### ENTSORGUNG

Werfen Sie die Leuchte nicht weg.  
Entsorgen Sie die Verpackung nach Sorte. Papier und Pappe in das Altpapier entsorgen.  
Folie in den Wertstoffsammler legen. (Anwender in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen für die getrennte Sammlung von Wertstoffen).



Batterien sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, an einer Sammelstelle in Ihrer Nachbarschaft zu entsorgen oder an einen Händler übergeben, damit sie umweltfreundlich entsorgt werden können. Bitte entsorgen Sie die Leuchte komplett (mit der Batterie) an Ihrer örtlichen Sammelstelle.

**⚠ Veretzungsgefahr!**  
Das Licht der LED ist sehr hell und ein direkter Blick darauf kann die Augen schädigen.

## ERSTE VERWENDUNG DER LEUCHTE

1 Überprüfen Sie die Verpackung und die Leuchte.

- Überprüfen Sie zuerst die Verpackung auf Schäden, dann öffnen Sie sie und überprüfen sie alle Komponenten: Leuchte, Ladekabel und Bedienungsanleitung.

- Prüfen Sie, ob die Leuchte beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie die Leuchte nicht und wenden Sie sich an den Händler.

Warnung: Wenn Sie die Verpackung achtlos mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Leuchte und Ladekabel schnell beschädigt werden.

2 Laden Sie die Leuchte vollständig auf

- Entfernen Sie die komplette Verpackung von den Geräten.

- Stellen Sie die Leuchte auf eine trockene, horizontale Oberfläche.  
- Wickeln Sie das Ladekabel vollständig aus. - Warten Sie bis die Leuchte vollständig geladen ist.

- Sie können die Leuchte nun verwenden.

## REINIGUNG

Die Reinigung der Leuchte kann zu einem Kurzschluss führen, wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse kommen. - Tauchen Sie die Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

## Schadensgefahr

Unschonbare Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.  
- Legen Sie die Leuchte niemals in eine Spülmaschine. Dies würde die Leuchte zerstören.  
- Verwenden Sie keine scheuernden Rein-

anderen Flüssigkeiten, offenen Flammen und heißen Oberflächen.

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm von brennbaren Materialien.  
- Setzen Sie die Leuchte nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, usw. aus.

## ⚠ Gefahr chemischer Verbrennungen!

- Ausstretende Batterierisikofähigkeit kann chemische Verunreinigungen verursachen, wenn sie mit der Haut oder anderen Teilen des Körpers in Kontakt kommt.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten, wenn Batterierisikofähigkeit austritt. Spülen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit viel klarem Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Stellen Sie im Falle einer undichten Batterie sicher, dass Schutzhandschuhe getragen werden, und entfernen Sie verschüttete Batterierisikofähigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

## ⚠ Schadensgefahr!

Unschonbare Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.  
- Die Lichtquelle in der Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ersetzen Sie die gesamte Leuchte.

- Stellen Sie niemals die Leuchte und das USB-Ladekabel in Kontakt mit oder in die Nähe von heißen Teilen oder Oberflächen wie Ofenröhren usw.

- Stellen Sie die Leuchte immer auf eine leicht zugängliche, trockene, hitzebeständige und stabile Oberfläche. Stellen Sie die Leuchte nicht in die Nähe oder an den Rand einer Oberfläche, um Sturzgefahr zu vermeiden.

- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, wenn die Kunststoffkomponenten der Leuchte Risse oder Riefen aufzeigen oder sich verformt haben.  
- Setzen Sie die Leuchte nicht langen Unwettern aus (Regen, Schnee, etc.).

### ⚠ Gefahr eines Stromschlags!

- Betreiben Sie die Leuchte nicht, wenn sie Anzeichen einer sichtbaren Beschädigung zeigt oder wenn das Netzkabel und/oder der Stecker defekt ist oder scheint.
- Schließen Sie die Leuchte nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefahren durch ein beschädigtes USB-Ladekabel zu vermeiden, muss der Hersteller oder der Händler es durch seine Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Lassen Sie es nur von einem Techniker reparieren. Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, Haftungs- und Gewährleistungsansprüche sind bei nicht autorisierten Reparaturen, unsachgemäßen Verbindungen oder unsachgemäßem Betrieb ausgeschlossen. Verwenden Sie bei Reparaturen nur Teile, die den ursprünglichen Geräteelektrische mechanische Teile, die für den Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie die Leuchte oder das USB-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie niemals den USB-Stecker mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den USB-Stecker niemals über das USB-Ladekabel aus der Ladebuchse. Ziehen Sie immer an dem USB-Stecker.
- Halten Sie die Leuchte und das USB-Ladekabel von Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie niemals das USB-Ladekabel als Traggeißl.
- Verwenden Sie das USB-Ladekabel so, dass man nicht darüber stolpert.
- Bewahren Sie die Leuchte niemals so auf, dass sie in eine Wanne, ein Waschbecken oder einen Pool fallen kann.
- Biegen Sie das USB-Ladekabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.


### ⚠ Explosions- und Brandgefahr!


- Wenn Sie die Leuchte nicht verwenden oder reinigen und wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie das USB-Ladekabel aus der Ladebuchse.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in die Leuchte legen können.
- ⚠ Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilbehinderte, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder). Die Leuchte kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung der Leuchte überwacht oder angewiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Leuchte spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich darin verfangen und beim Spielen ersticken.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie die Leuchte beim Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter acht Jahren von der Leuchte und dem Anschlusskabel fern.
- ⚠ Explosions- und Brandgefahr!
- Unsachgemäße Handhabung der Leuchte und Batterie kann eine Explosion und/oder Feuer verursachen.
- Laden Sie die Leuchte nur mit dem mitgelieferten Zubehör auf und achten Sie dabei auf die in dieser Anleitung angegebene Spannung.
- Bedecken Sie die Leuchte und den USB-Stecker nicht mit Gegenständen oder Klebung.
- Halten Sie die Leuchte fern von Wasser, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit.


**SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die LED-Leuchte verwenden (im Folgenden „die Leuchte“) und insbesondere die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Beschädigungen der Leuchte führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und für den weiteren Gebrauch auf. Wenn Sie die Leuchte an Dritte weitergeben, geben Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt weiter. Dieser Hinweis enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Die Bedienungsanleitung basiert auf den Normen und Vorschriften der Europäischen Union. Bitte beachten Sie darüber hinaus die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze im Ausland.


**ERKLÄRUNGEN DER SYMBOLE**


 mit diesem Symbol gekennzeichnete Konformitätserklärung. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft des Europäischen Wirtschaftsraums.

 UK Konformitätserklärung. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden Rechtsvorschriften des Vereinigten Königreichs.

 Dieses Symbol zeigt die IP-Klasse der Leuchte an.


 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse II entspricht.


 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse III entspricht.


 Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät (z. B. Ladegerät) nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.


**SICHERHEIT  
Beabsichtigte Verwendung**


Die Leuchte ist ausschließlich für den Innen- und Außenbereich bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C ausgelegt. Sie ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Anwendungen. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben; jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Spielzeug für Kinder. Der Designer, Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.


 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

 Das Symbol inkl. Zusatzicons zeigt an, dass das Produkt, die Verpackung, etc. entsprechend der Angaben recycelt werden kann und die Bestandteile hierfür getrennt voneinander entsorgt werden müssen.

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Altgerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

 Dieses Symbol zeigt an, dass die Batterien/Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

 Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte gedimmt werden kann.

DE   DEUTSCH	.4
GB   ENGLISH	.8
BG   BULGARIAN	.12
HR   CROATIAN	.16
CZ   CZECH	.20
DK   DANISH	.24
NL   DUTCH	.27
EE   ESTONIAN	.31
FI   FINISH	.34
FR   FRENCH	.37
GR   GREEK	.41
HU   HUNGARIAN	.45
IT   ITALIAN	.49
LV   LATVIAN	.53
LT   LITHUANIAN	.57
PL   POLISH	.60
PT   PORTUGUESE	.64
RO   ROMANIAN	.68
SK   SLOVAK	.72
SL   SLOVENIAN	.76
ES   SPANISH	.80
SE   SWEDISH	.84



SICHERHEITSHINWEISE  
SAFETY INSTRUCTIONS  
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
SIGURNOSNE UPUTE  
BEPEČNOSTNÍ INSTRUKCE  
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER  
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES  
OHUTUSJUHISED  
TURVAOHJEET  
CONSIGNES DE SÉCURITÉV  
ΟΑΗΤΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ  
ISTRUZIONI DI SICUREZZA  
DROŠIBAS INSTRUKCIJAS  
SAUGOS INSTRUKCIJOS  
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA  
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA  
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ  
BEZPEČNOSTNĚ POKYNY  
VARNOSTNA NAVODILA  
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD  
SÄKERHETSINSTRUKTIONER



SOMPEx GmbH & Co. KG  
Wertstraße 20-22, 40549 Düsseldorf Germany,  
www.sompex.de, info@sompex.de